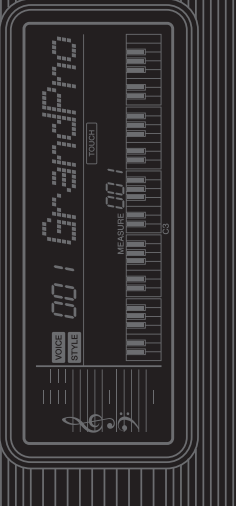




DIGITAL KEYBOARD
 CLAVIER NUMÉRIQUE
 TECLADO DIGITAL

PSR-E343

YPT-340



English

Français

Español

Português

Owner's Manual
 Mode d'emploi
 Manual de instrucciones
 Manual do Proprietário

EN
 FR
 ES
 PT



SPECIAL MESSAGE SECTION

This product utilizes batteries or an external power supply (adapter). DO NOT connect this product to any power supply or adapter other than one described in the manual, on the name plate, or specifically recommended by Yamaha.

WARNING: Do not place this product in a position where anyone could walk on, trip over, or roll anything over power or connecting cords of any kind. The use of an extension cord is not recommended! If you must use an extension cord, the minimum wire size for a 25' cord (or less) is 18 AWG. NOTE: The smaller the AWG number, the larger the current handling capacity. For longer extension cords, consult a local electrician.

This product should be used only with the components supplied or; a cart, rack, or stand that is recommended by Yamaha. If a cart, etc., is used, please observe all safety markings and instructions that accompany the accessory product.

SPECIFICATIONS SUBJECT TO CHANGE:

The information contained in this manual is believed to be correct at the time of printing. However, Yamaha reserves the right to change or modify any of the specifications without notice or obligation to update existing units.

This product, either alone or in combination with an amplifier and headphones or speaker/s, may be capable of producing sound levels that could cause permanent hearing loss. DO NOT operate for long periods of time at a high volume level or at a level that is uncomfortable. If you experience any hearing loss or ringing in the ears, you should consult an audiologist.

IMPORTANT: The louder the sound, the shorter the time period before damage occurs.

Some Yamaha products may have benches and / or accessory mounting fixtures that are either supplied with the product or as optional accessories. Some of these items are designed to be dealer assembled or installed. Please make sure that benches are stable and any optional fixtures (where applicable) are well secured BEFORE using.

Benches supplied by Yamaha are designed for seating only. No other uses are recommended.

NOTICE:

Service charges incurred due to a lack of knowledge relating to how a function or effect works (when the unit is operating as designed) are not covered by the manufacturer's warranty, and are therefore the owners responsibility. Please study this manual carefully and consult your dealer before requesting service.

ENVIRONMENTAL ISSUES:

Yamaha strives to produce products that are both user safe and environmentally friendly. We sincerely believe that our products and the production methods used to produce them, meet these goals. In keeping with both the letter and the spirit of the law, we want you to be aware of the following:

Battery Notice:

This product MAY contain a small non-rechargeable battery which (if applicable) is soldered in place. The average life span of this type of battery is approximately five years. When replacement becomes necessary, contact a qualified service representative to perform the replacement.

This product may also use "household" type batteries. Some of these may be rechargeable. Make sure that the battery being charged is a rechargeable type and that the charger is intended for the battery being charged.

When installing batteries, never mix old batteries with new ones, and never mix different types of batteries. Batteries MUST be installed correctly. Mismatches or incorrect installation may result in overheating and battery case rupture.

Warning:

Do not attempt to disassemble, or incinerate any battery. Keep all batteries away from children. Dispose of used batteries promptly and as regulated by the laws in your area. Note: Check with any retailer of household type batteries in your area for battery disposal information.

Disposal Notice:

Should this product become damaged beyond repair, or for some reason its useful life is considered to be at an end, please observe all local, state, and federal regulations that relate to the disposal of products that contain lead, batteries, plastics, etc. If your dealer is unable to assist you, please contact Yamaha directly.

NAME PLATE LOCATION:

The name plate is located on the bottom of the product. The model number, serial number, power requirements, etc., are located on this plate. You should record the model number, serial number, and the date of purchase in the spaces provided below and retain this manual as a permanent record of your purchase.

Model

Serial No.

Purchase Date

PLEASE KEEP THIS MANUAL

92-BP (bottom)

FCC INFORMATION (U.S.A.)

1. IMPORTANT NOTICE: DO NOT MODIFY THIS UNIT!

This product, when installed as indicated in the instructions contained in this manual, meets FCC requirements. Modifications not expressly approved by Yamaha may void your authority, granted by the FCC, to use the product.

2. IMPORTANT:

When connecting this product to accessories and/or another product use only high quality shielded cables. Cable/s supplied with this product MUST be used. Follow all installation instructions. Failure to follow instructions could void your FCC authorization to use this product in the USA.

3. NOTE:

This product has been tested and found to comply with the requirements listed in FCC Regulations, Part 15 for Class "B" digital devices. Compliance with these requirements provides a reasonable level of assurance that your use of this product in a residential environment will not result in harmful interference with other electronic devices. This equipment generates/uses radio frequencies and, if not installed and used according to the instructions found in the users manual, may cause interference harmful to the operation of other electronic devices. Compliance with FCC regulations does

not guarantee that interference will not occur in all installations. If this product is found to be the source of interference, which can be determined by turning the unit "OFF" and "ON", please try to eliminate the problem by using one of the following measures:

Relocate either this product or the device that is being affected by the interference.

Utilize power outlets that are on different branch (circuit breaker or fuse) circuits or install AC line filter/s.

In the case of radio or TV interference, relocate/reorient the antenna. If the antenna lead-in is 300 ohm ribbon lead, change the lead-in to co-axial type cable.

If these corrective measures do not produce satisfactory results, please contact the local retailer authorized to distribute this type of product. If you can not locate the appropriate retailer, please contact Yamaha Corporation of America, Electronic Service Division, 6600 Orangethorpe Ave, Buena Park, CA90620

The above statements apply ONLY to those products distributed by Yamaha Corporation of America or its subsidiaries.

* This applies only to products distributed by YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

(class B)

**COMPLIANCE INFORMATION STATEMENT
(DECLARATION OF CONFORMITY PROCEDURE)**

Responsible Party : Yamaha Corporation of America
Address : 6600 Orangethorpe Ave., Buena Park, Calif.
90620
Telephone : 714-522-9011
Type of Equipment : Digital Keyboard
Model Name : PSR-E343/YPT-340

This device complies with Part 15 of the FCC Rules.
Operation is subject to the following two conditions:
1) this device may not cause harmful interference, and
2) this device must accept any interference received including
interference that may cause undesired operation.
See user manual instructions if interference to radio reception is
suspected.

* This applies only to products distributed by (FCC DoC)
YAMAHA CORPORATION OF AMERICA.

OBSERVERA!

Apparaten kopplas inte ur växelströmskällan (nätet) så länge som den
är ansluten till vägguttaget, även om själva apparaten har stängts av.

ADVARSSEL: Netspændingen til dette apparat er IKKE afbrudt,
så længe netledningen sidder i en stikkontakt, som er tændt — også
selvom der er slukket på apparatets afbryder.

VAROITUS: Laitteen toisiopiiriin kytketty käyttökytin ei irroita koko
laitetta verkosta.

(standby)

The model number, serial number, power requirements, etc., may be
found on or near the name plate, which is at the bottom of the unit.
You should note this serial number in the space provided below and
retain this manual as a permanent record of your purchase to aid
identification in the event of theft.

Model No.

Serial No.

(bottom_en_01)

**Entsorgung leerer Batterien (nur innerhalb
Deutschlands)**

Leisten Sie einen Beitrag zum Umweltschutz. Verbrauchte Batterien
oder Akkumulatoren dürfen nicht in den Hausmüll. Sie können bei
einer Sammelstelle für Altbatterien bzw. Sondermüll abgegeben
werden. Informieren Sie sich bei Ihrer Kommune.

(battery)

Le numéro de modèle, le numéro de série, l'alimentation requise,
etc., se trouvent sur ou près de la plaque signalétique du produit,
située dans la partie inférieure de l'unité. Notez le numéro de série
dans l'espace fourni ci-dessous et conservez ce manuel en tant que
preuve permanente de votre achat afin de faciliter l'identification du
produit en cas de vol.

N° de modèle

N° de série

(bottom_fr_01)

El número de modelo, el número de serie, los requisitos de
alimentación, etc. pueden encontrarse en la placa de identificación o
cerca de ella. Esta placa se encuentra en la parte inferior de la
unidad. Debe anotar dicho número en el espacio proporcionado a
continuación y conservar este manual como comprobante
permanente de su compra para facilitar la identificación en caso de
robo.

Nº de modelo

Nº de serie

(bottom_es_01)

Die Nummer des Modells, die Seriennummer, der Leistungsbedarf
usw. sind auf dem Typenschild, das sich auf der Unterseite des
Geräts befindet, oder in der Nähe davon angegeben. Sie sollten
diese Seriennummer an der unten vorgesehenen Stelle eintragen
und dieses Handbuch als dauerhaften Beleg für Ihren Kauf
aufbewahren, um im Fall eines Diebstahls die Identifikation zu
erleichtern.

Modell Nr.

Seriennr.

(bottom_de_01)

Номер модели, серийный номер изделия и заводские
характеристики приведены на табличке с названием изделия,
расположенной на нижней панели устройства, или рядом с
табличкой. Запишите серийный номер в расположенном ниже
поле и сохраните данное руководство как подтверждение
покупки; это поможет идентифицировать принадлежность
устройства в случае кражи.

Номер модели.

Серийный номер.

(bottom_ru_01)

O número de modelo, número de série, requisitos de energia, etc.
podem ser encontrados na placa de nome, que está na parte inferior
da unidade. Anote-o no espaço reservado abaixo e guarde este
manual como registro de compra permanente para auxiliar na
identificação do produto em caso de roubo.

Nº do modelo

Nº de série

(bottom_pt_01)

Sobre os manuais

Além deste Manual do Proprietário, os seguintes materiais On-line (arquivos PDF) estão disponíveis.



MIDI Reference (Referência MIDI)

Contém informações relacionadas a MIDI, como a Tabela de execução de MIDI.



MIDI Basics (Noções básicas sobre MIDI) (somente em alemão, espanhol, francês, inglês)

Contém explicações básicas sobre o que é MIDI e o que esse formato pode fazer.



Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador)

Contém instruções sobre funções relacionadas ao computador.



iPhone/iPad Connection Manual (Manual de conexão com o iPhone/iPad)

Explica como conectar o instrumento a dispositivos inteligentes, como iPhone, iPad, etc.

Para obter esses manuais, acesse a seção de Yamaha Downloads, digite "PSR-E343", por exemplo, na caixa Model Name (Nome do Modelo) e clique em [SEARCH] (Pesquisar).

Yamaha Downloads (Downloads da Yamaha)

<http://download.yamaha.com/>



Song Book (Livro de Músicas) (somente em alemão, espanhol, francês, inglês)

Contém partituras das músicas predefinidas (exceto das músicas demo) deste instrumento. Depois de concluir o registro do usuário no site abaixo, você poderá fazer download desse Livro de músicas gratuitamente.

Yamaha Online Member (Membro on-line da Yamaha)

<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

Você precisará do ID DO PRODUTO contido na folha ("Registro de produto de membro on-line") fornecido com este manual para preencher o formulário de registro do usuário.

Acessórios incluídos

- Manual do Proprietário (este livro)
- Adaptador de alimentação CA ^{*1}
- Estante para partitura
- Registro de produto de membro on-line ^{*2}

*1: Pode não estar incluído, dependendo da sua localidade. Consulte seu fornecedor Yamaha.

*2: O ID DO PRODUTO contido na folha será necessário no preenchimento do formulário de registro do usuário.

Formatos e funções



GM System Level 1

O "GM System Level 1" complementa o padrão MIDI, que garante a reprodução precisa de quaisquer dados musicais compatíveis com GM por qualquer gerador de tom compatível com GM, independentemente do fabricante. A marca GM está afixada em todos os produtos de software e de hardware compatíveis com o GM System Level.



XGLite

"XGLite" é uma versão simplificada do formato de geração de tons XG de alta qualidade da Yamaha. Evidentemente, é possível reproduzir quaisquer dados musicais XG com um gerador de tom XGLite. Entretanto, lembre-se de que algumas músicas podem ser reproduzidas de formas diferentes dos dados originais devido ao conjunto reduzido de efeitos e parâmetros de controle.



Terminal

USB é a abreviação de Universal Serial Bus (Barramento serial universal). Trata-se de uma interface serial para conectar um computador a dispositivos periféricos. Essa interface permite a "troca a quente" (conexão de dispositivos periféricos enquanto o computador está ligado).



ARQUIVO DE ESTILO

O Formato de arquivo de estilos combina todo o know-how de acompanhamento automático da Yamaha em um único formato.



Resposta ao toque

Esse recurso, excepcionalmente natural, proporciona o máximo controle expressivo do nível de vozes.

Obrigado por comprar este Teclado Digital Yamaha!

Recomendamos que você leia este manual atentamente para tirar total proveito das funções avançadas e práticas do instrumento.

Também recomendamos que você guarde este manual em local próximo e seguro para referência futura.

Conteúdo

Sobre os manuais.....	4	Alterando a voz da melodia.....	23
Acessórios incluídos.....	4	Repetição A-B.....	24
Formatos e funções.....	4	Ativando/desativando cada parte.....	24
Instalação			
Controles e terminais do painel 8			
Instalação 10			
Requisitos de alimentação.....	10		
Utilização da estante para partitura.....	11		
Conectando fones de ouvido ou equipamentos de áudio externos.....	11		
Conectando um pedal à saída SUSTAIN.....	11		
Como ligar/desligar o instrumento.....	11		
Função Desligamento automático.....	12		
Selecionando uma configuração do equalizador para obter o melhor som.....	12		
Alterando a sensibilidade ao toque do teclado... ..	12		
Itens do visor e operações básicas 13			
Itens do visor.....	13		
Operações básicas.....	13		
Referência			
Reproduzindo várias vozes de instrumento 14			
Selecionando uma voz principal.....	14		
Tocando o "Grand Piano" (Piano de cauda).....	14		
Usando o metrônomo.....	14		
Dispondo uma voz dupla.....	15		
Tocando uma voz dividida na área esquerda.....	15		
Tocando com som aprimorado e mais amplo (Ultra-Wide Stereo).....	15		
Incluindo harmonia.....	16		
Aplicando efeitos ao som.....	16		
Reproduzindo estilos 17			
Usando o banco de dados de músicas.....	18		
Registrando um arquivo de estilo.....	18		
Variações de estilo — Seções.....	19		
Alterando o tempo.....	19		
Tipos de acorde para reprodução do estilo.....	20		
Procurando acordes usando o dicionário de acordes.....	21		
Reproduzindo músicas 22			
Ouvindo uma música de demonstração.....	22		
Selecionando e reproduzindo uma música.....	22		
Reprodução de BGM.....	23		
Música Avanço rápido, Retorno rápido e Pausa.....	23		
		Reproduzindo um dispositivo de áudio externo com os alto-falantes embutidos.....	25
		Usando o supressor de melodia.....	25
		Usando o recurso Lição de música 26	
		Baixando o Livro de músicas.....	26
		Keys To Success (Chaves para o sucesso).....	26
		Listening, Timing e Waiting (audição, duração e espera).....	28
		Keys to Success com Listening, Timing ou Waiting.....	29
		Phrase Repeat (Repetição de frase).....	29
		Gravando sua apresentação 30	
		Estrutura da faixa de uma música.....	30
		Gravação rápida.....	30
		Gravando em uma faixa específica.....	31
		Apagando uma música do usuário.....	31
		Memorizando as configurações de painel preferenciais 32	
		Memorizando as configurações de painel na memória de registro.....	32
		Chamando as configurações de painel da memória de registro.....	32
		As funções 33	
		Usando um computador ou iPad/iPhone 36	
		Conectando-se a um computador.....	36
		Conectando um iPad/iPhone.....	36
		Backup e inicialização 36	
		Parâmetros de backup.....	36
		Inicialização.....	36
Apêndice			
		Solução de problemas.....	37
		Especificações.....	38
		Índice.....	39
		Amostra do Livro de músicas.....	40
		Lista de vozes.....	50
		Lista do conjunto de percussão.....	56
		Lista de músicas.....	59
		SLista de estilos.....	60
		Lista de bancos de dados de músicas.....	61
		Lista de tipos de efeitos.....	62

PRECAUÇÕES

LEIA COM ATENÇÃO ANTES DE UTILIZAR O INSTRUMENTO

Mantenha este manual em lugar seguro e à mão para referências futuras.



ADVERTÊNCIAS

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar ferimentos graves ou até mesmo morte por choque elétrico, curto-circuito, danos, incêndio ou outros acidentes. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação/adaptador de alimentação CA

- Não coloque o cabo de força próximo a fontes de calor, como aquecedores ou radiadores. Também não o dobre excessivamente ou poderá danificá-lo, nem coloque objetos pesados sobre ele.
- Utilize apenas a tensão especificada como correta para o instrumento. A tensão correta está impressa na placa de identificação do instrumento.
- Use somente o adaptador especificado (página 38). A utilização do adaptador incorreto poderá danificar o instrumento ou causar superaquecimento.
- Verifique o plugue elétrico periodicamente e remova a sujeira e o pó acumulados nele.

Não abra

- Este instrumento não contém peças cuja manutenção possa ser feita pelo usuário. Não abra o instrumento nem tente desmontar ou modificar os componentes internos em hipótese alguma. Caso o instrumento não esteja funcionando de forma correta, pare de utilizá-lo imediatamente e leve-o a uma assistência técnica autorizada Yamaha.

Advertência: água

- Não exponha o instrumento à chuva, não o utilize perto de água nem em locais úmidos e não coloque sobre ele objetos (como jarros, garrafas ou copos) contendo líquidos. Se algum líquido, como água, penetrar no instrumento, desligue-o imediatamente e desconecte o cabo de alimentação da tomada CA. Em seguida, leve o instrumento a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
- Nunca conecte nem desconecte o plugue elétrico com as mãos molhadas.

Advertência: incêndio

- Não coloque objetos incandescentes, como velas, sobre a unidade. Um objeto incandescente pode cair e causar incêndio.



CUIDADO

Siga sempre as precauções básicas mencionadas abaixo para evitar que você ou outras pessoas se machuquem, bem como para evitar que ocorram avarias no instrumento ou em outros objetos. Essas precauções incluem, mas não estão limitadas a:

Fonte de alimentação/adaptador de alimentação CA

- Não conecte o instrumento a uma tomada elétrica utilizando um benjamim. Isso poderá prejudicar a qualidade do som ou causar o superaquecimento da tomada.
- Ao desconectar o plugue elétrico do instrumento ou da tomada, segure sempre o próprio plugue, nunca o cabo. Se você puxar o cabo, ele poderá ser danificado.
- Remova o plugue elétrico da tomada quando o instrumento não for utilizado por um longo período ou durante tempestades elétricas.

Pilha

- Siga estas precauções abaixo. A posição incorreta das pilhas poderá causar superaquecimento, incêndio, explosão ou vazamento da solução contida nas pilhas.
 - Não adultere nem desmonte as pilhas.
 - Nunca jogue as pilhas utilizadas no fogo.
 - Não tente recarregar pilhas que não foram projetadas para recarga.
 - Mantenha as pilhas separadas de objetos metálicos, como cordões, grampos, moedas e chaves.
 - Use somente o tipo de pilha especificado (página 10).
 - Use pilhas novas de tipo e modelo iguais e do mesmo fabricante.
 - Sempre verifique se todas as pilhas estão colocadas em conformidade com as marcas +/- dos pólos.
 - Quando a carga das pilhas tiver terminado ou quando o instrumento não for utilizado por um longo período, remova as pilhas do instrumento.
 - Quando usar pilhas do tipo Ni-MH, siga as instruções fornecidas com as pilhas. Utilize apenas o dispositivo carregador especificado quando estiver carregando as pilhas.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças que podem engoli-las acidentalmente.
- Em caso de vazamento, evite o contato com o fluido. Em caso de contato do fluido da pilha com os olhos, a boca ou a pele, lave-os imediatamente com água e procure um médico. O fluido da pilha é corrosivo e pode causar perda de visão ou queimaduras por produtos químicos.

Se você observar qualquer anormalidade

- Quando ocorrer um dos seguintes problemas, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue elétrico da tomada. (Se você estiver usando pilhas, remova todas elas do instrumento.) Em seguida, leve o dispositivo a uma assistência técnica autorizada Yamaha.
 - O cabo de alimentação ou o plugue ficar desgastado ou danificado.
 - Ele emitir fumaça ou odores anormais.
 - Algum objeto tiver caído dentro do instrumento.
 - Houver uma perda súbita de som durante o uso do instrumento.

Localização

- Não deixe o instrumento em posições instáveis de onde ele pode sofrer quedas acidentais.
- Antes de mover o instrumento, remova todos os cabos conectados para evitar danos aos cabos ou ferimentos em pessoas que possam tropeçar neles.

- Ao configurar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando o aparelho está desligado, a eletricidade continua fluindo para o produto em um nível mínimo. Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de alimentação da tomada de corrente alternada (CA).
- Utilize somente a mesa especificada para o instrumento. Ao fixar a mesa ou o suporte, utilize apenas os parafusos fornecidos. Se você não fizer isso, poderá causar danos aos componentes internos ou provocar a queda do instrumento.

Conexões

- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, desligue todos os componentes. Antes de ligar ou desligar todos os componentes, ajuste o volume para o nível mínimo.
- Ajuste o volume de todos os componentes para o nível mínimo e aumente gradualmente os controles de volume enquanto toca o instrumento para definir o nível de audição desejado.

A Yamaha não pode ser responsabilizada por danos causados pelo uso indevido ou por modificações efetuadas no instrumento nem pela perda ou destruição de dados.

Desligue sempre o instrumento quando ele não estiver sendo utilizado.

Mesmo quando a chave [] (Standby/On) está com status Standby, a eletricidade continua fluindo para o instrumento em um nível mínimo.

Se não for utilizar o instrumento por um longo período, desconecte o cabo de força da tomada de corrente alternada.

Descarte as pilhas usadas de acordo com os regulamentos do seu país.

Aviso: manuseio

- Não insira o dedo ou a mão nas aberturas do instrumento.
- Nunca insira nem deixe cair papel, objetos metálicos ou outros objetos nas aberturas do painel ou do teclado. Isso poderia causar dano físico a você e a outras pessoas, ao instrumento ou outro equipamento, ou falha operacional.
- Não apoie o corpo nem coloque objetos pesados sobre o instrumento. Além disso, não pressione os botões, as chaves nem os conectores com muita força.
- Não utilize o instrumento/dispositivo ou os fones de ouvido por um longo período com volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda permanente da audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.

AVISO

Para evitar a possibilidade de defeitos/danos no produto, danos aos dados ou a outras propriedades, obedeça aos avisos abaixo.

■ Manuseio e manutenção

- Não use o instrumento próximo a aparelhos elétricos, como televisores, rádios, equipamentos estéreo e telefones celulares, entre outros. Caso contrário, o instrumento, o televisor ou o rádio poderão gerar ruído. Quando você usar o instrumento com o aplicativo no seu iPhone/iPad, recomendamos que você defina o "Modo Avião" para "ATIVADO" no seu iPhone/iPad para evitar o ruído causado pela comunicação.
- Não exponha o instrumento a poeira excessiva, a vibrações nem a calor ou frio extremo (por exemplo, não o deixe exposto à luz solar direta, próximo a um aquecedor ou dentro do carro durante o dia) para evitar deformações no painel, danos nos componentes internos ou funcionamento instável. (Intervalo de temperatura de funcionamento verificado: 5° a 40°C ou 41° a 104°F.)
- Não coloque objetos de vinil, plástico ou borracha sobre o instrumento, visto que isso poderá alterar a coloração do painel ou do teclado.
- Quando limpar o instrumento, utilize um pano macio e seco. Não use tiner, solventes, soluções de limpeza nem panos de limpeza com produtos químicos.

■ Salvando dados

- Os dados salvos podem ser perdidos em decorrência de defeitos ou operação incorreta. Salve os dados importantes em um dispositivo externo, como um computador. (página 36)

Informações

■ Sobre direitos autorais

- A cópia dos dados musicais disponíveis comercialmente incluindo, sem limitação, dados MIDI e/ou dados de áudio é estritamente proibida, exceto para uso pessoal.
- Este produto reúne e inclui programas de computador e conteúdos cujos direitos autorais são de propriedade da Yamaha ou cuja licença para uso de direitos autorais de terceiros foi concedida à Yamaha. Esses materiais protegidos por direitos autorais incluem, sem limitação, todos os softwares de computador, arquivos de estilo, arquivos MIDI, dados WAVE, partituras e gravações de som. O uso não autorizado desses programas e conteúdos além do âmbito pessoal não é permitido de acordo com a legislação aplicável. Qualquer violação aos direitos autorais apresenta consequências legais. NÃO CRIE, DISTRIBUA OU USE CÓPIAS ILEGAIS.

■ Sobre funções/dados que acompanham o instrumento

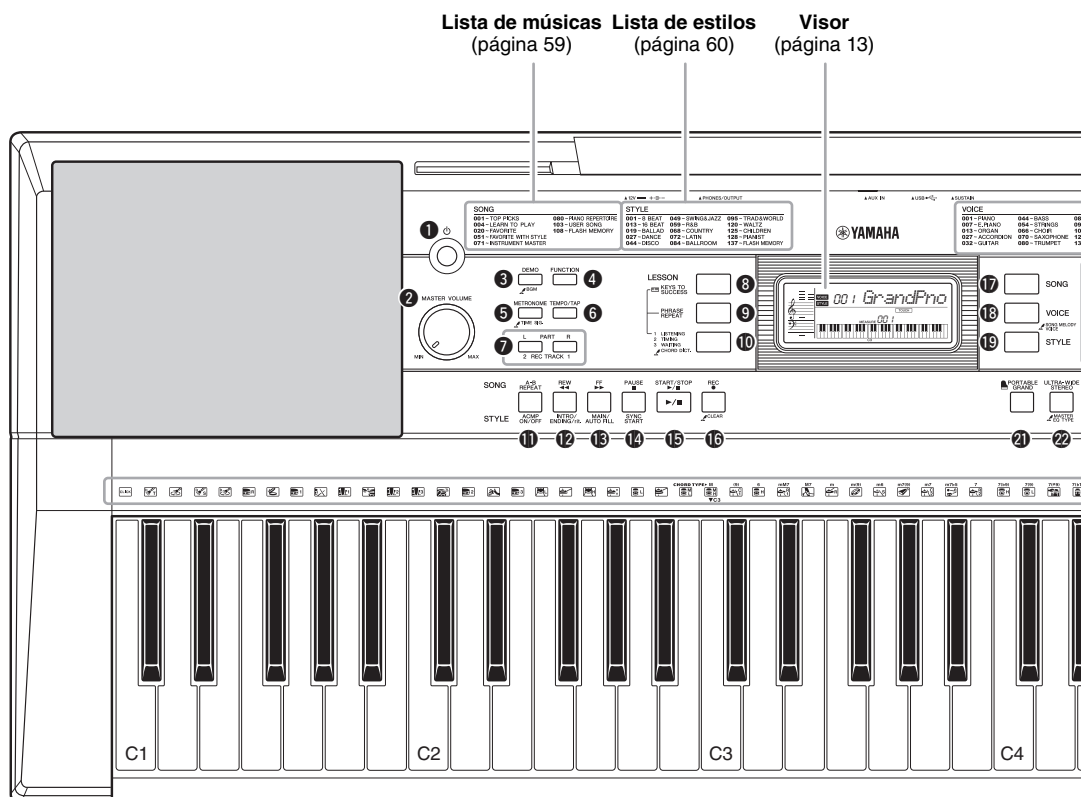
- Algumas das músicas predefinidas tiveram suas durações ou seus arranjos editados e podem não ser exatamente iguais às originais.

■ Sobre este manual

- As ilustrações e os visores LCD mostrados nesse manual foram criados apenas para fins de instrução e podem apresentar diferenças em relação aos exibidos no instrumento.
- iPhone e iPad são marcas comerciais da Apple Inc., registradas nos Estados Unidos e em outros países.
- Os nomes de empresas e produtos contidos neste Manual são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

Controles e terminais do painel

Painel frontal



- ❶ [Chave] (Standby/On) página 11
- ❷ Controle [MASTER VOLUME] página 11
(Volume principal)
- ❸ Botão [DEMO] (Demonstração) página 23
- ❹ Botão [FUNCTION] página 33
- ❺ [METRONOME], botão página 14
- ❻ Botão [TEMPO/TAP] página 19

No modo Song

- ❷ PART
- Botão [L] página 28
- Botão [R] página 28

No Modo Recording (Gravação)

- ❷ Botão [REC TRACK 2] página 30
- Botão [REC TRACK 1] página 30

- ❸ Botão [KEYS TO SUCCESS] página 26
- ❹ Botão [PHRASE REPEAT] página 29
- ❺ Botão [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] página 28

No modo Song

- ❺ Botão [A-B REPEAT] página 24
- ❻ Botão [REW] página 23
- ❼ Botão [FF] página 23
- ❽ Botão [PAUSE] página 23

No modo Style (Estilo)

- ❺ Botão [ACMP ON/OFF] página 17
- ❻ Botão [INTRO/ENDING/rit.] página 19
- ❼ Botão [MAIN/AUTO FILL] página 19
- ❽ Botão [SYNC START] página 17

O símbolo “Manter pressionado”

Os botões com essa indicação poderão ser utilizados para acessar uma função alternativa quando o botão relevante for mantido pressionado. Mantenha esse botão pressionado até que a função seja acessada.

Requisitos de alimentação

Embora o instrumento possa operar com um adaptador CA opcional ou com pilhas, a Yamaha recomenda a utilização de um adaptador CA sempre que possível. Do ponto de vista ambiental, um adaptador CA é mais adequado do que as pilhas, uma vez que não esgota os recursos naturais.

Utilização de um adaptador de alimentação CA

- 1 Certifique-se de que o instrumento esteja desligado (o visor com luz de fundo esteja apagado).

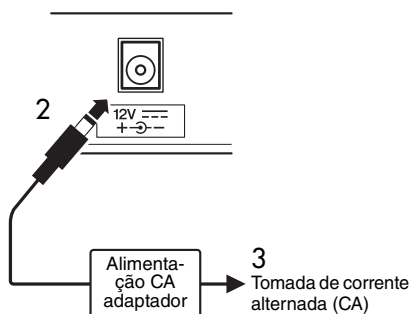
⚠ ADVERTÊNCIAS

- Use somente o adaptador especificado (página 38). A utilização do adaptador incorreto poderá danificar o instrumento ou causar superaquecimento.

- 2 Conecte o adaptador CA à saída da fonte de alimentação.
- 3 Conecte o adaptador CA a uma tomada de corrente alternada (CA).

⚠ CUIDADO

- Ao instalar o produto, verifique se a tomada de corrente alternada (CA) que está usando pode ser acessada com facilidade. Se houver algum problema ou defeito, desligue o aparelho imediatamente e desconecte o plugue da tomada. Mesmo quando o aparelho está desligado, a eletricidade continua fluindo para ele em um nível mínimo. Se não for utilizar o produto por um longo período, desconecte o cabo de força da tomada CA.



Utilizando pilhas

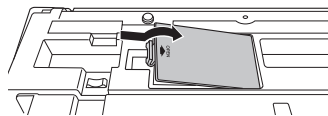
Este instrumento requer seis pilhas de tamanho “AA”, alcalinas (LR6)/manganês (R6) ou pilhas híbridas de níquel recarregáveis (pilhas Ni-MH recarregáveis). São recomendáveis pilhas alcalinas ou Ni-MH recarregáveis para este instrumento, pois outros tipos podem resultar em desempenho inferior da pilha.

⚠ ADVERTÊNCIAS

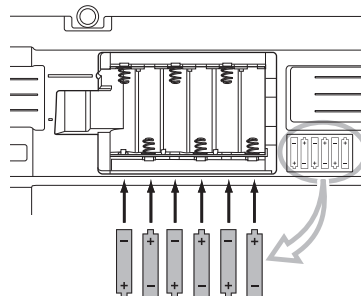
- Quando usar pilhas do tipo Ni-MH, siga as instruções fornecidas com as pilhas. Utilize apenas o dispositivo carregador especificado quando estiver carregando as pilhas.

■ Instalação das pilhas

- 1 Certifique-se de que o instrumento esteja desligado (o visor está apagado, exceto por um grupo de notações).
- 2 Abra a tampa do compartimento das pilhas, localizada no painel inferior do instrumento.



- 3 Insira as seis pilhas novas, tomando cuidado para seguir as marcações de polaridade do interior do compartimento.



- 4 Recoloque a tampa do compartimento e verifique se ela está bem travada.

AVISO

- Conectar ou desconectar o adaptador de alimentação com as pilhas instaladas poderá resultar no desligamento, com perda dos dados em processo de gravação ou transferência no momento.

Quando a carga das pilhas for insuficiente para a operação adequada, poderão ocorrer redução no volume, distorção do som e outros problemas. Nesse caso, substitua todas as pilhas por outras novas ou já recarregadas.

⚠ OBSERVAÇÃO

- Este instrumento não pode carregar as pilhas. Utilize apenas o dispositivo carregador especificado quando estiver carregando as pilhas.
- A carga será retirada automaticamente do adaptador CA, se houver um conectado enquanto as pilhas estiverem instaladas no instrumento.

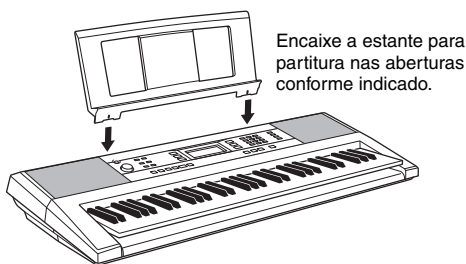
■ Definição do tipo de pilha

Depois de instalar as novas pilhas e ligar o instrumento, defina o tipo de pilha apropriadamente (recarregável ou não) usando a Função número 042 (página 35).

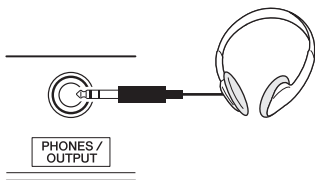
AVISO

- Se você não definir o tipo de pilha, sua vida útil poderá ser reduzida. Defina o tipo de pilha corretamente.

Utilização da estante para partitura



Conectando fones de ouvido ou equipamentos de áudio externos



Qualquer par de fones de ouvido com plugue para fone estéreo de 1/4" pode ser conectado aqui, para uma monitoração eficiente. Os alto-falantes serão desligados automaticamente quando um plugue for inserido nessa saída.

A saída PHONES/OUTPUT também funciona como saída externa. É possível conectá-la a um amplificador de teclado, um sistema estéreo, um mixer, um gravador de fita ou outro dispositivo de áudio em nível de sinal de linha para enviar o sinal de saída do instrumento a esse dispositivo.

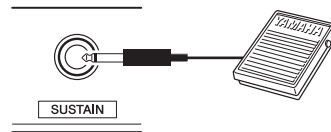
⚠ CUIDADO

- Não utilize o instrumento/dispositivo ou os fones de ouvido por um longo período em volume alto ou desconfortável, pois isso pode causar a perda da audição. Se você apresentar algum problema de audição ou zumbido no ouvido, procure um médico.
- Antes de conectar o instrumento a outros componentes eletrônicos, defina todos os níveis de volume como mínimos. Em seguida, desligue todos os componentes.

AVISO

- Quando o som do instrumento for reproduzido em um dispositivo externo, primeiro ligue o instrumento e, em seguida, o dispositivo externo. Inverta a ordem ao desligar.

Conectando um pedal à saída SUSTAIN



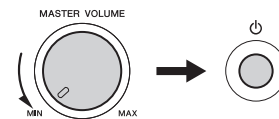
Você pode produzir uma sustentação natural à medida que toca pressionando um pedal opcional conectado à saída [SUSTAIN].

⚠ OBSERVAÇÃO

- A função de sustentação não afeta as vozes divididas (página 15).
- Antes de ligar o teclado, certifique-se de que o plugue do pedal esteja conectado corretamente à saída SUSTAIN.
- Não pressione o pedal enquanto estiver ligando o instrumento. Isso pode alterar o reconhecimento de polaridade do pedal, resultando em sua operação inversa.

Como ligar/desligar o instrumento

Diminua o controle MASTER VOLUME para "MIN" e pressione a chave [⏻] (Standby/On) para ligar. Enquanto toca o teclado, ajuste o controle MASTER VOLUME. Para desligar, pressione a chave [⏻] (Standby/On) novamente por um segundo.



Enquanto toca o teclado, use o dial [MASTER VOLUME] para ajustar o volume até um nível apropriado.

⚠ CUIDADO

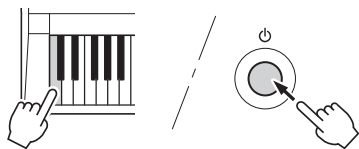
- Quando você estiver utilizando um adaptador de alimentação, mesmo que o instrumento esteja desligado, ele continuará consumindo uma pequena quantidade de eletricidade. Se não for usar o instrumento por um longo período, tire o adaptador de alimentação CA da tomada CA.

Função Desligamento automático

Para evitar um consumo de energia desnecessário, este instrumento conta com a função de Desligamento automático que o desliga automaticamente quando ele não estiver sendo utilizado por um período especificado. O tempo transcorrido até que o equipamento seja desligado automaticamente é definido por padrão como 30 minutos.

■ Para desativar a função Desligamento automático:

Desligue o instrumento e pressione a chave [⏻] (Standby/On) para ligá-lo enquanto mantém pressionada a nota mais baixa.



■ Para definir o tempo decorrido antes da execução do desligamento automático:

Ao manter pressionado o botão [FUNCTION], pressione o botão [+] ou [-] várias vezes até que "AutoOff" (Desligamento automático) (Função 041) apareça. Em seguida, selecione o valor desejado.

Configurações: OFF, 5, 10, 15, 30, 60, 120 (minutos)

Valor padrão: 30 (minutos)

⚠ OBSERVAÇÃO ⚠

- Geralmente, os dados e as configurações são mantidos, mesmo quando a alimentação é desligada. Para obter detalhes, consulte a página 36.

AVISO

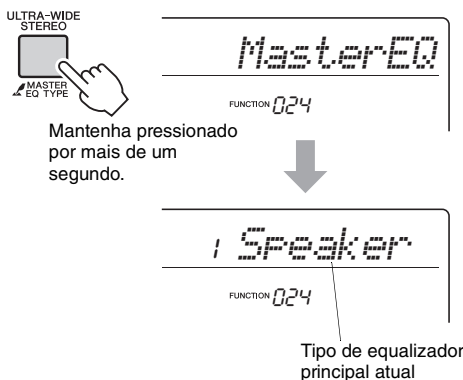
- Dependendo do status do instrumento, a energia pode não ser desativada automaticamente, mesmo depois de o tempo especificado ter passado. Sempre desligue o instrumento manualmente quando ele não estiver sendo utilizado.
- Quando o instrumento não for operado por um período específico enquanto estiver conectado a um dispositivo externo como um amplificador, alto-falante ou computador, siga as instruções do Manual do Proprietário para desligar a energia do instrumento e dos dispositivos conectados a fim de proteger os dispositivos contra danos. Se não desejar que a energia seja desativada automaticamente quando um dispositivo estiver conectado, desative o Desligamento Automático.

Selecionando uma configuração do equalizador para obter o melhor som

Seis configurações diferentes de equalizador (EQ) principal oferecem a você o melhor som possível ao ouvir por meio de diferentes sistemas de reprodução — os alto-falantes internos do instrumento, fones de ouvido ou um sistema de alto-falantes externo.

1 Mantenha o botão [ULTRA-WIDE STEREO] pressionado por mais de um segundo para chamar "024 MasterEQ".

"MasterEQ" aparece no visor por alguns segundos, e o tipo de equalizador principal atual é exibido.



2 Use o botão [+] ou [-] para selecionar o tipo de equalizador principal desejado.

Tipos de equalizador principal

1	Speaker (Alto-falante)	Ideal para ouvir através dos alto-falantes embutidos do instrumento.
2	Headphone (Fone de ouvido)	Ideal para fones de ouvido ou para ouvir através de alto-falantes externos.
3	Boost (Reforçar)	Apresenta um som mais poderoso.
4	Piano	Ideal para apresentação solo de piano.
5	Bright (claro)	Diminui a faixa central para um som mais vivo.
6	Mild (Suave)	Diminui a faixa alta para um som mais suave.

Alterando a sensibilidade ao toque do teclado

Você pode especificar a sensibilidade ao toque (como o som responde à sua intensidade de reprodução). Isso pode ser definido através da Função número 007 (página 33).

Itens do visor e operações básicas

Itens do visor

Música/voz/estilo

Indicam a condição operacional do instrumento.

SONG
VOICE
STYLE

Indicação de lição

Essa área indica a lição relacionada ao status.

Indica que o modo Keys To Success (Chave para o sucesso) (página 26) está ativado.

Indica que o recurso Phrase Repeat (Repetição de frase) (página 29) está ativado.

Indica o recurso Passing Status (Status de aprovação) (página 27) da lição Keys To Success.

Status ativado/desativado

Essa área indica o status ativada/desativada de cada função. Cada indicação é mostrada quando a função correspondente é ativada.

TOUCH ... Página 12
WIDE ... Página 15
ACMP ON ... Página 17
SPLIT ... Página 15
DUAL ... Página 15
HARMONY ... Página 16

Notação

Normalmente, isso indica as notas tocadas. Quando a função Lição de música é usada, isso indica as notas e o acorde atuais da reprodução. Quando a função Dictionary (Dicionário) é usada (página 21), isso indica as notas do acorde especificado.

OBSERVAÇÃO

- Qualquer uma das notas abaixo ou acima do grupo é indicada por "8va".
- No caso de alguns acordes específicos, nem todas as notas podem ser mostradas devido a limitações de espaço no visor.

Acordes

Indica o acorde que é tocado na faixa de Acompanhamento automático (página 17) do teclado ou especificado pela reprodução da música.

Compasso ou função

Indica normalmente o número do compasso atual do Estilo ou da Música atual. Quando o botão [FUNCTION] (página 33) está em uso, indica o número da Função.

MEASURE 003 FUNCTION 027

Visor do teclado

Indica as notas que estão sendo tocadas no momento. Indica a melodia e as notas do acorde de uma música quando a função Song lesson (Lição de música) está em uso. Indica também as notas de um acorde na reprodução de um acorde ou no uso da função Dictionary (Dicionário).

Status da faixa de música

Indica o status ativado/desativado da reprodução da música ou da gravação da faixa de música de destino.

R **Aceso:** a faixa contém dados

R **Apagado:** a faixa está sem áudio ou não contém dados

R **Piscando:** a faixa está selecionada como faixa de gravação

Batida

Indica a batida atual da reprodução.

Operações básicas

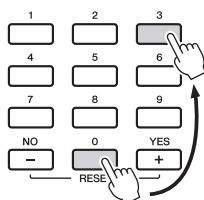
Antes de operar o instrumento, poderá ser útil conhecer os controles básicos abaixo, que são usados para selecionar itens e alterar valores.

■ Botões de números

Use os botões de número para digitar diretamente um item ou valor. Os zeros iniciais podem ser omitidos em números que comecem com um ou dois zeros.

Exemplo: Selecionando Voice 003, Harpsichord.

Pressione os botões de número [0], [0], [3], ou simplesmente pressione [3].



■ Botões [-] e [+]

Pressione uma vez o botão [+] ou o botão [-] para aumentar ou diminuir o valor em 1. Mantenha pressionado um dos botões para aumentar ou diminuir continuamente o valor na direção correspondente.



Pressione uma vez para diminuir.

Pressione uma vez para aumentar.

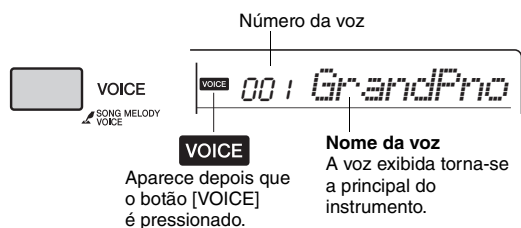
Reproduzindo várias vozes de instrumento

Além de piano, órgão e outros instrumentos de teclado "padrão", este instrumento apresenta muitas vozes que incluem guitarra, baixo, cordas, saxofone, trompete, bateria e percussão e até mesmo efeitos sonoros, o que proporciona uma ampla variedade de sons musicais.

Selecionando uma voz principal

1 Pressione o botão [VOICE] (voz).

O nome e o número da voz serão exibidos.

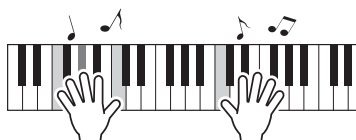


2 Use os botões de número [0]–[9], [+], [-] para selecionar a Voz desejada.

Consulte a lista de vozes na página 50.



3 Toque o teclado.



Tipos de vozes predefinidas

001–187	Vozes de instrumento (incluindo efeitos sonoros).
188–205 (Conjunto de percussão)	Vários sons de bateria e percussão são atribuídos a teclas individuais, por meio das quais eles podem ser reproduzidos. Detalhes sobre os instrumentos e características principais de cada conjunto de percussão podem ser encontrados na Lista do conjunto de percussão na página 56.
206–550	Vozes XGlite
000	Configuração de um toque (OTS) O recurso de One Touch Setting (Configuração de um toque) seleciona automaticamente a voz mais adequada quando você escolhe um Estilo ou uma Música. Basta selecionar o número de voz "000" para ativar esse recurso.

Tocando o "Grand Piano" (Piano de cauda)

Quando quiser redefinir várias configurações para o padrão e simplesmente tocar um som de piano, pressione o botão [PORTABLE GRAND] (piano portátil).



A voz "Grand Piano" será selecionada automaticamente como a principal.

Usando o metrônomo

O instrumento contém um metrônomo integrado (um dispositivo que marca um tempo preciso), conveniente para ensaiar.

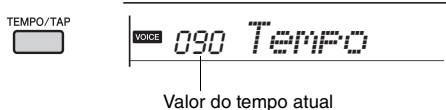
1 Pressione o botão [METRONOME] para iniciar o metrônomo.



2 Pressione novamente o botão [METRONOME] para parar o metrônomo.

Para alterar o tempo:

Pressione o botão [TEMPO/TAP] (tempo/batida) para chamar o valor de Tempo e, em seguida, use os botões de número [0]–[9], [+], [-].



Pressione os botões [+] e [-] simultaneamente para redefinir o valor como o tempo padrão.

Para definir a Fórmula de Compasso:

Pressione e segure o botão [METRONOME] (metrônomo) para chamar "TimeSigN" (Função 032; página 34). Em seguida, use os botões de número.

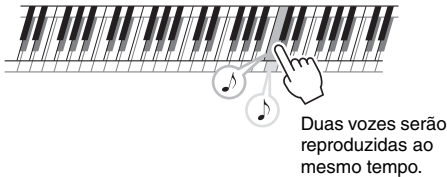
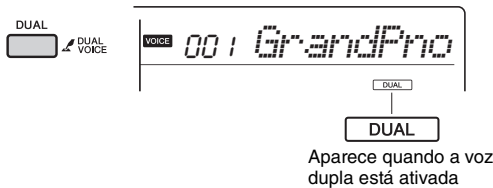
Para definir o Volume do Metrônomo:

Isso pode ser definido através da Função número 034 (página 34).

Dispondo uma voz dupla

Além da voz principal, você pode dispor outra voz por todo o teclado como uma "voz dupla".

- 1 Pressione o botão [DUAL] para ativar o Modo Dual.



- 2 Pressione o botão [DUAL] novamente para sair do Modo Dual.

Para selecionar uma voz dupla diferente:

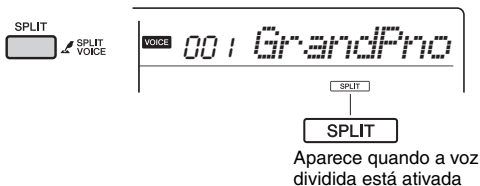
Embora a ativação do Modo Dual selecione uma voz dupla adequada para a voz principal, você pode facilmente selecionar uma voz dupla diferente. Basta pressionar e segurar o botão [Dual] (duplo) para acessar o item "D.Voice" (Função 012; página 34) e, em seguida, usar os botões de número [0]–[9], [+], [-].

Tocando uma voz dividida na área esquerda

Ao dividir o teclado nas duas áreas separadas, você pode tocar uma voz diferente entre as áreas esquerda e direita.

- 1 Pressione o botão [SPLIT] para ativar a divisão.

O teclado é dividido nas áreas esquerda e direita.



Você pode tocar uma "voz dividida" na área esquerda do teclado enquanto toca uma voz principal e uma voz dupla na área direita do teclado.

A nota mais alta da área esquerda é chamada de "ponto de divisão" (Função 006; página 33) que pode ser alterada com a tecla padrão F#2.

- 2 Pressione o botão [SPLIT] novamente para sair do modo Split.

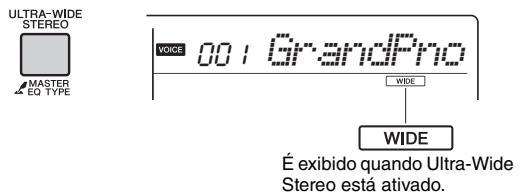
Para selecionar uma voz dividida diferente:

Mantenha pressionado o botão [Split] (divisão) para acessar o item "S.Voice" (Função 016; página 34) e, em seguida, use os botões de número [0]–[9], [+], [-].

Tocando com som aprimorado e mais amplo (Ultra-Wide Stereo)

Você pode tocar o teclado com um efeito sonoro espaçoso e mais amplo que dá a sensação de que você está ouvindo o som fora dos alto-falantes. Para fazer isso, basta ativar o efeito Ultra-Wide Stereo.

- 1 Pressione o botão [ULTRA-WIDE STEREO] para ativar esse recurso.



O som irá se expandir ao seu redor, como se o alto-falante estivesse fora do instrumento.

- 2 Pressione o botão [ULTRA-WIDE STEREO] novamente para desativar esse recurso.

Para selecionar o tipo Ultra-Wide Stereo:

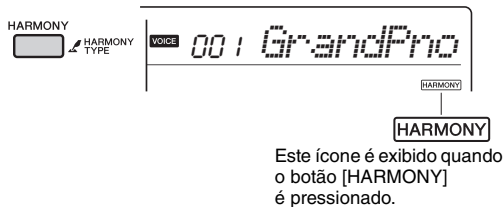
Mantenha pressionado o botão [ULTRA-WIDE STEREO] para acessar o item "Wide" (Função 025; página 34) e, em seguida, use os botões de número.

Incluindo harmonia

Você pode adicionar notas harmônicas à voz principal.

1 Pressione o botão [HARMONY] para ativar a harmonia.

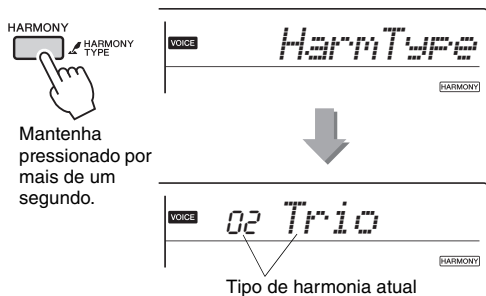
Se não desejar usar o efeito Harmonia nem adicionar notas de harmonia, pressione o botão [HARMONY] novamente para desativar a função.



Embora a ativação do item Harmony selecione um tipo de harmonia adequado à voz principal, você pode selecionar outro tipo de harmonia.

2 Mantenha pressionado o botão [HARMONY] (harmonia) por mais de um segundo até que o item "HarmType" (Função 026; página 34) apareça no visor.

Depois que "HarmType" aparecer por alguns segundos, o tipo de harmonia atual será exibido.



3 Pressione os botões de número [0]–[9], [+], [-] para selecionar o tipo de harmonia desejado.

Para obter mais detalhes, consulte a Lista de tipos de harmonia na página 62.

O efeito e a operação diferem de acordo com o tipo de harmonia. Consulte a seção no lado direito.

Como tocar cada tipo de harmonia

- Tipo de harmonia de 01 a 05



Pressione as teclas da mão direita enquanto toca os acordes na faixa de acompanhamento automático do teclado, com o acompanhamento automático ativado (página 17).

- Tipo de harmonia de 06 a 12 (Trinado)



Mantenha duas teclas pressionadas.

- Tipo de harmonia de 13 a 19 (Trêmulo)



Mantenha as teclas pressionadas.

- Tipo de harmonia de 20 a 26 (Eco)



Toque as teclas.

Para ajustar o volume da harmonia:

Isso pode ser ajustado através da Função número 027 (página 34).

Aplicando efeitos ao som

Este instrumento pode aplicar vários dos Efeitos listados a seguir ao som do instrumento.

● Reverberação

Adiciona ao som o ambiente de uma casa de show ou sala de concertos. Embora o melhor tipo de reverberação seja acessado com a seleção de uma Música ou de um Estilo, você poderá selecionar um tipo usando a Função número 020 (página 34). Você também pode definir a profundidade de reverberação usando a função número 021 (página 34).

● Coro

Torna o som da voz mais rico, caloroso e amplo. Embora o melhor tipo de Coro seja acessado com a seleção de uma Música ou de um Estilo, você poderá selecionar um tipo usando a Função número 022 (página 34).

● Sustentação

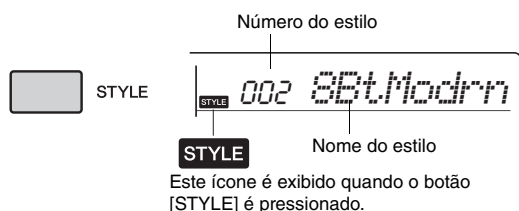
Ao ativar o parâmetro Sustain (Sustentar) da Função número 023 (página 34), você pode adicionar uma sustentação fixa às vozes do teclado. A sustentação também pode ser aplicada com o pedal opcional (página 11).

Reproduzindo estilos

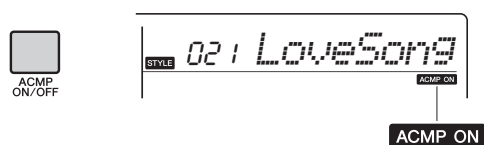
Este instrumento inclui um recurso de acompanhamento automático que reproduz os "estilos" (acompanhamento de ritmo + baixo + acordes) apropriados. Você pode fazer sua seleção entre uma grande variedade de estilos, abrangendo uma série de gêneros musicais.

1 Pressione o botão [STYLE] (estilo) e use os botões de número [0]–[9], [+], [-] para selecionar o estilo desejado.

A lista de estilos é fornecida no painel frontal ou na Lista de estilos (página 60).



2 Pressione o botão [ACMP ON/OFF] para ativar o acompanhamento automático.



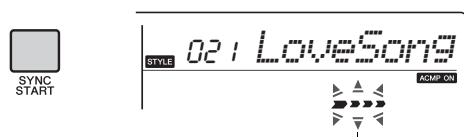
Este ícone será exibido quando o acompanhamento automático estiver ativado.

Com essa operação, a área do teclado à esquerda do ponto de divisão (54: F#2) se transforma na "Faixa de acompanhamento automático", sendo utilizada apenas para especificar os acordes de acompanhamento.



A nota mais alta para a faixa de Acompanhamento automático é chamada de "Ponto de divisão", que pode ser alterada da nota padrão F#2 através da Função número 006 (página 33).

3 Pressione o botão [SYNC START] para ativar o recurso Início sincronizado.



Pisca quando o recurso Início sincronizado está ativo.

4 Toque um acorde na faixa de Acompanhamento automático para iniciar a reprodução.

Toque uma melodia com a mão direita e os acordes com a esquerda.

Para obter informações sobre acordes, consulte "Tipos de acordes para a reprodução de estilos" (página 20) ou use a função Dicionário de acordes (página 21).



5 Pressione o botão [START/STOP] para interromper a reprodução.



Você pode adicionar introduções, finalizações e variações de ritmo à reprodução do estilo usando as "Seções". Para obter detalhes, consulte a página 19.

Para reproduzir somente a parte de ritmo

Se você pressionar o botão [START/STOP] (iniciar/interromper) (sem pressionar o botão [ACMP ON/OFF] na etapa 2), apenas a parte de ritmo poderá ser reproduzida, e você poderá tocar uma apresentação de melodia usando a faixa inteira do teclado.

OBSERVAÇÃO

- Como os estilos da categoria Pianist (Pianista) (128-136) não têm partes rítmicas, nenhum som será emitido se você iniciar a reprodução somente ritmo.

Ajustando o volume do estilo

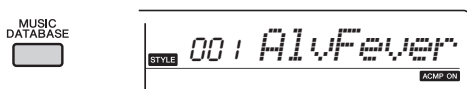
Para ajustar o equilíbrio do volume entre a reprodução do estilo e o teclado, você pode ajustar o volume do estilo. Isso pode ser definido através da Função número 001 (página 33).

Usando o banco de dados de músicas

Se você tiver dificuldades para encontrar e selecionar o estilo e a voz desejados, use esse recurso. No banco de dados de músicas, basta selecionar o gênero musical favorito para chamar as configurações ideais.

1 Pressione o botão [MUSIC DATABASE] (Banco de dados de músicas).

O acompanhamento automático e o início sincronizado são ligados automaticamente.



2 Use os botões de número [0]–[9], [+], [-] para selecionar o banco de dados de músicas desejado.

Essa operação chama as configurações do painel, como voz e estilo, que estão registradas no banco de dados de músicas selecionado. A Lista de bancos de dados de músicas é fornecida no painel frontal ou na Lista de bancos de dados de músicas (página 61).

3 Toque o teclado conforme descrito nas etapas de 4 e 5 na página 17.

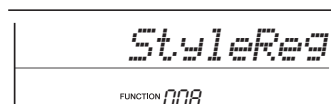
Registrando um arquivo de estilo

Além dos estilos predefinidos, você pode registrar um arquivo de estilo externo (arquivo ".sty" transferido de um computador), como o número de estilo 137, que será usado do mesmo modo que os estilos predefinidos.

1 Transfira o arquivo de estilo (***.sty) de um computador para este instrumento usando o Musicsoft Downloader.

Para obter instruções, consulte "Operações relacionadas ao computador" (página 4) no site. Você pode transferir dois ou mais estilos para este instrumento, embora apenas um estilo possa ser registrado como o número de estilo 137.

2 Pressione o botão [FUNCTION] (função) várias vezes até que o item "StyleReg" (Função 008; página 33) apareça.



Após cerca de 2 segundos, o nome de um arquivo de estilo registrável será exibido no visor.

3 Se necessário, selecione o estilo desejado usando o botão [+] ou [-].

4 Pressione o botão [0].

Será exibida uma mensagem de confirmação sobre a operação de registro.

5 Pressione o botão [+ / YES] para registrar esse arquivo.

Variações de estilo — Seções

Cada estilo consiste em "Seções" que permitem variar o arranjo do acompanhamento para corresponder à música que está sendo reproduzida. Estas instruções abrangem um exemplo típico para o uso das Seções.



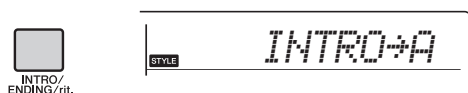
1-3

Igual as etapas de 1 a 3 na página 17.

4 Pressione o botão [MAIN/AUTO FILL] (principal/inserção automática) para selecionar Main A ou Main B.



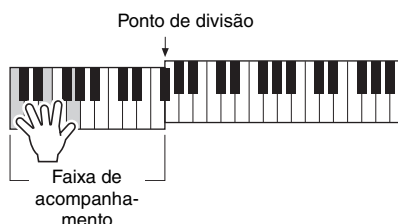
5 Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.] (introdução/finalização/rit.).



Agora, você está pronto para começar a reprodução do estilo da seção de introdução.

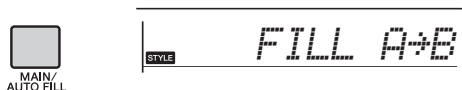
6 Toque um acorde com a mão esquerda para iniciar a reprodução da introdução.

Para este exemplo, toque um acorde C maior (como mostrado abaixo). Para obter informações sobre como inserir acordes, consulte "Tipos de acordes para a reprodução de estilos" na página 20.



7 Após a conclusão da introdução, toque o teclado de acordo com a progressão da música que está tocando.

Toque os acordes com a mão esquerda enquanto toca melodias com a direita e pressione o botão [MAIN/AUTO FILL] (principal/inserção automática), conforme necessário. A seção será alterada para Fill-in e depois para Main (principal) A ou B.



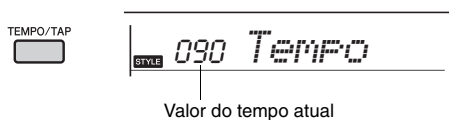
8 Pressione o botão [INTRO/ENDING/rit.] (introdução/finalização/rit.).



A seção é alternada para a finalização. Quando a finalização é concluída, a reprodução do estilo para automaticamente. Você pode fazer com que a finalização diminua gradualmente (efeito ritardando), pressionando o botão [INTRO/ENDING/rit.] durante a reprodução da finalização.

Alterando o tempo

Pressione o botão [TEMPO/TAP] (tempo/batida) para chamar o valor de Tempo. Depois, use os botões [-] e [+] para ajustar o valor de Tempo.



Pressione os botões [+] e [-] simultaneamente para redefinir o valor como o tempo padrão do Estilo ou da Música atual.

Usando a função Tap (batida)

Durante a reprodução de uma Música ou de um Estilo, pressione o botão [TEMPO/TAP] apenas duas vezes no tempo desejado para alterar esse tempo. Enquanto a reprodução da Música ou do Estilo estiver interrompida, toque no botão [TEMPO/TAP] várias vezes para iniciar a reprodução no tempo marcado — quatro vezes para uma Música ou um Estilo de 4 batidas ou três vezes para uma Música ou um Estilo de 3 batidas.



Tipos de acorde para reprodução do estilo

Para usuários que não estão familiarizados com acordes, este gráfico mostra como tocar acordes comuns na faixa de Acompanhamento automático do teclado. Como existem muitos acordes úteis e várias maneiras diferentes de usá-los musicalmente, consulte os livros de acordes comercialmente disponíveis para obter mais detalhes.

★ indica a nota tônica.

Maior	Menor	Sétima	Sétima menor	Sétima maior
C 	Cm 	C7 	Cm7 	CM7
D 	Dm 	D7 	Dm7 	DM7
E 	Em 	E7 	Em7 	EM7
F 	Fm 	F7 	Fm7 	FM7
G 	Gm 	G7 	Gm7 	GM7
A 	Am 	A7 	Am7 	AM7
B 	Bm 	B7 	Bm7 	BM7

• As inversões também podem ser usadas na posição "tônica" — com as seguintes exceções:
m7, m7♭5, 6, m6, sus4, aug, dim7, 7♭5, 6(9), sus2

• A inversão dos acordes 7sus4 e m7(11) não será reconhecida se as notas forem omitidas.

• Os acordes sus2 são indicados somente pelo nome da tônica.

• Quando você toca um acorde que não pode ser reconhecido por este instrumento, nada é mostrado no visor. Nesse caso, somente as partes de ritmo e baixo são tocadas.

Acordes simples

Esse método permite tocar acordes facilmente na faixa de acompanhamento do teclado, usando um, dois ou três dedos.

Para "Dó" como tônica



Para reproduzir um acorde maior
Pressione a nota tônica (★) do acorde.



Para tocar um acorde menor
Pressione a nota tônica juntamente com a tecla preta mais próxima à esquerda dela.



Para tocar um acorde em sétima
Pressione a nota tônica juntamente com a tecla branca mais próxima à esquerda dela.



Para tocar um acorde de sétima menor
Pressione a nota tônica juntamente com as teclas brancas e pretas mais próximas à esquerda dela (três teclas ao todo)

Procurando acordes usando o dicionário de acordes

A função Dictionary (Dicionário) é conveniente quando você sabe o nome de um determinado acorde e deseja aprender rapidamente a tocá-lo.

- 1 **Mantenha pressionado o botão [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] (audição, duração, espera) por mais de um segundo para acessar "Dict".**
A mensagem "Dict." será exibida no visor.

1 LISTENING
2 TIMING
3 WAITING
CHORD DICT.

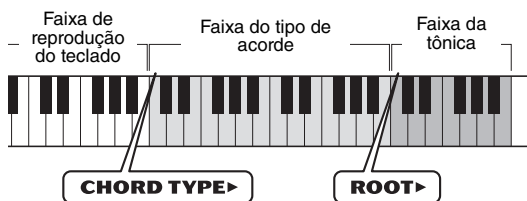


Mantenha pressionado por mais de um segundo.



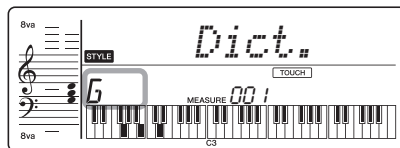
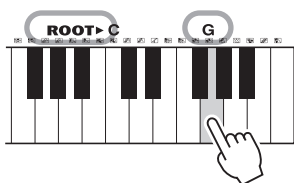
Essa operação dividirá o teclado inteiro em três faixas, conforme ilustrado abaixo.

- A faixa à direita de "ROOT ▶":
Permite especificar a tônica do acorde, mas não produz som.
- A faixa entre "CHORD TYPE ▶" e "ROOT ▶":
Permite especificar o tipo de acorde, mas não produz som.
- A faixa à esquerda de "CHORD TYPE ▶":
Permite tocar e confirmar o acorde especificado nas duas faixas acima.



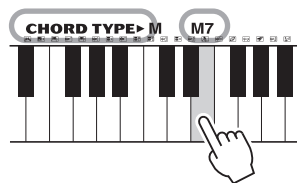
2 Como exemplo, vamos aprender a tocar um acorde GM7 (Sol maior com sétima).

- 2-1. Pressione a tecla "G" na seção à direita de "ROOT ▶" para que "G" apareça como a nota tônica.

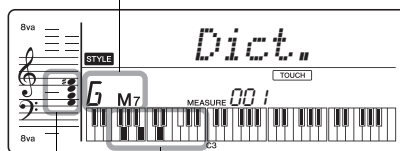


- 2-2. Pressione a tecla "M7" na seção entre "CHORD TYPE ▶" e "ROOT".

As notas que você deve tocar para o acorde especificado (nota tônica e tipo de acorde) são convenientemente mostradas no visor, ambas como notação e no diagrama do teclado.



Nome do acorde (tônica e tipo)



Notação do acorde

Notas individuais do acorde (teclado)

Para acessar possíveis inversões do acorde, pressione os botões [+]/[-].

OBSERVAÇÃO

- Sobre acordes maiores: acordes simples em tom maior são usados para indicar apenas a nota tônica. Por exemplo, "C" refere-se ao C maior. No entanto, ao especificar os acordes maiores aqui, certifique-se de selecionar "M" (maior), depois de pressionar a nota tônica.
- Estes acordes não aparecem na função Chord Dictionary (Dicionário de acordes): 6(9), M7(9), M7(#11), b5, M7b5, M7aug, m7(11), mM7(9), mM7b5, 7b5, sus2

3 Seguindo a notação e o diagrama do teclado no visor, tente tocar um acorde na faixa à esquerda de "CHORD TYPE ▶".

Quando você toca corretamente um acorde, uma campainha é emitida, e o nome do acorde pisca no visor.

Reproduzindo músicas

Você pode simplesmente se divertir ouvindo as músicas internas ou usá-las com qualquer uma das funções, como Lição.

● Categoria de música

As músicas estão organizadas por categoria, conforme listado abaixo.

SONG

001 ~ TOP PICKS

004 ~ LEARN TO PLAY

020 ~ FAVORITE

051 ~ FAVORITE WITH STYLE

071 ~ INSTRUMENT MASTER

080 ~ PIANO REPERTOIRE

103 ~ USER SONG

108 ~ FLASH MEMORY

- Essas músicas de demonstração apresentam os diversos sons do instrumento.
- Cada uma dessas músicas tem duas variações: uma fácil, que os iniciantes podem praticar sem muitos problemas, e uma versão mais desafiadora.
- Reunimos várias músicas folclóricas de todo o mundo, conhecidas há gerações, além de peças clássicas famosas. Experimente tocar a melodia dessas músicas com sua mão direita.
- Toque uma música com o acompanhamento do estilo (dados de acompanhamento automático). (Keys to Success (Chaves para o sucesso) foi criado para que você possa primeiro dominar a reprodução da melodia com sua mão direita e depois aprender as tônicas dos acordes com sua mão esquerda).
- Essas músicas apresentam outros instrumentos solistas, além do piano, e permitem que você reproduza outras vezes instrumentais juntamente com o acompanhamento orquestral.
- Entre elas estão músicas famosas de todo o mundo, além de peças de piano conhecidas. Desfrute de um som de piano bonito e ressonante enquanto toca sozinho ou com acompanhamento orquestral.
- Músicas gravadas pelo usuário.
- Músicas transferidas de um computador (consulte "Operações relacionadas ao computador" - página 4).

Ouvindo uma música de demonstração

Pressione o botão [DEMO] para reproduzir as músicas em sequência. A reprodução continuará se repetindo sem interrupção a partir da primeira música (001).



Para interromper a reprodução, pressione o botão [DEMO].

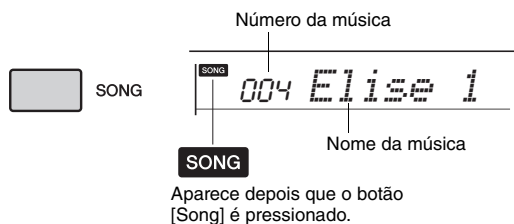
OBSERVAÇÃO

- Você pode selecionar uma música usando o botão [+] depois de pressionar o botão [DEMO]. O botão [-] pode ser usado para voltar para o início da música selecionada.

Selecionando e reproduzindo uma música

1 Pressione o botão [SONG] e use os botões de número para selecionar a música desejada.

Consulte a Lista de músicas (página 59).



2 Pressione o botão [START/STOP] para iniciar a reprodução.

Para interromper a reprodução, pressione o botão [START/STOP] novamente.



Para alterar o tempo:

Consulte "Alterando o tempo" na página 19.

Ajustando o volume da música

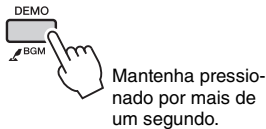
Para ajustar o equilíbrio do volume entre a reprodução da música e o teclado, você pode ajustar o volume da música. Isso pode ser definido usando a Função número 002 (página 33).

Reprodução de BGM

Com a configuração padrão, se você pressionar o botão [DEMO], somente três músicas de demonstração internas serão reproduzidas repetidamente. Essa configuração pode ser alterada de forma que, por exemplo, todas as músicas internas sejam reproduzidas automaticamente, deixando o instrumento como uma fonte de música em segundo plano.

1 Mantenha pressionado o botão [DEMO] por mais de um segundo.

A mensagem "DemoGrp" (Função 038; página 35) é exibida por alguns segundos no visor, seguida pelo destino da reprodução de repetição atual.



2 Use o botão [+] ou [-] para selecionar um grupo de reprodução.

Demo	Músicas predefinidas (001–003)
Preset (predefinidas)	Todas as músicas predefinidas (001–102)
User (usuário)	Todas as músicas do usuário (103–107)
Download	Todas as músicas transferidas do computador (108–)

OBSERVAÇÃO

- Quando não houver dados de músicas do usuário ou de músicas baixadas, as músicas de demonstração serão tocadas.

3 Pressione o botão [DEMO] para iniciar a reprodução.

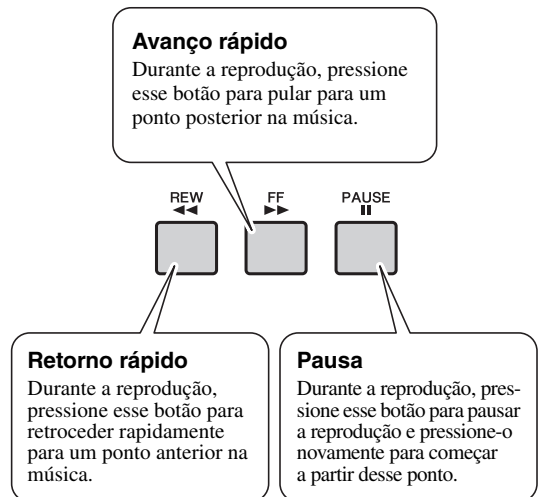
Para interromper a reprodução, pressione o botão [DEMO] novamente ou pressione o botão [START/STOP].

Reprodução de uma música aleatória

Quando o Grupo de demonstração (acima) estiver com algum valor diferente de "Demo", a ordem de reprodução através do botão [DEMO] poderá ser alterada entre a ordem numérica e a ordem aleatória. Para fazer isso, pressione o botão [FUNCTION] (função) várias vezes até chamar "PlayMode" (Função 039; página 35). Em seguida, selecione "Normal" ou "Random".

Música Avanço rápido, Retorno rápido e Pausa

Assim como os controles de transporte de um reprodutor de áudio, este instrumento permite a reprodução com avanço rápido (FF), retrocesso (REW) e pausa (PAUSE) da música.



OBSERVAÇÃO

- Quando a repetição A-B é especificada, as funções de retorno e avanço rápidos funcionam apenas na faixa entre A e B.
- Os botões [REW], [FF] e [PAUSE] não podem ser usados durante a reprodução das músicas com o botão [DEMO].

Alterando a voz da melodia

Você pode alterar a voz da melodia de uma música para qualquer outra voz de sua preferência.

- 1 Selecione uma música.
- 2 Selecione a voz desejada.
- 3 Pressione e mantenha pressionado o botão [VOICE] por mais de um segundo. "SONG MELODY VOICE" (Voz de melodia da música) será exibido no visor por alguns segundos, e a voz selecionada substitui a voz da melodia original da música.

OBSERVAÇÃO

- A seleção de outra música cancelará a voz da melodia alterada.
- Não é possível alterar a voz da melodia de uma música do usuário.

Repetição A-B

Você pode reproduzir apenas uma seção específica de uma música repetidamente definindo o ponto A (ponto inicial) e o ponto B (ponto final) em incrementos de um único compasso.



- 1 Inicie a reprodução da música (página 22).
- 2 Quando a reprodução atingir o ponto que você deseja especificar como inicial, pressione o botão [A-B REPEAT] (repetição A-B) para definir o ponto A



- 3 Quando a reprodução atinge o ponto que você deseja especificar como final, pressione o botão [A-B REPEAT] novamente para definir o ponto B.

A seção A-B especificada da música será reproduzida repetidamente.

OBSERVAÇÃO

- Também é possível definir a função A-B Repeat (Repetição A-B) com a música parada. Basta utilizar os botões [REW] e [FF] para selecionar os compassos desejados, pressionando o botão [A-B REPEAT] para cada ponto, e iniciar a reprodução.
- Para que o ponto inicial "A" esteja no começo da música, pressione o botão [A-B REPEAT] antes de começar a reprodução da música.

- 4 Para cancelar a repetição da reprodução, pressione o botão [A-B REPEAT].

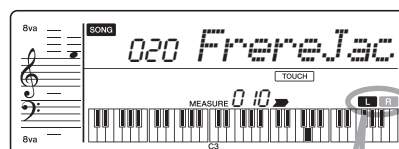
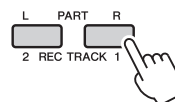
Para interromper a reprodução, pressione o botão [START/STOP].

OBSERVAÇÃO

- A função A-B Repeat (Repetição A-B) será cancelada quando você selecionar outro modo Song.

Ativando/desativando cada parte

Conforme indicado acima dos botões do painel (mostrados abaixo), uma música é formada por duas partes, que podem ser ativadas ou desativadas individualmente pressionando o botão L ou R correspondente.



Aceso: a faixa contém dados Apagado: a faixa está sem áudio ou não contém dados

Ao ativar ou desativar as partes da mão esquerda e da mão direita durante a reprodução, você pode ouvir a parte (que está ativada) ou praticar a outra parte (que está desativada) no teclado.

OBSERVAÇÃO

- A seleção de outra música cancelará o status ativado/desativado das partes.

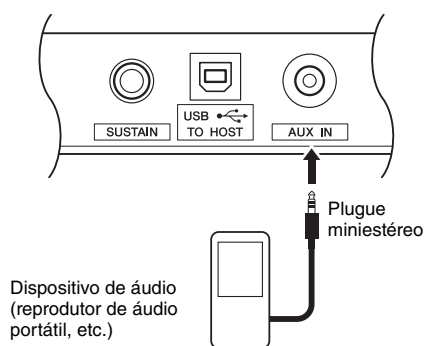
Reproduzindo um dispositivo de áudio externo com os alto-falantes embutidos

Você pode emitir o som de um dispositivo de áudio externo, como um reproduutor de música portátil, com os alto-falantes embutidos deste instrumento conectando-o por um cabo. Isso permite tocar o teclado juntamente com a reprodução do seu reproduutor de música.

1 Desligue o dispositivo de áudio externo e este instrumento.

2 Conecte o dispositivo de áudio à saída [AUX IN] do instrumento.

Use o cabo que tem o plugue miniestéreo em um lado para conectar a este instrumento e o plugue correspondente de saída do dispositivo de áudio externo no outro lado.



3 Ative o dispositivo de áudio externo e depois este instrumento.

4 Reproduza o dispositivo de áudio externo conectado.

O som do dispositivo de áudio é emitido pelos alto-falantes deste instrumento.

5 Ajuste o equilíbrio do volume entre o dispositivo de áudio e este instrumento.

De modo geral, o volume deve ser ajustado no dispositivo de áudio conectado.

OBSERVAÇÃO

- Você pode ajustar o volume da entrada de som pela saída [AUX IN] no dispositivo de áudio externo. Para fazer isso, mantenha pressionado o botão [MELODY SUPPRESSOR] (supressor de melodia) por mais de um segundo para chamar "AuxInVol" (Função 003; página 33) e ajuste o valor usando os botões de número [0]–[9], [+], [-].

6 Toque o teclado juntamente com o som do dispositivo de áudio.

7 Após o término da apresentação, interrompa a reprodução do dispositivo de áudio.

⚠ CUIDADO

- Antes de conectar, desligue este instrumento e o dispositivo de áudio externo. Além disso, antes de ligar ou desligar, ajuste todos os níveis de volume para mínimo (0). Caso contrário, os dispositivos podem ser danificados, há risco de choque elétrico ou, até mesmo, perda permanente da audição.

AVISO

- Após a conexão, primeiro ligue o dispositivo de áudio externo, depois o instrumento. Inverta a ordem ao desligar.

Usando o supressor de melodia

Quando o som do dispositivo de áudio externo é reproduzido por este instrumento, você pode cancelar ou abaixar o volume do som localizado no centro da reprodução estéreo. Uma vez que a maioria das partes da melodia, como o vocal, está localizada no centro do som estéreo, você pode usar a função para cancelar a parte da melodia e praticá-la usando o teclado.

1 Reproduza o dispositivo de áudio externo conectado.

2 Pressione o botão [MELODY SUPPRESSOR] (supressor de melodia) para ativá-lo.

O volume do som localizado no centro do reproduutor estéreo será cancelado ou diminuído.



OBSERVAÇÃO

- Dependendo da música, o som da melodia ou do vocal pode não ser cancelado como esperado, mesmo que o Supressor de melodia esteja ativado.

3 Pressione o botão [MELODY SUPPRESSOR] novamente para desativá-lo.

Usando o recurso Lição de música

Você pode praticar as músicas predefinidas usando estas funções de lição: "Keys to Success" (Chaves para o sucesso), "Listening, Timing, Waiting" (Audição, duração, espera) e "Phrase Repeat" (Repetição de frase). Keys to Success ajuda você a dominar uma música, enquanto Listening, Timing, Waiting ajuda você a dominar a duração e depois a reprodução das notas corretas. Phrase Repeat permite que você selecione e pratique repetidamente uma frase específica da música. Se você estiver usando um instrumento de teclado pela primeira vez, sugerimos que comece por Keys to Success. Você pode consultar a partitura no Livro de músicas (partituras para download gratuito). Para obter o Livro de músicas, preencha o registro do usuário no site a seguir: <https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

Baixando o Livro de músicas

Para usar a Lição de música, você precisa da partitura da música no Livro de músicas (partituras para download gratuito). Para obter o Livro de músicas, preencha o registro do usuário no site a seguir: <https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

Keys To Success (Chaves para o sucesso)

Nesta lição, você pode praticar frases individuais na música (com cada Etapa) para dominar efetivamente a música inteira.

1 Prepare o Livro de músicas.

Baixe o Livro de músicas no site acima ou consulte as partituras de algumas músicas no fim deste manual.

A quantidade de Etapas e partes da lição (que são pré-programadas) variam conforme a música. Para obter detalhes, consulte o Livro de músicas.

OBSERVAÇÃO

- Todas as músicas predefinidas diferentes de 001–003 podem ser usadas nesse modo, especialmente as músicas da categoria "LEARN TO PLAY" (Aprenda a tocar).

2 Pressione o botão [SONG] e selecione uma música para a sua lição.

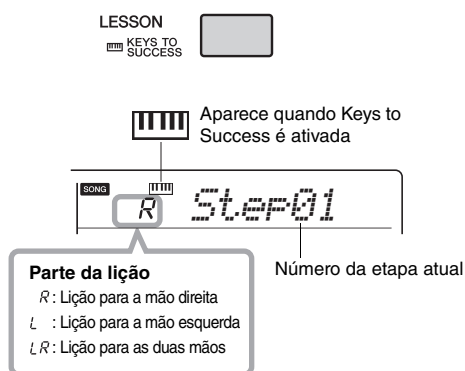
Aqui, selecione a música "Für Elise (Basic)" na categoria "LEARN TO PLAY" (Aprenda a tocar) e abra a página correspondente do Livro de músicas.



3 Pressione o botão [KEYS TO SUCCESS] (chaves para o sucesso) para praticar essa lição.

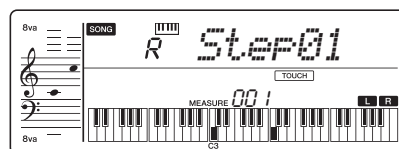
O ícone de teclado, "Step 01" e parte da lição ("R" ou "L" ou "LR") aparecem no visor,

indicando que você está iniciando essa lição do zero. Se você já passou várias etapas, o número da próxima etapa aparecerá no visor.



4 Pressione o botão [START/STOP] para iniciar a lição.

Após a introdução, é iniciada a reprodução da etapa atual.



OBSERVAÇÃO

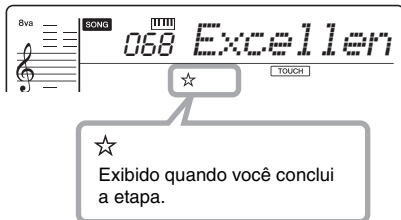
- Para seu divertimento com a prática, um arranjo especial é aplicado a cada música. Isso porque o tempo da reprodução pode ser mais lento do que o original.

5 Pratique a frase na etapa atual.

Consultando a notação no Livro de músicas e as notas mostradas no visor, pressione as notas.

6 Confirme a avaliação na etapa atual.

Quando a etapa atual chegar ao fim, seu desempenho será avaliado e sua pontuação (de 0 a 100) será mostrada no visor.



Uma pontuação entre "0" e "59" indica que você não passou nessa etapa e que deve refazê-la, que é iniciada automaticamente. Uma pontuação entre "60" e "100" indica que você passou nessa etapa e que deve tentar a próxima etapa, que é iniciada automaticamente.

OBSERVAÇÃO

- Se a parte especificada for utilizar ambas as mãos, você não poderá passar da etapa até tocar com ambas as mãos, mesmo se tocar bem com uma delas. Será exibida somente uma mensagem no visor, como "L-part is Nice" (A parte esquerda está boa).

7 Execute as etapas 02, 03, 04 e assim por diante.

Na última etapa de cada música, você praticará ao longo de toda a música. Quando você for aprovado em todas as etapas, o modo Keys to Success será desativado automaticamente e a reprodução será interrompida.

OBSERVAÇÃO

- Mesmo durante a lição, você pode selecionar outra etapa usando os botões [+]/[-].

8 Para interromper a lição, pressione o botão [KEYS TO SUCCESS] (chaves para o sucesso).

Confirmando o status de aprovação

Você pode confirmar o status de aprovação de cada música, bastando para isso selecionar uma Música e cada Etapa.

● Quando a etapa é selecionada



● Quando a música é selecionada



Apagando o status de aprovação

Você pode apagar as entradas existentes do status de aprovação da música inteira ou de uma etapa específica da música.

● Para apagar as entradas do status de aprovação de todas as etapas:

Selecione a música desejada e mantenha pressionado o botão [KEYS TO SUCCESS] (chaves para o sucesso) por mais de três segundos, com o modo Keys to Success desativado. Uma mensagem "Apagado" será exibida no visor.

● Para apagar a entrada do status de aprovação de uma etapa específica:

Selecione a música desejada, ative Keys to Success, selecione a etapa desejada e mantenha pressionado o botão [KEYS TO SUCCESS] (chaves para o sucesso) por mais de três segundos. Uma mensagem "Apagado" será exibida no visor.

OBSERVAÇÃO

- Essa operação não pode ser executada durante a reprodução.

Listening, Timing e Waiting (audição, duração e espera)

●Lição 1 — Audição

Nesta lição, não é necessário tocar o teclado. A melodia do modelo ou os acordes da parte selecionada são reproduzidos. Ouça-os com atenção e memorize-os.

●Lição 2 — Duração

Nesta Lição, basta concentrar-se em tocar as notas na duração correta. Mesmo que você toque notas erradas, as notas corretas mostradas no visor serão reproduzidas.

●Lição 3 — Espera

Nessa lição, tente tocar as notas corretas mostradas no visor. A música é pausada até que você toque a nota correta. Além disso, o tempo de reprodução é alterado para corresponder à velocidade na qual você está tocando.

OBSERVAÇÃO

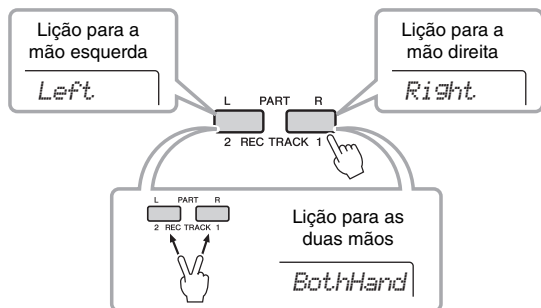
- Se quiser, mantenha um tempo de reprodução estável durante a Lição 3: Em espera, defina o parâmetro Your Tempo (seu tempo) como OFF através da Função número 037 (página 35).

1 Pressione o botão [SONG] e selecione uma música para a sua lição.

OBSERVAÇÃO

- A lição de música também pode ser aplicada às músicas (somente formato 0 SMF) transferidas de um computador (página 36), mas não pode ser aplicada às músicas do usuário.

2 Pressione um ou ambos os botões [R] e [L] para selecionar a parte que você deseja praticar.



OBSERVAÇÃO

- Nesta etapa, é possível que "No LPart" apareça, indicando que a música atual não contém uma parte da mão esquerda.

3 Pressione o botão [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] (audição, duração, espera) para iniciar a reprodução da Lição de música.

Depois de iniciar a reprodução, pressionar esse botão repetidamente alterará o número da lição de 1: LISTENING → 2: TIMING → 3: WAITING → off → 1.... Pressione esse botão até que o número desejado seja exibido no visor.



OBSERVAÇÃO

- Durante a reprodução, você pode alterar o modo Lesson pressionando esse botão, bem como pode interromper a lição a qualquer momento pressionando o botão [START/STOP] (iniciar/interromper).

4 Quando a reprodução da lição chegar ao fim, verifique sua Graduação de avaliação no visor.

"2 Timing" (2 Duração) e "3 Waiting" (3 Espera) avaliarão seu desempenho em quatro níveis.

Excellent ■■■■■■■■
 Very Good ■■■■■■
 Good ■■■■
 OK ■■

Depois que o visor de avaliação aparecer, a lição será iniciada novamente a partir do início.

OBSERVAÇÃO

- Quando a voz da melodia da música for alterada, a posição da chave exibida no visor poderá mudar (em unidades de oitava), dependendo da voz selecionada.

OBSERVAÇÃO

- O modo Dual ou Split não podem ser ativados durante as lições.

5 Pare o modo Lesson.

Você pode interromper o modo Lesson a qualquer momento pressionando o botão [START/STOP] (iniciar/interromper).

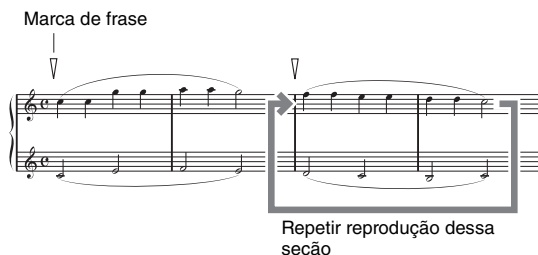
Keys to Success com Listening, Timing ou Waiting

Você pode combinar a lição Keys to Success (página 26) com a lição Listening, Timing ou Waiting (página 28).

- Ative a lição Keys to Success.**
Consulte as etapas de 1 a 3 na página 26.
- Selecione a etapa desejada usando os botões [+]/[-] e pressione o botão [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] repetidamente para selecionar a lição desejada.**
A reprodução da lição selecionada é iniciada no modo Keys to Success. Pratique a frase da etapa atual usando a lição selecionada. Como avaliação para cada etapa, apenas as mensagens "Timing is Nice" ou "Play key is Nice" são exibidas, e o status de aprovação não é disponibilizado.
- Para retornar apenas para o modo Keys to Success, pressione o botão [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] repetidamente para selecionar "off".**
- Para sair do modo Lesson, pressione o botão [KEYS TO SUCCESS] (chaves para o sucesso).**

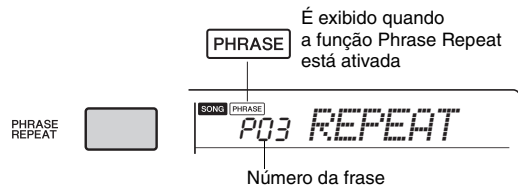
Phrase Repeat (Repetição de frase)

Você pode praticar uma frase difícil repetidamente selecionando um número específico das Marcas de frase pré-programadas nas músicas predefinidas. É possível confirmar o local da Marca de frase no Livro de músicas (página 4).



Praticando somente uma única frase

Durante a reprodução da música, pressione o botão [PHRASE REPEAT] (repetição de frase) na frase que deseja praticar. O número da frase correspondente será exibido no visor e, após a introdução, a reprodução da repetição será iniciada. Desative a parte L ou R e pratique a frase repetidamente até estar satisfeito.



Mesmo durante a reprodução da repetição, você pode selecionar outro número de frase usando o botão [+] ou [-] e pode retornar para a reprodução normal pressionando o botão [PHRASE REPEAT] (repetição de frase) novamente.

Usando Phrase Repeat com Listening, Timing ou Waiting

Com Phrase Repeat definido como On, pressione o botão [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING] uma vez, duas ou três vezes para iniciar e usar a reprodução da lição com Phrase Repeat. Pressionar o mesmo botão novamente várias vezes para sair do modo Lesson interrompe a reprodução e permite o uso apenas do modo Phrase Repeat.

OBSERVAÇÃO

- Nesse status, a função de avaliação não está disponível.

Praticando duas ou mais frases

Ao definir Phrase A (como o ponto de início) e Phrase B (como o ponto de término), você pode praticar duas ou mais frases repetidamente. Durante a reprodução de Phrase Repeat, pressione o botão [A-B REPEAT] (repetição A-B) para atribuir a frase atual para Phrase A. Quando a reprodução chegar à frase desejada, pressione o botão [A-B REPEAT] novamente para atribuí-la à Phrase B. "A-B" aparece no visor e a reprodução de Repeat entre as frases A e B é iniciada. Para cancelar essa configuração, pressione o botão [A-B REPEAT] novamente.

OBSERVAÇÃO

- Também é possível definir Phrases A e B quando a reprodução é interrompida selecionando o número da frase com os botões [+] e [-].
- A especificação de apenas um ponto A resulta na reprodução da repetição entre esse ponto e o final da música.

Gravando sua apresentação

Você pode gravar até 5 de suas apresentações como Músicas do usuário (Usuário 1–5: números de música 103–107). As músicas do usuário gravadas podem ser reproduzidas no instrumento.

Estrutura da faixa de uma música

Você pode gravar sua apresentação nas duas faixas a seguir de uma música do usuário, de modo individual ou simultâneo.

● Faixa 1:

A apresentação da sua melodia é gravada nessa faixa.

● Faixa 2:

A apresentação da sua melodia, ou a reprodução do estilo (alterações de acorde e alterações de seção), é gravada nessa faixa.



Capacidade de dados de gravação:

Um total de aproximadamente 10.000 alterações de notas ou 5.500 alterações de acordes pode ser gravado nas cinco músicas de usuário.

Gravação rápida

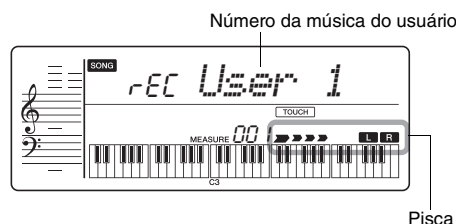
A operação é útil para gravar uma nova música sem precisar especificar uma faixa.

1 Faça as configurações desejadas, como as de Voz e Estilo.

Se quiser gravar somente a apresentação da melodia, desative o ACMP (página 17). Se quiser gravar a reprodução do estilo, bem como a apresentação da melodia, ative o ACMP (página 17).

2 Pressione o botão [REC] para ativar o modo Record.

No visor, é exibida a música do usuário ("User 1" - "User 5") não gravada com o número mais baixo. Se quiser selecionar outra música, use os botões [+] e [-].



Para sair do modo Record, pressione o botão [REC] novamente para que o visor pare de piscar.

AVISO

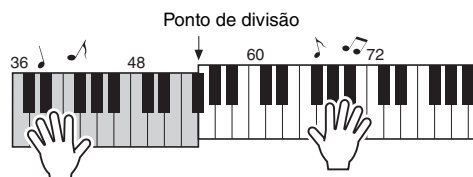
- Se todas as músicas do usuário contiverem dados gravados, "User 1" será selecionada automaticamente. Nesse caso, você substituirá os dados anteriores gravados em "User 1". Assim, fique atento para não apagar alguma gravação que tenha a intenção de guardar!

OBSERVAÇÃO

- O ACMP não pode ser ativado ou desativado nesse status, embora você possa selecionar outro estilo nesse status usando os botões de número e [STYLE].

3 Toque o teclado para iniciar a gravação.

Se ACMP estiver ligado, você pode gravar independentemente apenas o som do ritmo da reprodução do estilo pressionando o botão [START/STOP] e em seguida alterar a seção (página 19).



4 Pressione o botão [START/STOP] para interromper a gravação.

Ao usar um estilo, você também pode parar de gravar pressionando o botão [INTRO/ENDING/rit.] (introdução/finalização/rit.) e aguardando até a finalização da reprodução.

AVISO

- Depois que a gravação para, a mensagem "Writing!" é mostrada no visor por um tempo. Nunca tente desligar o instrumento enquanto essa mensagem estiver sendo mostrada no visor. Isso poderá danificar a memória interna e resultar na perda de dados.

5 Para reproduzir a música gravada, pressione o botão [START/STOP].

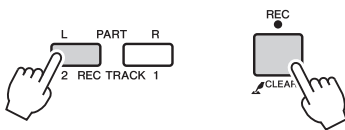
Gravando em uma faixa específica

1 Faça as configurações desejadas, como as de Voz ou Estilo.

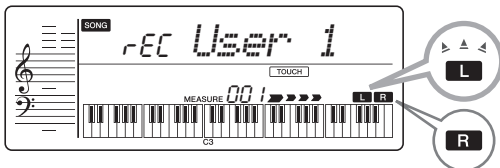
Se quiser gravar a apresentação da melodia, desative o ACMP (página 17). Se quiser gravar a reprodução do estilo, ative o ACMP (página 17).

2 Enquanto mantém pressionado o botão [REC], pressione o botão da faixa desejada, 1 ou 2, para entrar no modo Record.

Se quiser gravar a reprodução do estilo, certifique-se de selecionar a Faixa 2. Se quiser gravar a apresentação da melodia, selecione ou a Faixa 1, ou a Faixa 2, conforme desejado. A ilustração abaixo é um exemplo de seleção da Faixa 2.



3 Pressione os botões [+], [-] para selecionar a música do usuário que deseja gravar.



Se a Faixa 2 for selecionada como destino de gravação, por exemplo, e a Faixa 1 já contiver dados gravados, L pisca e R acende no visor. Ativar ou desativar R usando o botão [TRACK 1] (faixa 1) determinará se você ouvirá ou não uma faixa gravada anteriormente enquanto grava uma nova faixa.

4 Igual às etapas de 3 a 5 (página 30) em "Gravação rápida".

Limitações durante a gravação

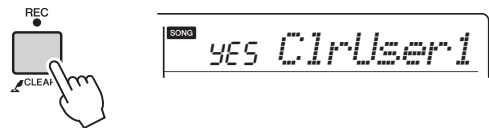
- Não é possível gravar o nível de reverberação, o clique do metrônomo ou as configurações de Transposição e Afinação.
- As configurações e os botões a seguir não estão disponíveis, ou se operados, as novas configurações não poderão ser gravadas:
 - ACMP ON/OFF (acompanhamento ativado/desativado), ponto de divisão, tipo de reverberação, tipo de coro, tipo de harmonia, botão [FUNCTION] (função), botão [PORTABLE GRAND] (piano portátil).

Apagando uma música do usuário

1 Pressione o botão [SONG] (música) e selecione a música do usuário desejada usando os botões de número.

2 Mantenha pressionado o botão [REC] por mais de um segundo.

Uma mensagem de confirmação é exibida.



Mantenha pressionado por mais de um segundo.

Para cancelar a operação, pressione o botão [-/NO].

3 Pressione o botão [+ /YES].

Uma mensagem de confirmação é exibida novamente.



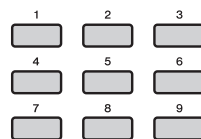
Para cancelar a operação, pressione o botão [-/NO].

4 Pressione o botão [+ /YES] para apagar a música.

A mensagem "Writing!" será exibida enquanto a faixa estiver sendo apagada.

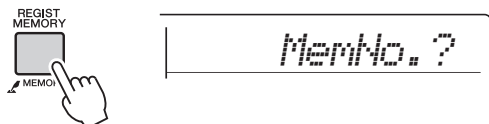
Memorizando as configurações de painel preferenciais

Este instrumento possui o recurso memória de registro que permite memorizar as configurações preferenciais para rápido acesso sempre que necessário. Até nove configurações completas podem ser memorizadas e atribuídas a cada botão de número 1-9.



Memorizando as configurações de painel na memória de registro

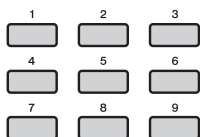
- 1 Faça as configurações desejadas, como as de Voz e Estilo.
- 2 Mantenha pressionado o botão [REGIST MEMORY] (memória de registro) por mais de um segundo.
"MemNo.?" aparece no visor.



Mantenha pressionado por mais de um segundo.

- 3 Pressione um dos botões de [1] a [9] para memorizar as configurações de painel atuais.

Se você selecionar um número de memória de registro que já contenha dados, será exibida a mensagem "Overwr?" no visor. Para substituir, pressione o [+ / YES]; para cancelar, pressione [- / NO].

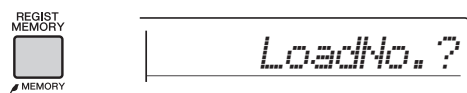


AVISO

- Caso você selecione um número da memória de registro que já contenha dados, os dados anteriores serão apagados e substituídos pelos novos dados.
- Não desligue o instrumento enquanto estiver memorizando as configurações na memória de registro. Caso contrário, os dados poderão ser danificados ou perdidos.

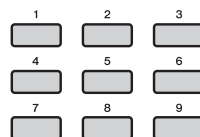
Chamando as configurações de painel da memória de registro

- 1 Pressione o botão [REGIST MEMORY].
"LoadNo.?" aparece no visor.



- 2 Pressione um dos botões de [1] a [9] para chamar as configurações de painel memorizadas.

O número de REGIST MEMORY chamado aparece no visor por alguns segundos.



O número de REGIST MEMORY também pode ser alterado pressionando um dos outros botões de [1] a [9].

Parâmetros que podem ser memorizados na memória de registro

- **Configurações de estilo***
Número do estilo, ACMP ativado/desativado, ponto de divisão, volume do estilo, tempo, principal A/B
- **Configurações de voz**
Configurações da voz principal: o número da voz e todas as configurações das funções relacionadas
Configurações da voz dupla: voz dupla ativada/desativada e todas as configurações das funções relacionadas
Configurações da voz dividida: voz dividida ativada/desativada e todas as configurações das funções relacionadas
- **Configurações de efeito:** Tipo de reverberação, Nível de reverberação, Tipo de coro
- **Configurações de harmonia:** Harmonia ativada/desativada e todas as configurações das funções relacionadas
- **Outras configurações:** Sustain ativado/desativado, Transposição

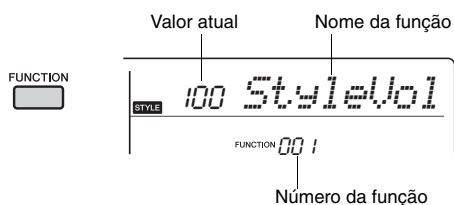
* Disponíveis somente quando um estilo é selecionado

As funções

As configurações de Funções oferecem acesso a diversos parâmetros detalhados de instrumentos, como Afinação, Ponto de divisão, Vozes e Efeitos.

1 Pressione o botão [FUNCTION] (função) várias vezes até que seja exibido o item desejado.

Toda vez que o botão [FUNCTION] é pressionado, o número Function aumenta de um em um. Você também pode diminuir esse número ao pressionar o botão [-], enquanto mantém pressionado o botão [FUNCTION].

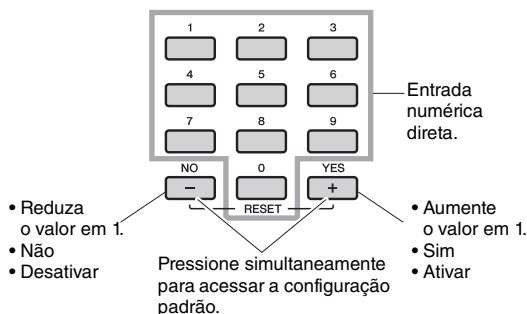


Depois de alguns segundos, o nome da função pode ser substituído pelo valor da configuração, dependendo da função selecionada.

OBSERVAÇÃO

- O número da função não é exibido no visor durante a reprodução da música, do estilo ou do metrônomo. Em vez dele, o valor da batida é exibido.

2 Defina o valor usando os botões de número [0]–[9], [+], [-].



- Reduza o valor em 1.
- Não
- Desativar
- Aumente o valor em 1.
- Sim
- Ativar

OBSERVAÇÃO

- Para sair das configurações de função, pressione um destes botões: [SONG], [VOICE], [STYLE] ou [GRAND PIANO].

Lista de funções

Número da função	Nome da função	Visor	Alcance/configurações	Valor padrão	Descrições
Volume					
001	Volume do estilo	<i>StyleVol</i>	000–127	100	Determina o volume do estilo. (página 17)
002	Volume da música	<i>SongVol</i>	000–127	100	Determina o volume da música. (página 22)
003	Volume AUX IN	<i>AuxInVol</i>	000–127	100	Determina o volume do dispositivo de áudio externo conectado à saída [AUX IN] do instrumento. (página 25)
Geral					
004	Transposição	<i>Transpos</i>	-12–12	0	Determina a afinação do instrumento em acréscimos de semitons.
005	Afinação	<i>Tuning</i>	427,0 Hz – 453,0 Hz	440,0 Hz	Determina o ajuste de afinação do instrumento completo em incrementos de aproximadamente 0,2Hz.
006	Ponto de divisão	<i>SplitPnt</i>	036–096 (C1–C6)	54 (F#2)	Determina a nota mais alta para a voz dividida e define o "ponto" de divisão, ou seja, a nota que separa a voz dividida (inferior) e a voz principal (superior). As configurações de Ponto de divisão e Ponto de divisão do acompanhamento são definidas como o mesmo valor automaticamente.
007	Sensibilidade ao toque	<i>TouchSns</i>	1 (Soft), 2 (Medium), 3 (Hard), 4 (Off)	2 (Medium)	Valores mais altos produzem maior (mais fácil) variação de volume em resposta à dinâmica do teclado. Quando 4 (Off) é selecionada, a resposta ao toque é desativada e o nível do volume não se altera, quer você toque as teclas com bastante ou pouca força.
Arquivo de estilo					
008	Registro de estilos	<i>StyleReg</i>	001–nnn	–	Selecione e registre um arquivo de estilo com arquivos flash carregados no computador (página 18).

As funções

Número da função	Nome da função	Visor	Alcance/ configurações	Valor padrão	Descrições
Voz principal (página 14)					
009	Volume	<i>M. Volume</i>	000-127	*	Determina o volume da voz principal.
010	Oitava	<i>M. Octave</i>	-2 - +2	*	Determina a faixa de oitavas da voz principal.
011	Profundidade de coro	<i>M. Chorus</i>	000-127	*	Determina quanto do sinal da voz principal é enviado para o efeito de coro.
Voz dupla (página 15)					
012	Voz dupla	<i>D. Voice</i>	001-550	*	Seleciona uma voz dupla.
013	Volume	<i>D. Volume</i>	000-127	*	Determina o volume da voz dupla.
014	Oitava	<i>D. Octave</i>	-2 - +2	*	Determina a faixa de oitavas da voz dupla.
015	Profundidade de coro	<i>D. Chorus</i>	000-127	*	Determina quanto do sinal da voz dupla enviada ao efeito de coro.
Voz dividida (página 15)					
016	Voz dividida	<i>S. Voice</i>	001-550	45 (FngrBass)	Seleciona uma voz dividida.
017	Volume	<i>S. Volume</i>	000-127	*	Determina o volume da voz dividida.
018	Oitava	<i>S. Octave</i>	-2 - +2	*	Determina a faixa de oitavas da voz dividida.
019	Profundidade de coro	<i>S. Chorus</i>	000-127	*	Determina a quantidade do sinal da voz dividida enviada ao efeito de coro.
Efeitos					
020	Tipo de reverberação	<i>Reverb</i>	01-10	**	Determina o tipo de reverberação ou sua desativação (10). (página 63)
021	Nível de reverberação	<i>RevLevel</i>	000-127	64	Determina a quantidade do sinal da voz enviada ao efeito de reverberação.
022	Tipo de coro	<i>Chorus</i>	01-05	**	Determina o tipo de coro ou sua desativação (05). (página 63)
023	Sustentar	<i>Sustain</i>	ON/OFF	OFF	Determina se a função Sustain (sustentar) está ativada ou desativada.
024	Tipo de equalizador principal	<i>MasterEQ</i>	1 (Speaker) 2 (Headphone) 3 (Boost) 4 (Piano) 5 (Bright) 6 (Mild)	1 (Speaker)	Define o equalizador aplicado à saída do alto-falante para o melhor som em diferentes situações de audição. (página 12)
025	Tipo amplo	<i>Wide</i>	1 (Wide1) 2 (Wide2) 3 (Wide3)	2 (Wide2)	Determina o tipo Ultra-Wide Stereo. Valores mais altos produzem um efeito de amplitude maior. (página 15)
Harmonia (página 16)					
026	Tipo de harmonia	<i>HarmType</i>	01-26	*	Determina o tipo de harmonia. Consulte a lista de tipos de harmonia em página 62.
027	Volume da harmonia	<i>HarmVol</i>	000-127	*	Determina o volume do efeito de harmonia quando um dos tipos de harmonia de 1 a 5 está selecionado.
Computador (página 35)					
028	Modo PC	<i>PC mode</i>	PC1/PC2/OFF	OFF	Otimiza as configurações MIDI quando você conecta o instrumento a um computador (página 35).
MIDI					
029	Controle local	<i>Local</i>	ON/OFF	ON	Determina se o teclado do instrumento controla (ON) ou não (OFF) o gerador interno de tons. Ao gravar sua apresentação de teclado no software aplicativo do computador via MIDI, defina esse parâmetro como OFF.
030	Relógio externo	<i>ExtClock</i>	ON/OFF	OFF	Determina se o instrumento é sincronizado com o relógio interno (OFF) ou com um relógio externo (ON). Ao gravar sua apresentação de teclado no software aplicativo do computador via MIDI, defina esse parâmetro como ON.
031	Envio inicial	<i>InitSend</i>	YES/NO	-	Permite que você envie os dados das configurações do painel para um computador. Pressione [+ / YES] para enviar ou [- / NO] para cancelar. Essa operação deve ser feita imediatamente depois do início da operação de gravação no computador.
Metrônomo (página 14)					
032	Numerador da fórmula de compasso	<i>TimeSigN</i>	00-60	**	Determina a fórmula de compasso do metrônomo.
033	Denominador da fórmula de compasso	<i>TimeSigD</i>	Half note (mínima), Quarter note (semínima), Eighth note (colcheia), Sixteenth note (semicolcheia)	**	Determina a duração de cada batida do metrônomo.
034	Volume do metrônomo	<i>MetroVol</i>	000-127	100	Determina o volume do metrônomo.

Número da função	Nome da função	Visor	Alcance/ configurações	Valor padrão	Descrições
Lição (página 26)					
035	Faixa da lição (R)	<i>R-Part</i>	GuideTrack1-16, OFF	1	Determina o número da faixa de guia para lição com a mão direita. Essa configuração só se aplica às músicas em formato SMF 0 transferidas de um computador.
036	Faixa da lição (L)	<i>L-Part</i>	GuideTrack1-16, OFF	2	Determina o número da faixa de guia para lição com a mão esquerda. Essa configuração só se aplica às músicas em formato SMF 0 transferidas de um computador.
037	Seu tempo	<i>YourTemp</i>	ON/OFF	ON	Esse parâmetro é referente à Lição 3 "Espera". Quando definido como ON, o tempo de reprodução é alterado para corresponder à velocidade na qual você está tocando. Quando definido como OFF, o tempo de reprodução é mantido, independentemente da velocidade na qual você está tocando.
Demonstração (página 22)					
038	Grupo de demonstração	<i>DemoGrp</i>	1 (Demo) 2 (Preset) 3 (User) 4 (Download)	1 (Demo)	Determina o grupo de reprodução de repetição.
039	Modo Demo Play	<i>PlayMode</i>	1 (Normal) 2 (Random)	1 (Normal)	Determina o modo de reprodução de repetição.
040	Cancelamento da demonstração	<i>D-Cancel</i>	ON/OFF	OFF	Determina se a função Demo cancel (Cancelamento da demonstração) está ativada ou não. Se essa configuração estiver definida como ON, a música de demonstração não será reproduzida, ainda que o botão [DEMO] seja pressionado.
Desligamento automático (página 12)					
041	Tempo do desligamento automático	<i>AutoOff</i>	OFF, 5/10/15/30/60/ 120 (minutes)	30 minutes	Especifica o tempo decorrido antes de o instrumento ser automaticamente desligado.
Pilha (página 11)					
042	Tipo de pilha	<i>Battery</i>	1 (Alkaline) 2 (Ni-MH)	1 (Alkaline)	Seleciona o tipo de pilha que você instalou neste instrumento. Alkaline: pilha alcalina/pilha de manganês Ni-MH: pilha recarregável

* O valor apropriado é definido automaticamente para cada combinação de vozes.

** O valor apropriado é definido automaticamente para cada Música ou Estilo.

● Modo PC (FUNCTION 028)

As configurações do PC redefinem instantaneamente todas as configurações de MIDI importantes (conforme indicado abaixo).

	PC1	PC2*	DESATIVADO:
LOCAL	Desativar	Desativar	Ativar
RELÓGIO EXTERNO	Ativar	Desativar	Desativar
TRANSMISSÃO MIDI DA MÚSICA **	Não	Não	Sim
TRANSMISSÃO MIDI DO ESTILO **	Não	Não	Sim
TRANSMISSÃO MIDI DO TECLADO **	Não	Sim	Sim

* Uma versão expandida da configuração PC2 é para uso futuro.

** Não pode ser definida independentemente.

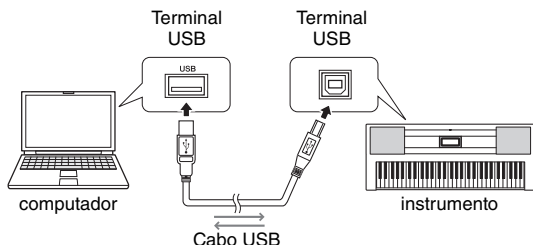
[OBSERVAÇÃO]

- A transmissão MIDI da música pode ser usada com músicas do usuário.

Usando um computador ou iPad/iPhone

Conectando-se a um computador

Este instrumento oferece suporte à MIDI (interface digital de instrumento musical) e pode transmitir/receber informações de desempenho do teclado (mensagens MIDI) ou dados de música/estilo (arquivos MIDI) para/do computador conectado por um cabo USB. Para obter detalhes sobre como usar um computador com este instrumento, consulte "Operações relacionadas ao computador" (página 4) no site.



OBSERVAÇÃO

- Se você transferir o arquivo de estilo do computador para este instrumento, será preciso registrá-lo neste instrumento para a reprodução do estilo.

Os dados podem ser transferidos de um computador para este instrumento (e vice-versa).

- Música: formato SMF (.mid) 0/1
 - Estilo: (.sty)
 - Arquivo de backup: PSR-E343.BUP *
- * Os parâmetros de backup diferentes de "Status de aprovação da música e etapa" podem ser transferidos e salvos em um computador via Musicsoft Downloader como um único arquivo de backup.

OBSERVAÇÃO

- Este instrumento pode transferir/carregar até 256 arquivos de música no máximo.

Conectando um iPad/iPhone

Ao conectar seu iPad/iPhone ao instrumento, você pode aproveitar várias funções. Para fazer conexões, prepare o i-UX1 opcional e consulte "Manual de conexão do iPhone/iPad" (página 4) no site.

Backup e inicialização

Parâmetros de backup

Os parâmetros de backup a seguir serão mantidos mesmo que a energia seja desligada.

Parâmetros de backup

- Músicas do usuário (página 30)
- Número do estilo 137 (página 18)
- Memória de registro (página 32)
- Status de aprovação de música e etapa (página 27)
- Configurações de FUNCTION (Função): (página 33)
Afinação, Ponto de divisão, Sensibilidade ao toque, Volume do estilo, Volume da música, Volume do metrônomo, Seu tempo, Grupo de demonstração, Modo Demo Play, Cancelamento de demonstração, Tipo de equalizador principal, Sustentação de painel, Desligamento automático, Tipo de pilha

Além dos parâmetros de backup acima, todos os dados (inclusive dados de estilo que não foram carregados) transferidos do computador conectado serão mantidos, mesmo que você desligue o instrumento.

Inicialização

Você pode inicializar seu dados originais pelos dois métodos abaixo.

Limpeza de backup

Essa operação inicializa os parâmetros de backup. Enquanto mantém pressionada a tecla branca mais alta, pressione a chave [⏻] (Standby/On) para ligar o instrumento.



Limpeza da memória flash

Essa operação exclui todos os estilos e músicas que foram transferidos de um computador. Observe que os dados de estilo registrados para o número 137 serão mantidos. Enquanto mantém pressionada a tecla branca mais alta e as três teclas pretas mais altas simultaneamente, pressione a chave [⏻] (Standby/On) para ligar o instrumento.



AVISO

- Tenha em mente que essa operação exclui também os dados comprados. Salve os dados importantes em um computador com o software Musicsoft Downloader (MSD). Para obter detalhes, consulte "Operações relacionadas ao computador" (página 4).

Solução de problemas

Problema	Possível causa e solução
Quando o instrumento é ligado ou desligado, um barulho de estalo é temporariamente ouvido.	Isso é normal e indica que o instrumento está recebendo energia elétrica.
Ao usar um telefone celular, um ruído é produzido.	O uso de um celular próximo ao instrumento pode causar interferências. Para evitar isso, desligue o celular ou use-o depois, distante do instrumento.
Ruídos são ouvidos nos alto-falantes ou nos fones de ouvido quando o instrumento está sendo usado com o aplicativo no iPhone/iPad.	Quando você usar o instrumento com o aplicativo no seu iPhone/iPad, recomendamos que você defina o "Modo Avião" para "ATIVADO" no seu iPhone/iPad para evitar o ruído causado pela comunicação.
Não há som, mesmo quando o teclado é tocado ou quando uma música ou um estilo está sendo reproduzido.	Verifique se não há nada conectado à saída PHONES/OUTPUT no painel traseiro. Quando fones de ouvido estão conectados a essa saída, nenhum som é produzido. Verifique a configuração ativada/desativada do Controle local. (Consulte página 34 Função 029.)
As teclas na área à direita do teclado não emitem nenhum som.	Quando a função Dictionary (Dicionário) (página 21) for utilizada, as teclas na área para a mão direita serão utilizadas apenas para inserir o tipo e a tônica do acorde.
Nem todas as vozes parecem estar funcionando ou o som parece estar cortado.	O instrumento é polifônico, com um máximo de 32 notas — incluindo as vozes dupla e dividida, o acompanhamento automático, música e metrônomo. As notas que excederem esse limite não serão ouvidas.
A harmonia não é reproduzida.	O método de reprodução do efeito de harmonia (01–26) varia conforme o tipo selecionado. Para os tipos 01–05, ative o acompanhamento automático e toque um acorde na seção de acompanhamento automático do teclado. Em seguida, toque algumas teclas no lado direito para obter o efeito de harmonia. Para os tipos 06–26, o acompanhamento automático não terá efeito. Entretanto, é necessário tocar duas notas simultaneamente para os tipos 06–12.
A música ou o estilo não é reproduzido quando o botão [START/STOP] é pressionado.	O relógio externo está definido como ON? Verifique se o relógio externo foi definido como OFF. Consulte "Configurações de função" na página 34 (Função 030).
O indicador ACMP ON não é exibido quando o botão [ACMP ON/OFF] é pressionado.	Sempre pressione primeiro o botão [STYLE] quando for utilizar uma função relacionada a estilos.
O estilo não emite som corretamente.	Certifique-se de que o volume do estilo (página 33 Função 001) esteja definido no nível apropriado. O Ponto de divisão está definido em uma tecla adequada para os acordes que você está tocando? Defina o Ponto de divisão em uma tecla adequada (página 33 Função 006). O indicador "ACMP ON" é exibido no visor? Se não estiver, pressione o botão [ACMP ON/OFF] para que seja exibido.
O estilo não emite som quando você toca um acorde.	<ul style="list-style-type: none"> • Algumas vezes, o acompanhamento automático não é alterado quando os acordes relacionados são tocados em sequência (por exemplo, alguns acordes menores seguidos do acorde em sétima menor). • Os dedilhados de duas notas produzirão um acorde baseado no acorde tocado anteriormente. • Tocar as mesmas duas notas principais nas oitavas adjacentes gera um acompanhamento somente com base na tônica.
O pedal (para sustentação) parece produzir o efeito oposto. Por exemplo, quando o pedal é pressionado, o som é encurtado e, quando ele é solto, o som é prolongado.	A polaridade do pedal está invertida. Antes de ligar o teclado, certifique-se de que o plugue do pedal esteja conectado corretamente à saída SUSTAIN.
O som da voz varia de nota para nota.	Isso é normal. O método gerador de tons AWM utiliza várias gravações (amostras) de um instrumento através do teclado, então a voz pode parecer diferente de nota para nota.
<ul style="list-style-type: none"> • O volume está muito baixo. • A qualidade do som é ruim. • O ritmo é interrompido inesperadamente ou não é reproduzido. • Os dados gravados de música, etc., não são reproduzidos corretamente. • O visor LCD escurece repentinamente e todas as configurações do painel retornam ao padrão. 	As pilhas estão com pouca carga ou descarregadas. Substitua todas as seis pilhas por novas ou use o adaptador CA opcional.
O instrumento é desligado repentina e inesperadamente.	Isso é normal e a função de desligamento automático pode ter sido ativada (página 12). Se precisar desativar a função de desligamento automático, selecione "Off" nas configurações de função (página 35 Função 041).

Especificações

Tamanho/Peso	Dimensões (L x P x A)		945 mm x 369 mm x 122 mm (37-3/16" x 14-1/2" x 4-13/16")
	Peso		4,4 kg (excluindo as pilhas) (9lbs., 11oz.)
Teclado	Número de teclas		61
	Resposta ao toque		Sim
Visor	Visor		Visor de LCD
	Luz de fundo		Sim
	Idioma		Português
Vozes	Geração de tons	Tecnologia de geração de tons	Amostragem estéreo AWM
	Polifonia	Número de polifonias (máx.)	32
	Predefinidas	Número de vozes	187 vozes de painel + 18 conjuntos de percussão/SFX + 345 vozes XGlite
	Compatibilidade		GM/XGlite
Efeitos	Tipos	Reverberação	9 tipos
		Coro	4 tipos
		Ultra-Wide Stereo	3 tipos
		Equalizador principal	6 tipos
		Harmonia	26 tipos
	Funções	Supressor de melodia	Sim
		Duplo	Sim
		Divisão	Sim
	Painel de Sustentação	Sim	
Estilos de acompanhamento	Predefinidos	Número de estilos predefinidos	136
		Dedilhado	Dedilhado múltiplo
		Controle de estilo	ACMP ON/OFF, SYNC START, START/STOP, INTRO/ENDING/rit., MAIN/AUTO FILL
	Estilos externos		Sim
	Outros recursos	Banco de dados de músicas	100
		Configuração de um toque (OTS)	Sim
Gravação/reprodução	Predefinidas	Número de músicas predefinidas	102
	Gravação	Número de músicas	5
		Número de faixas	2
		Capacidade de dados	Aprox. 10.000 notas (quando são gravadas apenas as "melodias") Aprox. 5.500 acordes (quando são gravadas apenas os "acordes")
	Formato de dados compatível	Reprodução	Formatos SMF 0 e 1
	Gravação	Formato de arquivo original	
Função	Lição/orientação		[KEYS TO SUCCESS], [1 LISTENING 2 TIMING 3 WAITING], [PHRASE REPEAT], [A-B REPEAT], [CHORD DICTIONARY]
	Registro	Número de botões	9
	Geral	Metronomo	Sim
		Intervalo de tempo	11–280
		Transposição	-12 a 0, 0 a +12
		Afinação	427,0–440,0–453,0 Hz (em incrementos de cerca de 0,2 Hz)
	Miscelânea	Botão Portable Grand (piano portátil)	Sim
	Memória/conectividade	Memória	Memória interna
Conectividade		USB TO HOST	Sim
		DC IN	DC IN 12V
		Fones de ouvido/saída	[PHONES/OUTPUT] x 1
		Pedal de sustentação	[SUSTAIN] x 1
	AUX IN (miniestéreo)	Sim	
Amplificadores/alto-falantes	Amplificadores		2,5W+2,5W
	Alto-falantes		12cmx2
Fonte de alimentação	Fonte de alimentação	Adaptador	Usuários nos EUA ou na Europa: PA-130 ou outro equivalente recomendado pela Yamaha Outros: PA-3C, PA-130 ou equivalente
		Pilhas	Seis pilhas tamanho "AA" alcalinas (LR6), de manganês (R6) ou recarregáveis Ni-MH
	Consumo de energia		8W (ao usar o adaptador de força PA-130)
	Função Desligamento automático		Sim
Acessórios	Acessórios incluídos		<ul style="list-style-type: none"> • Estante para partitura • Manual do Proprietário • Adaptador de alimentação CA* (PA-130 ou outro equivalente recomendado pela Yamaha) • Registro de produto de membro on-line * Pode não estar incluído, dependendo da sua região. Consulte seu fornecedor Yamaha.
	Acessórios opcionais		<ul style="list-style-type: none"> • Adaptador de alimentação CA: Usuários nos EUA ou na Europa: PA-130 ou outro equivalente recomendado pela Yamaha Outros: PA-3C, PA-130 ou equivalente • Mesa do teclado: L-2C • Fones de ouvido: HPE-150/HPE-30 • Pedal: FC4/FC5 • Interface MIDI USB para iPhone/iPod touch/iPad (i-UX1)

* As especificações e as descrições contidas neste manual do proprietário têm apenas fins informativos. A Yamaha Corp. reserva-se o direito de alterar ou modificar produtos ou especificações a qualquer momento, sem notificação prévia. Como as especificações, os equipamentos ou as opções podem não ser iguais em todas as localidades, verifique esses itens com o revendedor Yamaha.

Índice

A	ACMP 17	Grand Piano (Piano de cauda) 14	R	Registro de estilos 33
Acompanhamento automático 17	Acordes 13	Gravação 30	Relógio externo 34	
Adaptador de alimentação CA 10	Adaptador de alimentação CA 10	Grupo de demonstração 35	Repetição A-B 24	
Afinação 33	Aleatório 23	H	Requisitos de alimentação 10	
ARQUIVO DE ESTILO 4	Audição 26, 28	Harmonia 16	Resposta ao toque 4	
AUX IN 9, 25	Avanço rápido 23	I	Retorno rápido 23	
B	Backup 36	Inicialização 36	Reverb Type 63	
Banco de dados de músicas 18	Batida 13, 19	Início sincronizado 17	Reverberação 16	
BGM 23	C	INSERÇÃO AUTOMÁTICA 19	rit. 19	
C	Capacidade de dados de gravação .. 30	INTRODUÇÃO 19	ritmo 17	
Categoria de música 22	Chorus Type 63	iPad 36	S	
Compasso 13	Compasso computador 36	iPhone 36	Seção 19	
Computer-related Operations (Operações relacionadas ao computador) 4	Configuração de um toque 14	iPhone/iPad Connection Manual (Manual de conexão com o iPhone/iPad) 4	Sensibilidade ao toque 12, 33	
Configuração do equalizador 12	Controle local 34	i-UX1 36	Seu tempo 35	
Coro 16	D	K	Solução de problemas 37	
Demo 22	Desligamento automático 12, 35	Keys To Success (Chaves para o sucesso) 26	Song Book (Livro de Músicas) 4	
Dicionário de acordes 21	dispositivo de áudio 25	L	Song Book Sample 40	
Divisão 15	Drum Kit List 56	Lição 26	Song List 59	
Duração 26, 28	E	Limpeza da memória flash 36	Status de aprovação 27	
Efeitos 16, 34	Effect Type List 62	Limpeza de backup 36	Style List 60	
Envio inicial 34	Especificações 38	Lista de funções 33	Supressor de melodia 25	
Espera 26, 28	Estante para partitura 4, 11	Livro de músicas 26	Sustentação 16	
Estilo 17	F	M	Sustentar 34	
Faixa 30	FINALIZAÇÃO 19	MASTER VOLUME 11	T	
Fone de ouvido 11	Fórmula de Compasso 14	Memória de registro 32	Tempo 14, 19	
Fórmula de compasso 34	Função 33	Metrônomo 14	Tipo amplo 34	
G	GM System Level 1 4	MIDI Basics (Noções básicas sobre MIDI) 4	Tipo de acorde 20	
Gravação 28	Graduação 28	MIDI Reference (Referência MIDI) 4	Tipo de coro 34	
		Modo Demo Play 35	Tipo de EQ 12	
		Modo PC 34, 35	Tipo de equalizador principal 34	
		Music Database List 61	Tipo de harmonia 16, 34	
		Música 22	Tipo de pilha 35	
		Música do usuário 30	Tipo de reverberação 34	
		Musicsoft Downloader 18	Transposição 33	
		N	U	
		Nível de reverberação 34	Ultra-Wide Stereo 15	
		Notação 13	USB 4	
		P	USB TO HOST 9	
		Parâmetro de backup 36	V	
		Parte 24	Visor 13	
		Pausa 23	Visor do teclado 13	
		Pedal 11	Voice (Voz) 14	
		Phrase Repeat (Repetição de frase) 26, 29	Voice List 50	
		pilha 10	Volume AUX IN 33	
		Ponto de Divisão 15	Volume da harmonia 16, 34	
		Ponto de divisão 17, 33	Volume da música 22, 33	
		PRINCIPAL 19	Volume do estilo 17, 33	
			Volume do Metrônomo 14	
			Volume do metrônomo 35	
			Voz dividida 15, 34	
			Voz dupla 15, 34	
			Voz principal 14, 34	
			X	
			XGlite 4	

This score is provided with the part of the song book (free downloadable scores).

The song book contains not only the scores for all internal songs (excepting Songs 1–3) but also music terms and important points for your practice. To obtain the Song Book, complete the user registration at the following website.

Cette partition est fournie dans le recueil de morceaux (partitions téléchargeables gratuitement).

Le recueil de morceaux contient non seulement les partitions de l'ensemble des morceaux internes (à l'exception des morceaux 1–3), mais également la terminologie musicale et les points essentiels pour vous exercer. Pour obtenir le recueil de morceaux, remplissez la fiche d'enregistrement utilisateur, accessible via le site Web suivant :

Esta partitura se suministra con la parte del libro de canciones (partituras que se pueden descargar de forma gratuita).

El libro de canciones no sólo contiene todas las partituras de las canciones internas (excepto las canciones 1–3), sino que también incluye términos musicales y aspectos importantes para la práctica. Para obtener el libro de canciones, complete el registro de usuario en el siguiente sitio web.

Esta partitura é fornecida com a parte do Livro de músicas (partituras para download gratuito).

O Livro de músicas contém não apenas as partituras de todas as músicas internas (exceto as músicas de 1 a 3), mas também os termos de músicas e os pontos importantes para que você possa praticar. Para obter o Livro de músicas, preencha o registro do usuário no site da web a seguir.

Diese Partitur ist im Notenheft enthalten (kostenlos herunterladbare Partituren).

Neben den Partituren für die vorprogrammierten Songs (ausgenommen Songs 1–3) enthält das Notenheft auch Musikbegriffe und hilfreiche Hinweise für Ihre Übungen. Um das Notenheft zu erhalten, füllen Sie die Anwenderregistrierung auf der folgenden Webseite aus.

Эта партитура поставляется в части сборника композиций (бесплатно загружаемые партитуры).

Сборник композиций содержит не только партитуры всех внутренних композиций (за исключением композиций 1–3), но также музыкальные термины и важные замечания для разучивания. Для получения сборника композиций заполните регистрационные данные пользователя на следующем веб-сайте.

Yamaha Online Member <https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

* The Song book is provided in English, French, German and Spanish.

This example introduces part of the English song book.

* Le recueil de morceaux est disponible en anglais, en français, en allemand et en espagnol.

Cet exemple fournit un aperçu du recueil de morceaux en anglais.

* El libro de canciones se proporciona en inglés, francés, alemán y español.

En este ejemplo se incluyen partes del libro de canciones en inglés.

* O Livro de músicas é fornecido em inglês, francês, alemão e espanhol.

Este exemplo apresenta parte do Livro de músicas em inglês.

* Das Notenheft (Song Book) ist erhältlich auf Englisch, Französisch, Deutsch und Spanisch.

Dieses einführende Beispiel ist der englischen Ausgabe des Notenhefts entnommen.

* Сборник композиций Song book предоставляется только на английском, французском, немецком и испанском языках.

Этот пример представляет сборник композиций на английском языке.

Für Elise

L. v. Beethoven

Basic

Song No.004

Für Elise ~ With Step Map ~.....12

Für Elise is an all-time classical favorite.

The beautiful, well-known melody is repeated a number of times.

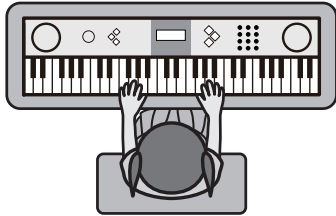
In each step you won't be practicing alone. You have a wonderful orchestra to back you up!

First, listen to the example a few times. It won't be long before you'll want to start playing it yourself!

Step 01	Warm-up Exercise - "The Semitone Mystery"	14
Step 02	Diligent Practice Time	15
Step 03	Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment"	16
Step 04	Diligent Practice Time	16
Step 05	First Half Review	17
Step 06	Diligent Practice Time	17
Step 07	Warm-up Exercise - "The Jump Competition"	18
Step 08	"EEEEEE!"	18
Step 09	"Left! Right! Left! Right!"	19
Step 10	Second Half Review	19
Step 11	Play the Whole Song!	19

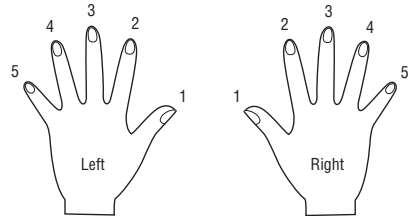
Before Playing...

◇ Sit Correctly



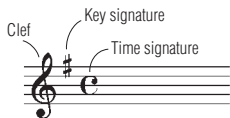
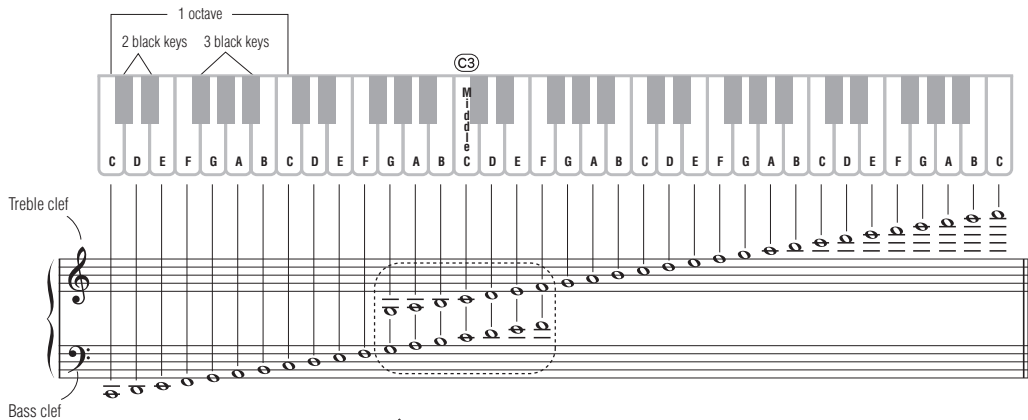
Sit near the middle of the keyboard.

◇ Finger Numbering



Reading the Score

◇ The Keyboard, Staff Lines, and Clef



◇ Notes and Rests

Whole note			Whole note rest	
Dotted half note			Dotted half note rest	
Half note			Half note rest	
Dotted quarter note			Dotted quarter note rest	
Quarter note			Quarter note rest	
Eighth note			Eighth note rest	
Sixteenth note			Sixteenth note rest	

◇ Accidentals

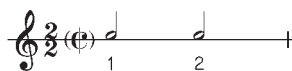
- # (Sharp) Raise a semitone
- b (Flat) Lower a semitone
- ♮ (Natural) Return to normal pitch

◇ Time Signatures and Counting Time

4/4 time



2/2 time



2/4 time



3/4 time



6/8 time



9/8 time



Song No.004

Basic

Für Elise

~ With Step Map ~

Play with both hands as if gently telling a story. It might help to sing or hum the melody as you play.
Similar melody lines and rhythms are repeated in this song, so there aren't as many sections to practice as you might think. Enjoy learning each section as you build proficiency.

Step 05 From here... →

Step 01
Step 02

Step 04

Step 03

Andante
pp

4

1 2 4

5

5 1 2

Detailed description: This block shows the first four steps of the 'Für Elise' piece. It features a grand staff with treble and bass clefs. The tempo is marked 'Andante' and the dynamics 'pp'. Step 01 and Step 02 are highlighted in a light blue box, showing the initial melody in the treble clef with a trill on the first note and a slur over the first four notes. Step 03 and Step 04 are highlighted in a light grey box, showing the continuation of the melody in the treble clef and the accompaniment in the bass clef. Fingerings are indicated with numbers 1-5. A dashed arrow points from 'Step 05 From here...' to the right.

Step 02

4/12

Detailed description: This block shows a specific step of the 'Für Elise' piece, labeled 'Step 02'. It features a grand staff with treble and bass clefs. The time signature is 4/12. The melody in the treble clef is highlighted with a light blue box. A trill is marked on the first note, and a slur covers the first four notes. The bass clef part shows the accompaniment. The dynamics are 'pp'.

Step 05 ...to here | Step 10 From here... 



1. 2. Step 06 *mf*

Step 08 Step 09 *p* *pp*

Step 07

Step 10 ...to here

Song No.004  Für Elise **Basic**

Step 01

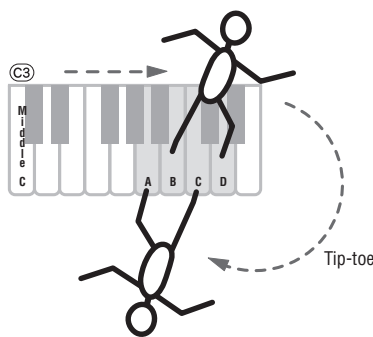
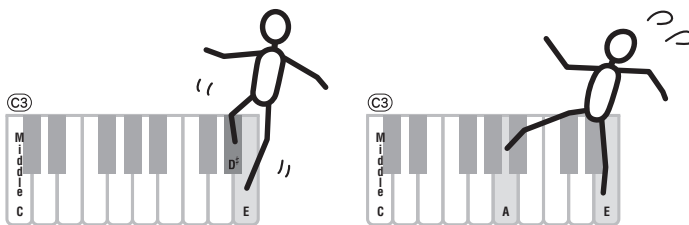


Warm-up Exercise - "The Semitone Mystery"

Let's start with a warm-up exercise using three fingers of the right hand.

We'll start by ascending and descending the white and black keys. Check out the illustrations until you understand how the fingers are supposed to move, then get started!

You'll find it easier to play if you bend your fingers slightly.



Go back to the beginning and play it again.

Step 02

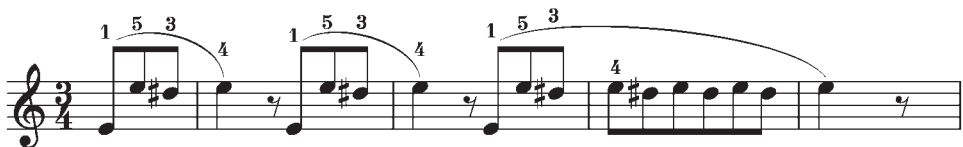


Diligent Practice Time

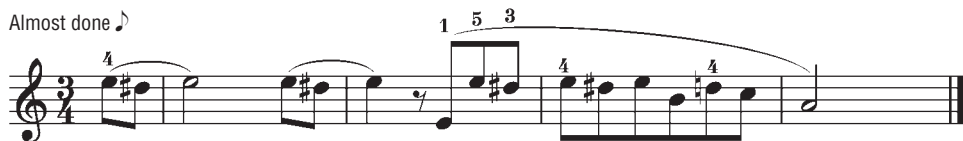
Right! Now that we're warmed up let's try playing along with the orchestra in 3/4 time.

The melody will be built up little by little.

Compare each line... notice that many of the shapes formed by the notes are very similar.



Short break



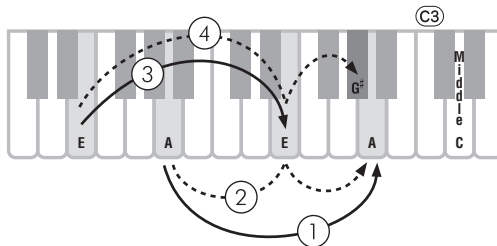
Song No.004  Für Elise **Basic**

Step 03



Warm-up Exercise - "Basic Accompaniment"

And now a warm-up exercise for the left hand.
 It's important to spread your fingers widely from the start.
 Don't play the black keys too strongly.



Step 04



Diligent Practice Time

Connect the notes smoothly, as if the left hand were passing them to the right hand. You'll be able to play smoothly if you move the left hand into position for the next phrase as soon as it finishes playing the first phrase.

Step 05



First Half Review

You've reached the halfway step! Have you learned all the material provided in the preceding steps?
Now let's go back and play through all the first-half exercises. If you find that you're having trouble playing any of the material, go back and review the steps using the Step Map as a guide.

Step 06



Diligent Practice Time

OK, let's begin the second half!

You'll be able to play the melody nicely if you lift your fingers from the keyboard between the slurs.

It might be easier to grasp the key release timing if you sing along with the melody.

Don't panic and play too strongly where the left hand has to play short notes.

Always have left-hand finger 5 ready to play the next note!

Song No.004  Für Elise **Basic**

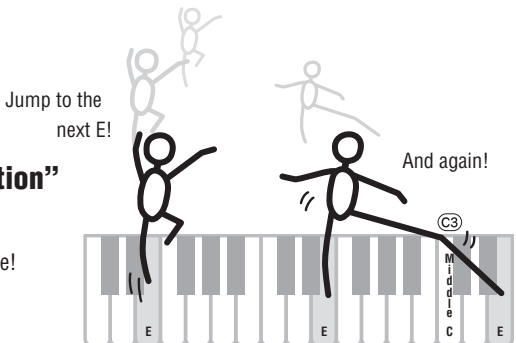
Step 07



Warm-up Exercise - "The Jump Competition"

The first note has a staccato dot.

Spread your fingers wide and jump quickly to the next note!



Step 08



"EEEEEE!"

The only note in this step is E!

Make the connection between the left and right hands as smooth as possible.

Step 09



“Left! Right! Left! Right!”

Play “D \sharp E” repeatedly, alternating the left and right hands.

Have the next hand ready in position to play D \sharp so you won't have to rush.

Right hand
3 4
3 4
Left hand
3 2
3 2
3
Left
3 2
Right
3 4

Step 10



Second Half Review

Try playing all the way through the second half.

As we did after the first half, if there are places you can't play with confidence go back and review the steps.

Step 11



Play the Whole Song!

This is the finishing step!

Don't be afraid of making mistakes. Just concentrate on playing the entire song from start to finish.

Practice this with the lessons learned in each step in mind, and gradually you'll master the whole song.

Voice List / Liste des sonorités / Lista de voces / Lista de vozes / Voice-Liste / Список тембров

Maximum Polyphony

The instrument has 32-note maximum polyphony. This means that it can play a maximum of up to 32 notes at once, regardless of what functions are used. Auto accompaniment uses a number of the available notes, so when auto accompaniment is used the total number of available notes for playing on the keyboard is correspondingly reduced. The same applies to the Split Voice and Song functions. If the maximum polyphony is exceeded, earlier played notes will be cut off and the most recent notes have priority (last note priority).

Polyphonie maximale

Le PSR-E343/YPT-340 dispose d'une polyphonie maximale de 32 notes. Cela signifie que l'instrument peut reproduire un nombre maximal de 32 sonorités à la fois, indépendamment des fonctions utilisées. L'accompagnement automatique fait appel à un certain nombre de notes disponibles. Il s'ensuit que lorsque l'accompagnement automatique est utilisé, le nombre total de notes disponibles pour l'interprétation au clavier est réduit en conséquence. Cela s'applique aussi aux fonctions Split Voice (Sonorités partagées) et Song (Morceau). Lorsque la polyphonie maximale est dépassée, les notes jouées en premier ne produisent aucun son ; seules les notes interprétées en dernier sont audibles (priorité à la dernière note).

Polifonía máxima

El instrumento tiene una polifonía máxima de 32 notas. Esto significa que puede tocar un máximo de 32 notas a la vez, independientemente de las funciones que se usen. El acompañamiento automático utiliza una parte de las notas disponibles, de forma que cuando éste se utiliza el número de notas disponibles se reduce proporcionalmente. Lo mismo puede aplicarse a las funciones Split Voice (Voz de división) y Song (Canción). Si se excede la polifonía máxima, las notas tocadas con anterioridad se cortan y se da prioridad a las notas más recientes (prioridad de la última nota).

Polifonia máxima

O instrumento tem 32-notas de polifonia máxima. Isto significa que pode tocar um máximo de até 32 notas, independente da função usada. O acompanhamento automático usa várias notas disponíveis, assim quando o acompanhamento automático é usado o número total de notas disponíveis por tocar no teclado ficará reduzido. O mesmo se aplica as funções Split Voice e Song. Se o número máximo de polifonia exceder, as primeira notas tocadas serão cortadas e as notas tocadas mais recentemente terão prioridade (prioridade para a última nota).

Maximale Polyphonie

Das Instrument verfügt über eine maximale Polyphonie von 32 Noten. Dies bedeutet, dass das Instrument unabhängig von den aktivierten Funktionen maximal 32 Noten gleichzeitig spielen kann. Eine bestimmte Anzahl der verfügbaren Noten wird von der automatischen Begleitung belegt; bei deren Einsatz verringert sich somit die Anzahl der für das Spiel auf der Tastatur verfügbaren Noten entsprechend. Dasselbe gilt für die Song-Funktionen. Wenn die maximale Polyphonie überschritten wird, werden die am frühesten gespielten Noten ausgeschaltet und die zuletzt gespielten Noten haben Vorrang (Last Note Priority).

NOTE

- The Voice List includes MIDI program change numbers for each voice. Use these program change numbers when playing the instrument via MIDI from an external device.
- Program Numbers 001 to 128 directly relate to MIDI Program Change Numbers 000 to 127. That is, Program Numbers and Program Change Numbers differ by a value of 1. Remember to take this into consideration.
- Some voices may sound continuously or have a long decay after the notes have been released while the sustain pedal (footswitch) is held.

NOTE

- La liste des sonorités comporte des numéros de changement de programme MIDI pour chaque sonorité. Utilisez ces derniers pour commander le PSR-E343/YPT-340 à partir d'un périphérique MIDI.
- Les numéros de programme 001 à 128 correspondent aux numéros de changement de programme MIDI 000 à 127. Cela signifie que les numéros de programme et les numéros de changement de programme sont décalés de 1. N'oubliez pas de tenir compte de cet écart.
- Certaines sonorités peuvent avoir une sonorité prolongée ou un long déclin après le relâchement des touches, et ceci pendant la durée de maintien de la pédale de sustain (sélecteur au pied).

NOTA

- La lista de voces incluye números de cambio de programa MIDI para cada voz. Utilice estos números de cambio de programa cuando toque el instrumento a través del MIDI desde un dispositivo externo.
- Números de programa de 001 a 128 directamente relacionados con los números de cambio de programa MIDI de 000 a 127. Esto quiere decir que los números de programa y los números de cambio de programa difieren en un valor de 1, elemento que se debe tener en cuenta.
- Algunas voces podrían sonar de forma continuada o presentar una larga disminución después de soltar las notas mientras se mantiene presionado el pedal de sostenido (interruptor de pedal).

OBSERVAÇÃO

- A Lista de Voz inclui mudança de números de programação MIDI para cada voz. Use estes programas quando tocar o PSR-E343/YPT-340 através de um dispositivo MIDI externo.
- Números de programação 001 a 128 reacionam-se diretamente com mudança de números de programação MIDI 000 a 127. Quer dizer, Números de Programa e Números de Mudança de Programa diferem por um valor de 1. Lembre-se de levar isto em conta.
- Algumas vozes podem soar continuamente ou podem ter uma duração longa depois das notas serem liberadas quando o pedal sustenido (footswitch) é segurado.

HINWEIS

- In der Liste der Voices sind für jede Voice MIDI-Programmwechsel-Nummern enthalten. Verwenden Sie diese Programmwechsel-Nummern, wenn Sie das Instrument über MIDI von einem externen Gerät aus ansteuern.
- Die Programmnummern 001 bis 128 hängen direct mit den MIDI-Programmwechsel-Nummern 000 bis 127 zusammen. Das bedeutet: Programmnummern und Programmwechsel-Nummern unterscheiden sich mit einem Wert von 1. Denken Sie bei diesen Überlegungen daran.
- Solange der Sustain-Fußschalter gedrückt ist, ertönen einige Voices nach dem Loslassen der Taste eventuell kontinuierlich oder mit einer langen Abklingzeit (Decay).

Максимальная полифония

Максимальная полифония данного инструмента – 32 ноты. Это значит, что независимо от используемых функций инструмент может одновременно проигрывать до 32-х нот. Часть нот используется автоаккомпанементом; таким образом, при включенном автоаккомпанементе общее количество нот, доступных для игры на клавиатуре, сокращается. Это замечание относится также к функциям разделенного тембра и композиции. + случае превышения количества нот, соответствующего максимальной полифонии, ранее сыгранные ноты отсекаются; а ноты, сыгранные последними, обладают более высоким приоритетом (приоритет последней ноты).

ПРИМЕЧАНИЕ

- В список тембров включены номера изменения программ MIDI для каждого тембра. Эти номера используются при воспроизведении на инструменте с внешнего устройства через интерфейс MIDI.
- Номера программ от 001 до 128 напрямую соответствуют номерам изменения программ MIDI от 000 до 127. То есть, номера программ и номера изменения программ отличаются на 1. Не забывайте учитывать этот факт.
- Некоторые тембры могут звучать непрерывно или долго затухать, если удерживать нажатой педаль сустейна (педальный переключатель).

Panel Voice List / Liste des sonorités de panneau / Lista de voces del panel / Lista de vozes do painel / Liste der Bedienfeld-Voices / Список тембров панели

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
PIANO				
1	0	112	1	Grand Piano
2	0	112	2	Bright Piano
3	0	112	7	Harpsichord
4	0	112	4	Honky-tonk Piano
5	0	112	3	MIDI Grand Piano
6	0	113	3	CP 80
E.PIANO				
7	0	114	5	Cool! Galaxy Electric Piano
8	0	113	6	Hyper Tines
9	0	112	5	Funky Electric Piano
10	0	112	6	DX Modern Electric Piano
11	0	114	6	Venus Electric Piano
12	0	112	8	Clavi
ORGAN				
13	0	118	19	Cool! Organ
14	0	117	19	Cool! Rotor Organ
15	0	112	17	Jazz Organ 1
16	0	113	17	Jazz Organ 2
17	0	112	19	Rock Organ
18	0	114	19	Purple Organ
19	0	112	18	Click Organ
20	0	116	17	Bright Organ
21	0	127	19	Theater Organ
22	0	121	20	16'+2' Organ
23	0	120	20	16'+4' Organ
24	0	113	20	Chapel Organ
25	0	112	20	Pipe Organ
26	0	112	21	Reed Organ
ACCORDION				
27	0	112	22	Musette Accordion
28	0	113	22	Traditional Accordion
29	0	113	24	Bandoneon
30	0	113	23	Modern Harp
31	0	112	23	Harmonica
GUITAR				
32	0	116	25	Dynamic Nylon Guitar
33	0	118	30	Dynamic Overdriven
34	0	112	25	Classical Guitar
35	0	112	26	Folk Guitar
36	0	112	27	Jazz Guitar
37	0	117	28	60s Clean Guitar
38	0	113	26	12Strings Guitar
39	0	112	28	Clean Guitar
40	0	113	27	Octave Guitar
41	0	112	29	Muted Guitar
42	0	112	30	Overdriven Guitar
43	0	112	31	Distortion Guitar

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
BASS				
44	0	116	34	Dynamic Electric Bass
45	0	112	34	Finger Bass
46	0	112	33	Acoustic Bass
47	0	112	35	Pick Bass
48	0	112	36	Fretless Bass
49	0	112	37	Slap Bass
50	0	121	40	Funk Bass
51	0	112	39	Synth Bass
52	0	113	39	Hi-Q Bass
53	0	113	40	Dance Bass
STRINGS				
54	0	112	49	String Ensemble
55	0	112	50	Chamber Strings
56	0	115	50	Marcato Strings
57	0	113	50	Slow Strings
58	0	112	45	Tremolo Strings
59	0	112	51	Synth Strings
60	0	112	46	Pizzicato Strings
61	0	112	41	Violin
62	0	112	43	Cello
63	0	112	44	Contrabass
64	0	112	47	Harp
65	0	112	56	Orchestra Hit
CHOIR				
66	0	112	53	Choir
67	0	113	53	Vocal Ensemble
68	0	112	55	Air Choir
69	0	112	54	Vox Humana
SAXOPHONE				
70	0	112	67	Tenor Sax
71	0	112	66	Alto Sax
72	0	112	65	Soprano Sax
73	0	112	68	Baritone Sax
74	0	114	67	Breathy Tenor Sax
75	0	116	66	Sax Ensemble
76	0	112	72	Clarinet
77	0	112	69	Oboe
78	0	112	70	English Horn
79	0	112	71	Bassoon
TRUMPET				
80	0	112	57	Trumpet
81	0	112	58	Trombone
82	0	113	58	Trombone Section
83	0	112	60	Muted Trumpet
84	0	112	61	French Horn
85	0	112	59	Tuba
BRASS				
86	0	112	62	Brass Section
87	0	113	62	Big Band Brass
88	0	116	62	Octave Brass
89	0	113	63	80s Brass

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
90	0	119	62	Mellow Horns
91	0	115	63	Funky Brass
92	0	114	63	Techno Brass
93	0	112	63	Synth Brass
FLUTE				
94	0	114	74	Sweet! Flute
95	0	112	74	Flute
96	0	112	73	Piccolo
97	0	112	76	Pan Flute
98	0	112	75	Recorder
99	0	112	80	Ocarina
SYNTH				
100	0	112	81	Square Lead
101	0	112	82	Sawtooth Lead
102	0	108	82	RS Tech Saw
103	0	112	88	Under Heim
104	0	112	85	Portatone
105	0	115	82	Analogon
106	0	119	82	Fargo
107	0	112	86	Voice Lead
108	0	121	82	Funky Lead
109	0	118	89	Sweet Heaven
110	0	121	89	Dream Heaven
111	0	113	89	Symbiont
112	0	112	99	Star Dust
113	0	112	101	Brightness
114	0	112	92	Xenon Pad
115	0	112	95	Equinox
116	0	112	89	Fantasia
117	0	113	90	Dark Moon
118	0	113	101	Bell Pad
119	0	126	90	RS Analog Pad
120	0	116	91	RS Short Resonance
PERCUSSION				
121	0	112	12	Vibraphone
122	0	112	13	Marimba
123	0	112	14	Xylophone
124	0	112	115	Steel Drums
125	0	112	9	Celesta
126	0	112	11	Music Box
127	0	112	15	Tubular Bells
128	0	112	48	Timpani
129	0	116	117	Tabla
WORLD				
130	0	112	106	Banjo
131	0	0	111	Fiddle
132	0	0	110	Bagpipe
133	0	0	16	Dulcimer
134	0	35	16	Dulcimer 2
135	0	115	111	Er Hu
136	0	117	74	Di Zi
137	0	116	106	Pi Pa
138	0	113	108	Gu Zheng
139	0	120	111	Morin Khuur
140	0	113	21	Harmonium 1 (Single Reed)
141	0	114	21	Harmonium 2 (Double Reed)
142	0	115	21	Harmonium 3 (Triple Reed)
143	0	114	105	Tanpura
144	0	0	105	Sitar
145	0	32	105	Detuned Sitar
146	0	97	16	Santur
147	0	0	112	Shanai
148	0	98	106	Oud
149	0	97	108	Kanoon
150	0	0	109	Kalimba
151	0	0	107	Shamisen
152	0	0	108	Koto

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
DUAL*				
153	-	-	-	Octave Piano
154	-	-	-	Piano & Strings
155	-	-	-	Piano Pad
156	-	-	-	Octave Harpsichord
157	-	-	-	Tiny Electric Piano
158	-	-	-	E.P. Pad
159	-	-	-	Full Organ
160	-	-	-	Octave Jazz Guitar
161	-	-	-	Octave Strings
162	-	-	-	Orchestra Section
163	-	-	-	Octave Pizzicato Strings
164	-	-	-	Strings Session
165	-	-	-	Brass Tutti
166	-	-	-	Orchestra Tutti
167	-	-	-	Octave French Horns
168	-	-	-	Octave Harp
169	-	-	-	Orchestra Hit & Timpani
170	-	-	-	Octave Choir
171	-	-	-	Jazz Brass Section
172	-	-	-	Jazz Section
173	-	-	-	Ballroom Sax Ensemble
174	-	-	-	Ballroom Brass
175	-	-	-	Flute & Clarinet
176	-	-	-	Trumpet & Trombone
177	-	-	-	Fat Synth Brass
178	-	-	-	Octave Lead
179	-	-	-	Super 5th Lead
SOUND EFFECTS				
180	0	0	121	Fret Noise
181	0	0	122	Breath Noise
182	0	0	123	Seashore
183	0	0	124	Bird Tweet
184	0	0	125	Telephone Ring
185	0	0	126	Helicopter
186	0	0	127	Applause
187	0	0	128	Gunshot
DRUM KITS				
188	127	0	1	Standard Kit 1
189	127	0	2	Standard Kit 2
190	127	0	9	Room Kit
191	127	0	17	Rock Kit
192	127	0	25	Electronic Kit
193	127	0	26	Analog Kit
194	127	0	113	Dance Kit
195	127	0	33	Jazz Kit
196	127	0	41	Brush Kit
197	127	0	49	Symphony Kit
198	126	0	128	StdKit1 + Chinese Perc.
199	126	0	40	Indian Kit 1
200	126	0	115	Indian Kit 2
201	126	0	37	Arabic Kit
202	126	0	41	Cuban Kit
203	126	0	1	SFX Kit 1
204	126	0	2	SFX Kit 2
205	126	0	113	Sound Effect Kit

* When you select a Voice of the DUAL category, two voices sound at the same time.

**XGlite Voice List / Liste der XGlite-Voices /
Liste des sonorités XGlite / Lista de voces de XGlite/
Liste der XGlite-Voices / Список тембров XGlite**

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
XG Piano				
206	0	0	1	Grand Piano
207	0	1	1	Grand Piano KSP
208	0	40	1	Piano Strings
209	0	41	1	Dream
210	0	0	2	Bright Piano
211	0	1	2	Bright Piano KSP
212	0	0	3	Electric Grand Piano
213	0	1	3	Electric Grand Piano KSP
214	0	32	3	Detuned CP80
215	0	0	4	Honky-tonk Piano
216	0	1	4	Honky-tonk Piano KSP
217	0	0	5	Electric Piano 1
218	0	1	5	Electric Piano 1 KSP
219	0	32	5	Chorus Electric Piano 1
220	0	0	6	Electric Piano 2
221	0	1	6	Electric Piano 2 KSP
222	0	32	6	Chorus Electric Piano 2
223	0	41	6	DX + Analog Electric Piano
224	0	0	7	Harpsichord
225	0	1	7	Harpsichord KSP
226	0	35	7	Harpsichord 2
227	0	0	8	Clavi
228	0	1	8	Clavi KSP
XG CHROMATIC				
229	0	0	9	Celesta
230	0	0	10	Glockenspiel
231	0	0	11	Music Box
232	0	64	11	Orgel
233	0	0	12	Vibraphone
234	0	1	12	Vibraphone KSP
235	0	0	13	Marimba
236	0	1	13	Marimba KSP
237	0	64	13	Sine Marimba
238	0	97	13	Balimba
239	0	98	13	Log Drums
240	0	0	14	Xylophone
241	0	0	15	Tubular Bells
242	0	96	15	Church Bells
243	0	97	15	Carillon
XG ORGAN				
244	0	0	17	Drawbar Organ
245	0	32	17	Detuned Drawbar Organ
246	0	33	17	60s Drawbar Organ 1
247	0	34	17	60s Drawbar Organ 2
248	0	35	17	70s Drawbar Organ 1
249	0	37	17	60s Drawbar Organ 3
250	0	40	17	16+2'2/3
251	0	64	17	Organ Bass
252	0	65	17	70s Drawbar Organ 2
253	0	66	17	Cheezy Organ
254	0	67	17	Drawbar Organ 2
255	0	0	18	Percussive Organ
256	0	24	18	70s Percussive Organ
257	0	32	18	Detuned Percussive Organ
258	0	33	18	Light Organ
259	0	37	18	Percussive Organ 2
260	0	0	19	Rock Organ
261	0	64	19	Rotary Organ
262	0	65	19	Slow Rotary
263	0	66	19	Fast Rotary
264	0	0	20	Church Organ
265	0	32	20	Church Organ 3

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
266	0	35	20	Church Organ 2
267	0	40	20	Notre Dame
268	0	64	20	Organ Flute
269	0	65	20	Tremolo Organ Flute
270	0	0	21	Reed Organ
271	0	40	21	Puff Organ
272	0	0	22	Accordion
273	0	0	23	Harmonica
274	0	32	23	Harmonica 2
275	0	0	24	Tango Accordion
276	0	64	24	Tango Accordion 2
XG GUITAR				
277	0	0	25	Nylon Guitar
278	0	25	25	Nylon Guitar 3
279	0	43	25	Velocity Guitar Harmonics
280	0	96	25	Ukulele
281	0	0	26	Steel Guitar
282	0	35	26	12-string Guitar
283	0	40	26	Nylon & Steel Guitar
284	0	41	26	Steel Guitar with Body Sound
285	0	96	26	Mandolin
286	0	0	27	Jazz Guitar
287	0	32	27	Jazz Amp
288	0	0	28	Clean Guitar
289	0	32	28	Chorus Guitar
290	0	0	29	Muted Guitar
291	0	40	29	Funk Guitar
292	0	41	29	Muted Steel Guitar
293	0	45	29	Jazz Man
294	0	0	30	Overdriven Guitar
295	0	43	30	Guitar Pinch
296	0	0	31	Distortion Guitar
297	0	40	31	Feedback Guitar
298	0	41	31	Feedback Guitar 2
299	0	0	32	Guitar Harmonics
300	0	65	32	Guitar Feedback
301	0	66	32	Guitar Harmonics 2
XG BASS				
302	0	0	33	Acoustic Bass
303	0	40	33	Jazz Rhythm
304	0	45	33	Velocity Crossfade Upright Bass
305	0	0	34	Finger Bass
306	0	18	34	Finger Dark
307	0	40	34	Bass & Distorted Electric Guitar
308	0	43	34	Finger Slap Bass
309	0	45	34	Finger Bass 2
310	0	65	34	Modulated Bass
311	0	0	35	Pick Bass
312	0	28	35	Muted Pick Bass
313	0	0	36	Fretless Bass
314	0	32	36	Fretless Bass 2
315	0	33	36	Fretless Bass 3
316	0	34	36	Fretless Bass 4
317	0	0	37	Slap Bass 1
318	0	32	37	Punch Thumb Bass
319	0	0	38	Slap Bass 2
320	0	43	38	Velocity Switch Slap
321	0	0	39	Synth Bass 1
322	0	40	39	Techno Synth Bass
323	0	0	40	Synth Bass 2
324	0	6	40	Mellow Synth Bass
325	0	12	40	Sequenced Bass
326	0	18	40	Click Synth Bass
327	0	19	40	Synth Bass 2 Dark
328	0	40	40	Modular Synth Bass
329	0	41	40	DX Bass

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
XG STRINGS				
330	0	0	41	Violin
331	0	8	41	Slow Violin
332	0	0	42	Viola
333	0	0	43	Cello
334	0	0	44	Contrabass
335	0	0	45	Tremolo Strings
336	0	8	45	Slow Tremolo Strings
337	0	40	45	Suspense Strings
338	0	0	46	Pizzicato Strings
339	0	0	47	Orchestral Harp
340	0	0	48	Timpani
XG ENSEMBLE				
341	0	0	49	Strings 1
342	0	3	49	Stereo Strings
343	0	8	49	Slow Strings
344	0	35	49	60s Strings
345	0	40	49	Orchestra
346	0	41	49	Orchestra 2
347	0	42	49	Tremolo Orchestra
348	0	45	49	Velocity Strings
349	0	0	50	Strings 2
350	0	3	50	Stereo Slow Strings
351	0	8	50	Legato Strings
352	0	40	50	Warm Strings
353	0	41	50	Kingdom
354	0	0	51	Synth Strings 1
355	0	64	51	Synth Strings 4
356	0	0	52	Synth Strings 2
357	0	0	53	Choir Aahs
358	0	3	53	Stereo Choir
359	0	32	53	Mellow Choir
360	0	40	53	Choir Strings
361	0	0	54	Voice Oohs
362	0	0	55	Synth Voice
363	0	40	55	Synth Voice 2
364	0	41	55	Choral
365	0	64	55	Analog Voice
366	0	0	56	Orchestra Hit
367	0	35	56	Orchestra Hit 2
368	0	64	56	Impact
XG BRASS				
369	0	0	57	Trumpet
370	0	32	57	Warm Trumpet
371	0	0	58	Trombone
372	0	18	58	Trombone 2
373	0	0	59	Tuba
374	0	0	60	Muted Trumpet
375	0	0	61	French Horn
376	0	6	61	French Horn Solo
377	0	32	61	French Horn 2
378	0	37	61	Horn Orchestra
379	0	0	62	Brass Section
380	0	35	62	Trumpet & Trombone Section
381	0	0	63	Synth Brass 1
382	0	20	63	Resonant Synth Brass
383	0	0	64	Synth Brass 2
384	0	18	64	Soft Brass
385	0	41	64	Choir Brass
XG REED				
386	0	0	65	Soprano Sax
387	0	0	66	Alto Sax
388	0	40	66	Sax Section
389	0	0	67	Tenor Sax
390	0	40	67	Breathy Tenor Sax
391	0	0	68	Baritone Sax
392	0	0	69	Oboe

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
393	0	0	70	English Horn
394	0	0	71	Bassoon
395	0	0	72	Clarinet
XG PIPE				
396	0	0	73	Piccolo
397	0	0	74	Flute
398	0	0	75	Recorder
399	0	0	76	Pan Flute
400	0	0	77	Blown Bottle
401	0	0	79	Whistle
402	0	0	80	Ocarina
XG SYNTH LEAD				
403	0	0	81	Square Lead
404	0	6	81	Square Lead 2
405	0	8	81	LM Square
406	0	18	81	Hollow
407	0	19	81	Shroud
408	0	64	81	Mellow
409	0	65	81	Solo Sine
410	0	66	81	Sine Lead
411	0	0	82	Sawtooth Lead
412	0	6	82	Sawtooth Lead 2
413	0	8	82	Thick Sawtooth
414	0	18	82	Dynamic Sawtooth
415	0	19	82	Digital Sawtooth
416	0	20	82	Big Lead
417	0	24	82	Heavy Synth
418	0	96	82	Sequenced Analog
419	0	0	83	Calliope Lead
420	0	65	83	Pure Lead
421	0	0	84	Chiff Lead
422	0	0	85	Charang Lead
423	0	64	85	Distorted Lead
424	0	0	86	Voice Lead
425	0	0	87	Fifths Lead
426	0	35	87	Big Five
427	0	0	88	Bass & Lead
428	0	16	88	Big & Low
429	0	64	88	Fat & Perky
430	0	65	88	Soft Whirl
XG SYNTH PAD				
431	0	0	89	New Age Pad
432	0	64	89	Fantasy
433	0	0	90	Warm Pad
434	0	0	91	Poly Synth Pad
435	0	0	92	Choir Pad
436	0	66	92	Itopia
437	0	0	93	Bowed Pad
438	0	0	94	Metallic Pad
439	0	0	95	Halo Pad
440	0	0	96	Sweep Pad
XG SYNTH EFFECTS				
441	0	0	97	Rain
442	0	64	97	Harmo Rain
443	0	65	97	African Wind
444	0	66	97	Carib
445	0	0	98	Sound Track
446	0	27	98	Prologue
447	0	0	99	Crystal
448	0	12	99	Synth Drum Comp
449	0	14	99	Popcorn
450	0	18	99	Tiny Bells
451	0	35	99	Round Glockenspiel
452	0	40	99	Glockenspiel Chimes
453	0	41	99	Clear Bells
454	0	42	99	Chorus Bells
455	0	65	99	Soft Crystal

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
456	0	70	99	Air Bells
457	0	71	99	Bell Harp
458	0	72	99	Gamelimba
459	0	0	100	Atmosphere
460	0	18	100	Warm Atmosphere
461	0	19	100	Hollow Release
462	0	40	100	Nylon Electric Piano
463	0	64	100	Nylon Harp
464	0	65	100	Harp Vox
465	0	66	100	Atmosphere Pad
466	0	0	101	Brightness
467	0	0	102	Goblins
468	0	64	102	Goblins Synth
469	0	65	102	Creeper
470	0	67	102	Ritual
471	0	68	102	To Heaven
472	0	70	102	Night
473	0	71	102	Glisten
474	0	96	102	Bell Choir
475	0	0	103	Echoes
476	0	65	103	Big Pan
477	0	0	104	Sci-Fi
XG WORLD				
478	0	96	16	Cimbalom
479	0	40	47	Yang Chin
480	0	0	78	Shakuhachi
481	0	35	105	Sitar 2
482	0	97	105	Tamboura
483	0	0	106	Banjo
484	0	28	106	Muted Banjo
485	0	96	106	Rabab
486	0	97	106	Gopichant
487	0	96	108	Taisho-kin
XG PERCUSSIVE				
488	0	0	113	Tinkle Bell
489	0	96	113	Bonang
490	0	97	113	Altair
491	0	98	113	Gamelan Gongs
492	0	99	113	Stereo Gamelan Gongs
493	0	100	113	Rama Cymbal
494	0	0	114	Agogo
495	0	0	115	Steel Drums
496	0	97	115	Glass Percussion
497	0	98	115	Thai Bells
498	0	0	116	Woodblock
499	0	96	116	Castanets
500	0	0	117	Taiko Drum
501	0	96	117	Gran Cassa
502	0	0	118	Melodic Tom
503	0	64	118	Melodic Tom 2
504	0	65	118	Real Tom
505	0	66	118	Rock Tom
506	0	0	119	Synth Drum
507	0	64	119	Analog Tom
508	0	65	119	Electronic Percussion
509	0	0	120	Reverse Cymbal
XG SOUND EFFECTS				
510	64	0	1	Cutting Noise
511	64	0	2	Cutting Noise 2
512	64	0	4	String Slap
513	64	0	17	Flute Key Click
514	64	0	33	Shower
515	64	0	34	Thunder
516	64	0	35	Wind
517	64	0	36	Stream
518	64	0	37	Bubble
519	64	0	38	Feed

Voice No.	Bank Select		MIDI Program Change# (1-128)	Voice Name
	MSB (0-127)	LSB (0-127)		
520	64	0	49	Dog
521	64	0	50	Horse
522	64	0	51	Bird Tweet 2
523	64	0	56	Maou
524	64	0	65	Phone Call
525	64	0	66	Door Squeak
526	64	0	67	Door Slam
527	64	0	68	Scratch Cut
528	64	0	69	Scratch Split
529	64	0	70	Wind Chime
530	64	0	71	Telephone Ring 2
531	64	0	81	Car Engine Ignition
532	64	0	82	Car Tires Squeal
533	64	0	83	Car Passing
534	64	0	84	Car Crash
535	64	0	85	Siren
536	64	0	86	Train
537	64	0	87	Jet Plane
538	64	0	88	Starship
539	64	0	89	Burst
540	64	0	90	Roller Coaster
541	64	0	91	Submarine
542	64	0	97	Laugh
543	64	0	98	Scream
544	64	0	99	Punch
545	64	0	100	Heartbeat
546	64	0	101	Footsteps
547	64	0	113	Machine Gun
548	64	0	114	Laser Gun
549	64	0	115	Explosion
550	64	0	116	Firework

Drum Kit List / Liste des kits de percussion / Lista de juegos de batería / Lista do conjunto de percussão / Drum Kit-Liste / Список наборов ударных

- “ ” indicates that the drum sound is the same as “Standard Kit 1”.
- Each percussion voice uses one note.
- The MIDI Note # and Note are actually one octave lower than keyboard Note # and Note. For example, in “141: Standard Kit 1”, the “Seq Click H” (Note# 36/Note C1) corresponds to (Note# 24/Note C0).
- « » indique que les sonorités de percussion sont identiques à celles de « Standard Kit 1 ».
- Chaque sonorité de percussion utilise une note unique.
- Le numéro de note MIDI (Note #) et la note MIDI se situent en réalité à une octave inférieure à celle qui est indiquée dans la liste. Par exemple, dans « 141 : Standard Kit 1 », « Seq Click H » (Note# 36/Note C1) correspond à (Note# 24/Note C0).

	Voice No.				188	189	190	191	192	193						
	MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)		MIDI								127/000/001	127/000/002	127/000/009	127/000/017	127/000/025	127/000/026
	Note#	Note	Note#	Note							Standard Kit 1	Standard Kit 2	Room Kit	Rock Kit	Electronic Kit	Analog Kit
	25	C# 0	13	C# -1	Surdo Mute											
	26	D 0	14	D -1	Surdo Open											
	27	D# 0	15	D# -1	Hi Q											
	28	E 0	16	E -1	Whip Slap											
	29	F 0	17	F -1	Scratch Push											
	30	F# 0	18	F# -1	Scratch Pull											
	31	G 0	19	G -1	Finger Snap											
	32	G# 0	20	G# -1	Click Noise											
	33	A 0	21	A -1	Metronome Click											
	34	A# 0	22	A# -1	Metronome Bell											
	35	B 0	23	B -1	Seq Click L											
	36	C 1	24	C 0	Seq Click H											
C1	C#1	37	C# 1	25	C# 0	Brush Tap										
D1	D#1	38	D 1	26	D 0	Brush Swirl										
E1		39	D# 1	27	D# 0	Brush Slap										
F1		40	E 1	28	E 0	Brush Tap Swirl			Reverse Cymbal	Reverse Cymbal						
G1	F#1	41	F 1	29	F 0	Snare Roll										
	G#1	42	F# 1	30	F# 0	Castanet			Hi Q 2	Hi Q 2						
		43	G 1	31	G 0	Snare H Soft	Snare H Soft 2	SD Rock H	Snare L	SD Rock H						
A1	IA#1	44	G# 1	32	G# 0	Slicks										
		45	A 1	33	A 0	Bass Drum Soft			Bass Drum H	Bass Drum H						
B1		46	A# 1	34	A# 0	Open Rim Shot	Open Rim Shot 2									
C2	C#2	47	B 1	35	B 0	Bass Drum Hard		Bass Drum H	BD Rock	BD Analog L						
		48	C 2	36	C 1	Bass Drum	Bass Drum 2	BD Rock	BD Gate	BD Analog H						
D2	D#2	49	C# 2	37	C# 1	Side Stick				Analog Side Stick						
E2	F#2	50	D 2	38	D 1	Snare M	Snare M 2	SD Room L	SD Rock L	SD Rock L						
		51	D# 2	39	D# 1	Hand Clap				Analog Snare 1						
F2	G#2	52	E 2	40	E 1	Snare H Hard	Snare H Hard 2	SD Room H	SD Rock Rim	SD Rock H						
		53	F 2	41	F 1	Floor Tom L		Room Tom 1	Rock Tom 1	E Tom 1						
G2	A#2	54	F# 2	42	F# 1	Hi-Hat Closed				Analog HH Closed 1						
		55	G 2	43	G 1	Floor Tom H		Room Tom 2	Rock Tom 2	E Tom 2						
A2		56	G# 2	44	G# 1	Hi-Hat Pedal				Analog HH Closed 2						
B2		57	A 2	45	A 1	Low Tom		Room Tom 3	Rock Tom 3	E Tom 3						
		58	A# 2	46	A# 1	Hi-Hat Open				Analog HH Open						
C3	C#3	59	B 2	47	B 1	Mid Tom L		Room Tom 4	Rock Tom 4	E Tom 4						
		60	C 3	48	C 2	Mid Tom H		Room Tom 5	Rock Tom 5	E Tom 5						
D3	D#3	61	C# 3	49	C# 2	Crash Cymbal 1				Analog Cymbal						
E3	F#3	62	D 3	50	D 2	High Tom		Room Tom 6	Rock Tom 6	E Tom 6						
		63	D# 3	51	D# 2	Ride Cymbal 1										
F3	G#3	64	E 3	52	E 2	Chinese Cymbal										
		65	F 3	53	F 2	Ride Cymbal Cup										
G3	A#3	66	F# 3	54	F# 2	Tambourine										
		67	G 3	55	G 2	Splash Cymbal										
A3		68	G# 3	56	G# 2	Cowbell				Analog Cowbell						
B3		69	A 3	57	A 2	Crash Cymbal 2										
		70	A# 3	58	A# 2	Vibraslap										
C4	C#4	71	B 3	59	B 2	Ride Cymbal 2										
		72	C 4	60	C 3	Bongo H										
D4	D#4	73	C# 4	61	C# 3	Bongo L										
		74	D 4	62	D 3	Conga H Mute				Analog Conga H						
E4	F#4	75	D# 4	63	D# 3	Conga H Open				Analog Conga M						
		76	E 4	64	E 3	Conga L				Analog Conga L						
F4	G#4	77	F 4	65	F 3	Timbale H										
		78	F# 4	66	F# 3	Timbale L										
G4	A#4	79	G 4	67	G 3	Agogo H										
		80	G# 4	68	G# 3	Agogo L										
A4		81	A 4	69	A 3	Cabasa										
B4		82	A# 4	70	A# 3	Maracas				Analog Maracas						
C5	C#5	83	B 4	71	B 3	Samba Whistle H										
		84	C 5	72	C 4	Samba Whistle L										
D5	D#5	85	C# 5	73	C# 4	Guiro Short										
		86	D 5	74	D 4	Guiro Long										
E5	F#5	87	D# 5	75	D# 4	Claves				Analog Claves						
		88	E 5	76	E 4	Wood Block H										
F5	G#5	89	F 5	77	F 4	Wood Block L										
		90	F# 5	78	F# 4	Cuica Mute			Scratch Push	Scratch Push						
G5	A#5	91	G 5	79	G 4	Cuica Open			Scratch Pull	Scratch Pull						
		92	G# 5	80	G# 4	Triangle Mute										
A5		93	A 5	81	A 4	Triangle Open										
B5		94	A# 5	82	A# 4	Shaker										
		95	B 5	83	B 4	Jingle Bell										
C6		96	C 6	84	C 5	Bell Tree										
		97	C# 6	85	C# 5											
		98	D 6	86	D 5											
		99	D# 6	87	D# 5											
		100	E 6	88	E 5											
		101	F 6	89	F 5											
		102	F# 6	90	F# 5											
		103	G 6	91	G 5											

Drum Kit List / Liste des kits de percussion / Lista de juegos de batería / Lista do conjunto de percussão / Drum Kit-Liste / Список наборов ударных

- “ ” indica que el sonido de batería es el mismo que el “Standard Kit 1”.
- Cada sonido de percusión utiliza una nota.
- La nota MIDI # y la nota son en realidad una octava menos de lo que aparece en la lista. Por ejemplo, en “141: Standard Kit 1”, el “Seq Click H” (Nota# 36/Nota C1) corresponde a (Nota# 24/Nota C0).
- “ ” indica que o som de bateria é igual ao do “Standard Kit 1” (Conjunto padrão 1).
- Cada voz de percussão usa uma nota.
- O número da nota MIDI (Note #) e a nota MIDI estão, na verdade, uma oitava abaixo das do teclado. Por exemplo, em “141: Standard Kit 1”, “Seq Click H” (Note# 36/Note C1) corresponde a (Note# 24/Note C0).

194	195	196	197	198	199	200	201	202	
127/000/113	127/000/033	127/000/041	127/000/049	126/000/128	126/000/040	126/000/0115	126/000/037	126/000/041	
Dance Kit	Jazz Kit	Brush Kit	Symphony Kit	StdKit1 + Chinese Perc.	Indian Kit 1	Indian Kit 2	Arabic Kit	Cuban Kit	
							Zarb Back mf		
							Zarb Tom f		
						Indian Hand Clap	Zarb Eshareh		
						Dafli Open	Zarb Whipping		
						Dafli Slap	Tombak Tom f		
						Dafli Rim	Neghareh Tom f		
						Duff Open	Tombak Back f		
						Duff Slap	Neghareh Back f		
						Duff Rim	Tombak Snap f		
					Hatheli Long	Hatheli Long	Neghareh Pelang f	Conga H Tip	
					Hatheli Short	Hatheli Short	Tombak Trill	Conga H Heel	
					Baya ge	Baya ge	Khaligi Clap 1	Conga H Open	
					Baya ke	Baya ke	Arabic Zalgouta Open	Conga H Mute	
					Baya ghe	Baya ghe	Khaligi Clap 2	Conga H Slap Open	
					Baya ka	Baya ka	Arabic Zalgouta Close	Conga H Slap	
					Tabla na	Tabla na	Arabic Hand Clap	Conga H Slap Mute	
					Tabla tin	Tabla tin	Tabel Tak 1	Conga L Tip	
					Tablabaya dha	Tablabaya dha	Sagat 1	Conga L Heel	
					Tabla tun	Dhol 1 Open	Tabel Dom	Conga L Open	
					Tablabaya dhin	Dhol 1 Slap	Sagat 2	Conga L Mute	
					Tabla di	Dhol 1 Mute	Tabel Tak 2	Conga L Slap Open	
					Tablabaya dhe	Dhol 1 Open Slap	Sagat 3	Conga L Slap	
					Tabla ti	Dhol 1 Roll	Riq Tik 3	Conga L Slide	
					Tabla ne	Dandia Short	Riq Tik 2	Bongo H Open 1 finger	
					Tabla taran	Dandia Long	Riq Tik Hard 1	Bongo H Open 3 finger	
					Tabla tak	Chutki	Riq Tik 1	Bongo H Rim	
					Chipri	Chipri	Riq Tik Hard 2	Bongo H Tip	
					Kanjira Open	Khanjira Open	Riq Tik Hard 3	Bongo H Heel	
					Kanjira Slap	Khanjira Slap	Riq Tish	Bongo H Slap	
					Kanjira Mute	Khanjira Mute	Riq Snouj 2	Bongo L Open 1 finger	
					Kanjira Bend up	Khanjira Bendup	Riq Roll	Bongo L Open 3 finger	
					Kanjira Bend down	Khanjira Benddown	Riq Snouj 1	Bongo L Rim	
					Dholak Open	Dholak 1 Open	Riq Sak	Bongo L Tip	
					Dholak Mute	Dholak 1 Mute	Riq Snouj 3	Bongo L Heel	
					Dholak Slap	Dholak 1 Slap	Riq Snouj 4	Bongo L Slap	
					Dhol Open	Dhol 2 Open	Riq Tak 1	Timbale L Open	
					Dhol Mute	Dhol 2 Slap	Riq Brass 1		
					Dhol Slap	Dhol 2 Rim	Riq Tak 2		
					Dhol Slide	Mridangam na	Riq Brass 2		
					Mridangam Normal	Mridangam din	Riq Dom		
					Mridangam Open	Mridangam ki	Katem Tak Doff	Paila L	
					Mridangam Mute	Mridangam ta	Katem Dom	Timbale H Open	
					Mridangam Slap	Mridangam Chapu	Katem Sak 1		
					Mridangam Rim	Mridangam Lo Closed	Katem Tak 1		
					Chimta Open	Mridangam Lo Open	Katem Sak 2		
					Chimta Normal	Chimta Normal	Katem Tak 2		
					Chimta Ring	Chimta Ring	Daholla Sak 2	Paila H	
					Dholki Open	Dholki Hi Open	Daholla Sak 1	Cowbell Top	
					Dholki Mute	Dholki Hi Mute	Daholla Tak 1		
					Dholki Slap	Dholki Lo Open	Daholla Dom		
					Dholki Slide	Dholki Hi Slap	Daholla Tak 2		
					Dholki Rim	Dholki Lo Slide	Tablah Prok	Guiro Short	
					Khol Open	Khol Open	Tablah Dom 2	Guiro Long	
					Khol Slide	Khol slide	Tablah Roll of Edge		
					Khol Mute	Khol Mute	Tablah Tak Finger 4		
					Dagu Mute	Manjira Open	Manjira Open	Tablah Tak Trill 1	Tambourine
					Zhongcha Mute	Manjira Close	Manjira Close	Tablah Tak Finger 3	
					Dagu Heavy	Jhanji Open	Jhanji Open	Tablah Tak Trill 2	
					Zhongcha Open	Jhanji Close	Jhanji Close	Tablah Tak Finger 2	
					Paigu Middle	Mondira Open	Mondira Open	Tablah Tak Finger 1	Maracas
					Paigu Low	Mondira Close	Mondira Close	Tablah Tik 2	Shaker
					Xiaocha Mute	Mridang Open	Indian Bhanga Scat 1	Tablah Tik 4	Cabasa
					Bangu	Mridang Mute	Indian Bhanga Scat 2	Tablah Tik 3	
					Xiaocha Open	Bangzi	Indian Bhanga Scat 3	Tablah Tik 1	
					Muyu Low	Mridang Rim	Indian Bhanga Scat 4	Tablah Tik 3	
					Zhongluo Mute	Mridang Slide	Khomokh Normal	Tablah Tak 1	
					Muyu Mid-Low	Khomokh Normal	Khomokh Mute	Tablah Tak 4	
					Zhongluo Open	Khomokh Mute	Khomokh mlatak	Tablah Tak 2	
					Muyu Middle	Madal-A2	Thavil Open	Tablah Sak 2	
					Xiaoluo Open	Madal-A#2	Thavil Slap	Tablah Tremolo	
					Triangle Mute	Madal-B2	Thavil Mute	Tablah Sak 1	
					Triangle Open	Madal-C3	Khartaal	Tablah Dom 1	
					Madal-C#3	Dholak 2 Open			
					Madal-D3	Dholak 2 Slide			
					Madal-D#3	Dholak 2 Rim 1			
					Madal-E3	Dholak 2 Rim 2			
					Madal-F3	Dholak 2 Ring			
					Madal-F#3	Dholak 2 Slap			
					Madal-G3				

Drum Kit List / Liste des kits de percussion / Lista de juegos de batería / Lista do conjunto de percussão / Drum Kit-Liste / Список наборов ударных

- “ ” bedeutet, dass der Schlagzeug-Sound dem des „Standard Kit 1“ entspricht.
- Jede Percussion-Voice belegt eine Note.
- MIDI-Note # und MIDI Note sind in Wirklichkeit eine Oktave tiefer als hier aufgeführt. Im „141: Standard Kit 1“ beispielsweise entspricht „Seq Click H“ (Note# 36/Note C1) den Werten (Note# 24/Note C0).
- « » показывает, что звук барабана такой же, как в стандартном наборе «Standard Kit 1».
- В каждом тембре перкуссии используется одна нота.
- Номер MIDI-ноты и нота в действительности на одну октаву ниже номера ноты и ноты, указанных на клавиатуре. Например, в стандартном наборе «141: Standard Kit 1» параметр «Seq Click H» (номер 36 и нота C1) соответствует номеру 24 и ноте C0.

	Voice No.				203 126/000/001	204 126/000/002	205 126/000/113
	MSB (0-127) / LSB (0-127) / PC (1-128)		MIDI				
	Note#	Note	Note#	Note			
	25	C# 0	13	C# -1			
	26	D 0	14	D -1			
	27	D# 0	15	D# -1			
	28	E 0	16	E -1			
	29	F 0	17	F -1			
	30	F# 0	18	F# -1			
	31	G 0	19	G -1			
	32	G# 0	20	G# -1			
	33	A 0	21	A -1			
	34	A# 0	22	A# -1			
	35	B 0	23	B -1			
	36	C 1	24	C 0			
	37	C# 1	25	C# 0			
	38	D 1	26	D 0			
	39	D# 1	27	D# 0			
	40	E 1	28	E 0			
	41	F 1	29	F 0			
	42	F# 1	30	F# 0			
	43	G 1	31	G 0			
	44	G# 1	32	G# 0			
	45	A 1	33	A 0			
	46	A# 1	34	A# 0			
	47	B 1	35	B 0			
	48	C 2	36	C 1	Cutting Noise	Phone Call	Heartbeat
	49	C# 2	37	C# 1	Cutting Noise 2	Door Squeak	Footsteps
	50	D 2	38	D 1		Door Slam	Door Squeak
	51	D# 2	39	D# 1	String Slap	Scratch Cut	Door Slam
	52	E 2	40	E 1		Scratch	Applause
	53	F 2	41	F 1		Wind Chime	Camera
	54	F# 2	42	F# 1		Telephone Ring 2	Horn
	55	G 2	43	G 1			Hiccup
	56	G# 2	44	G# 1			Cuckoo Clock
	57	A 2	45	A 1			Stream
	58	A# 2	46	A# 1			Frog
	59	B 2	47	B 1			Rooster
	60	C 3	48	C 2			Dog
	61	C# 3	49	C# 2			Cat
	62	D 3	50	D 2			Owl
	63	D# 3	51	D# 2			Horse Gallop
	64	E 3	52	E 2	Flute Key Click	Car Engine Ignition	Horse Neigh
	65	F 3	53	F 2		Car Tires Squeal	Cow
	66	F# 3	54	F# 2		Car Passing	Lion
	67	G 3	55	G 2		Car Crash	Scratch
	68	G# 3	56	G# 2		Siren	Yo!
	69	A 3	57	A 2		Train	Go!
	70	A# 3	58	A# 2		Jet Plane	Get up!
	71	B 3	59	B 2		Starship	Whoow!
	72	C 4	60	C 3		Burst	
	73	C# 4	61	C# 3		Roller Coaster	
	74	D 4	62	D 3		Submarine	
	75	D# 4	63	D# 3			
	76	E 4	64	E 3			
	77	F 4	65	F 3			
	78	F# 4	66	F# 3			
	79	G 4	67	G 3			
	80	G# 4	68	G# 3	Shower	Laugh	
	81	A 4	69	A 3	Thunder	Scream	
	82	A# 4	70	A# 3	Wind	Punch	
	83	B 4	71	B 3	Stream	Heartbeat	
	84	C 5	72	C 4	Bubble	Footsteps	
	85	C# 5	73	C# 4	Feed		
	86	D 5	74	D 4			
	87	D# 5	75	D# 4			
	88	E 5	76	E 4			
	89	F 5	77	F 4			
	90	F# 5	78	F# 4			
	91	G 5	79	G 4			
	92	G# 5	80	G# 4			
	93	A 5	81	A 4			
	94	A# 5	82	A# 4			
	95	B 5	83	B 4			
	96	C 6	84	C 5	Dog	Machine Gun	
	97	C# 6	85	C# 5	Horse	Laser Gun	Applause 1
	98	D 6	86	D 5	Bird Tweet 2	Explosion	Applause 2
	99	D# 6	87	D# 5		Firework	Applause 3
	100	E 6	88	E 5			Applause 4
	101	F 6	89	F 5			
	102	F# 6	90	F# 5			
	103	G 6	91	G 5	Maou		

- * Actual keyboard notes of the SFX Kit 1 and 2 are one octave lower than the ones described in the list.
- * Les notes des kits SFX 1 et 2 qui retentissent réellement au clavier sont à une octave inférieure à celles qui sont décrites dans la liste.
- * Las notas reales del teclado del SFX Kit 1 y 2 son una octava más bajas que las que se describen en la lista.
- * As notas reais de teclado do SFX Kit 1 e 2 estão uma oitava abaixo das descritas na lista.
- * Die tatsächlichen Tastaturnoten des SFX Kit 1 und 2 sind eine Oktave tiefer als die in der Liste beschrieben.
- * Ноты в наборах SFX Kit 1 и 2 фактически на одну октаву ниже нот, перечисленных в приведенном списке.

Song List / Liste des morceaux / Lista de canciones / Lista de músicas / Song-Liste / Список композиций

Song No.	Song Name
Top Picks	
001	Demo 1 (Yamaha Original)
002	Demo 2 (Yamaha Original)
003	Demo 3 (Yamaha Original)
Learn to Play	
004	Für Elise (Basic) (L. v. Beethoven)
005	Für Elise (Advanced) (L. v. Beethoven)
006	Twinkle Twinkle Little Star (Basic) (Traditional)
007	Twinkle Twinkle Little Star (Advanced) (Traditional)
008	Turkish March (Basic) (W.A. Mozart)
009	Turkish March (Advanced) (W.A. Mozart)
010	Ode to Joy (Basic) (L. v. Beethoven)
011	Ode to Joy (Advanced) (L. v. Beethoven)
012	The Entertainer (Basic) (S. Joplin)
013	The Entertainer (Advanced) (S. Joplin)
014	Londonderry Air (Basic) (Traditional)
015	Londonderry Air (Advanced) (Traditional)
016	The Last Rose of Summer (Basic) (Traditional)
017	The Last Rose of Summer (Advanced) (Traditional)
018	Amazing Grace (Basic) (Traditional)
019	Amazing Grace (Advanced) (Traditional)
Favorite	
020	Frère Jacques (Traditional)
021	Der Froschgesang (Traditional)
022	Aura Lee (Traditional)
023	London Bridge (Traditional)
024	Sur le pont d'Avignon (Traditional)
025	Nedelka (Traditional)
026	Aloha Oe (Q. Liliuokalani)
027	Sippin' Cider Through a Straw (Traditional)
028	Old Folks at Home (S. C. Foster)
029	Bury Me Not on the Lone Prairie (Traditional)
030	Cielito Lindo (Traditional)
031	Santa Lucia (A. Longo)
032	If You're Happy and You Know It (Traditional)
033	Beautiful Dreamer (S. C. Foster)
034	Greensleeves (Traditional)
035	Kalinka (Traditional)
036	Holdilia Cook (Traditional)
037	Ring de Banjo (S. C. Foster)
038	La Cucaracha (Traditional)
039	Funiculi Funicula (L. Denza)
040	Largo (from the New World) (A. Dvořák)
041	Brahms' Lullaby (J. Brahms)
042	Liebesträume Nr.3 (F. Liszt)
043	Pomp and Circumstance (E. Elgar)
044	Chanson du Toreador (G. Bizet)
045	Jupiter, the Bringer of Jollity (G. Holst)
046	The Polovetsian Dances (A. Borodin)
047	Die Moldau (B. Smetana)
048	Salut d'Amour op.12 (E. Elgar)
049	Humoresques (A. Dvořák)
050	Symphony No.9 (from the New World - 4th movement) (A. Dvořák)

Song No.	Song Name
Favorite with Style	
051	O du lieber Augustin (Traditional)
052	Mary Had a Little Lamb (Traditional)
053	When Irish Eyes Are Smiling (E. R. Ball)
054	Little Brown Jug (Traditional)
055	Ten Little Indians (Traditional)
056	On Top of Old Smoky (Traditional)
057	My Darling Clementine (Traditional)
058	Oh! Susanna (S. C. Foster)
059	Red River Valley (Traditional)
060	Turkey in the Straw (Traditional)
061	Muffin Man (R. A. King)
062	Pop Goes the Weasel (Traditional)
063	Grandfather's Clock (H. C. Work)
064	Campdown Races (S. C. Foster)
065	When the Saints Go Marching In (Traditional)
066	Yankee Doodle (Traditional)
067	Battle Hymn of the Republic (Traditional)
068	I've Been Working on the Railroad (Traditional)
069	American Patrol (F. W. Meacham)
070	Down by the Riverside (Traditional)
Instrument Master	
071	Sicilienne/Fauré (G. Fauré)
072	Swan Lake (P. I. Tchaikovsky)
073	Grand March (Aida) (G. Verdi)
074	Serenade for Strings in C major, op.48 (P. I. Tchaikovsky)
075	Pizzicato Polka (J. Strauss II)
076	Romance de Amor (Traditional)
077	Menuett BWV. Anh.114 (J. S. Bach)
078	Ave Verum Corpus (W. A. Mozart)
079	Radetzky Marsch (J. Strauss I)
Piano Repertoire	
080	Wenn ich ein Vögelin wär (Traditional)
081	Die Lorelei (F. Silcher)
082	Home Sweet Home (H. R. Bishop)
083	Scarborough Fair (Traditional)
084	My Old Kentucky Home (Traditional)
085	Loch Lomond (Traditional)
086	Silent Night (F. Gruber)
087	Deck the Halls (Traditional)
088	O Christmas Tree (Traditional)
089	Sonata Pathétique 2nd Adagio Cantabile (L. v. Beethoven)
090	Ave Maria/J. S. Bach - Gounod (J. S. Bach / C. F. Gounod)
091	Jesus bleibet meine Freude (J. S. Bach)
092	Prelude op.28-15 "Raindrop" (F. Chopin)
093	Nocturne op.9-2 (F. Chopin)
094	Etude op.10-3 "Chanson de L'adieu" (F. Chopin)
095	Romanze (Serenade K.525) (W. A. Mozart)
096	Arabesque (J. F. Burgmüller)
097	La Chevaleresque (J. F. Burgmüller)
098	Für Elise (L. v. Beethoven)
099	Turkish March (W.A. Mozart)
100	24 Preludes op.28-7 (F. Chopin)
101	Annie Laurie (Traditional)
102	Jeanie with the Light Brown Hair (S. C. Foster)

- Some songs have been edited for length or for ease in learning, and may not be exactly the same as the original.
- A song book (free downloadable scores) is available that includes scores for all internal songs (excepting Songs 1–3). To obtain the Song Book, complete the user registration at the following website.
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>
- Certains morceaux ont été modifiés pour des raisons de longueur ou pour en faciliter l'apprentissage et peuvent, de ce fait, être légèrement différents des originaux.
- Un recueil de morceaux est disponible, comprenant les partitions (téléchargeables gratuitement) de l'ensemble des morceaux internes (à l'exception des morceaux 1 - 3). Pour obtenir le recueil de morceaux, remplissez la fiche d'enregistrement utilisateur, accessible via le site Web suivant.
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>
- Algunas de las canciones han sido editadas adaptando la longitud o la facilidad de interpretación, por lo que pueden diferir de la pieza original.
- Se dispone de un libro de canciones (partituras descargables gratuitas) con las partituras de todas las canciones internas (excepto de la 1 a la 3). Para obtener el libro de canciones, cumplimente la inscripción de usuario en el siguiente sitio web.
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

- Algumas músicas foram editadas, na duração ou para facilitar a aprendizagem, e podem não ser exatamente iguais à original.
- Está disponível um livro de músicas (partituras para download gratuito) que inclui partituras de todas as músicas internas (exceto as Músicas 1 a 3). Para obter o Song Book, preencha o registro do usuário no site:
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>
- Einige Songs wurden gekürzt oder vereinfacht und weichen möglicherweise vom Original ab.
- Es ist ein Notenheft (Song Book; kostenlose herunterladbare Noten) erhältlich, das die Noten aller integrierten Songs enthält (außer Songs 1–3). Um das Notenheft zu erhalten, füllen Sie das Anwender-Registrierungsformular auf der folgenden Website aus.
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>
- Некоторые композиции были отредактированы с целью уменьшения продолжительности или для облегчения исполнения и, следовательно, могут не совпадать с оригиналом.
- Можно получить сборник композиций Song Book (партитуры, бесплатно загружаемые с веб-сайта), содержащий партитуры всех встроенных композиций (за исключением композиций 1–3). Для получения сборника композиций заполните регистрационные данные пользователя на следующем веб-сайте:
<https://member.yamaha.com/myproduct/regist/>

Style List / Liste des styles / Lista de estilos / Lista de estilos / Style-Liste / Список стилей

Style No.	Style Name
8BEAT	
1	BritPopRock
2	8BeatModern
3	Cool8Beat
4	60sGtrPop
5	8BeatAdria
6	60s8Beat
7	8Beat
8	OffBeat
9	60sRock
10	HardRock
11	RockShuffle
12	8BeatRock
16BEAT	
13	16Beat
14	PopShuffle
15	GuitarPop
16	16BtUptempo
17	KoolShuffle
18	HipHopLight
BALLAD	
19	70sGlamPiano
20	PianoBallad
21	LoveSong
22	6/8ModernEP
23	6/8SlowRock
24	OrganBallad
25	PopBallad
26	16BeatBallad
DANCE	
27	ClubBeat
28	Electronica
29	FunkyHouse
30	MellowHipHop
31	Chillout
32	EuroTrance
33	Ibiza
34	SwingHouse
35	Clubdance
36	ClubLatin
37	Garage1
38	Garage2
39	TechnoParty
40	UKPop
41	HipHopGroove
42	HipShuffle
43	HipHopPop
DISCO	
44	ModernDisco
45	70sDisco
46	LatinDisco

Style No.	Style Name
47	SaturdayNight
48	DiscoHands
SWING&JAZZ	
49	BigBandFast
50	BigBandBallad
51	AcousticJazz
52	AcidJazz
53	JazzClub
54	Swing1
55	Swing2
56	Five/Four
57	Dixieland
58	Ragtime
R&B	
59	BluesRock
60	Soul
61	DetroitPop
62	60sRock&Roll
63	6/8Soul
64	CrocoTwist
65	Rock&Roll
66	ComboBoogie
67	6/8Blues
COUNTRY	
68	CountryPop
69	CountrySwing
70	Country2/4
71	Bluegrass
LATIN	
72	BrazilianSamba
73	BossaNova
74	Forro
75	Sertanejo
76	Tijuana
77	Joropo
78	Parranda
79	Reggaeton
80	Mambo
81	Salsa
82	Beguine
83	Reggae
BALLROOM	
84	VienneseWaltz
85	EnglishWaltz
86	Slowfox
87	Foxtrot
88	Quickstep
89	Tango
90	Pasodoble
91	Samba
92	ChaChaCha

Style No.	Style Name
93	Rumba
94	Jive
TRAD&WORLD	
95	USMarch
96	6/8March
97	GermanMarch
98	PolkaPop
99	OberPolka
100	Tarantella
101	Showtune
102	ChristmasSwing
103	ChristmasWaltz
104	ScottishReel
105	Duranguense
106	CumbiaGrupera
107	Yi Zu Min Ge
108	Jing Ju Jie Zou
109	Bhajan
110	BollyMix
111	IndianPop
112	Bhangra
113	Dandiya
114	ModernDangdut
115	Keroncong
116	Saeidy
117	WehdaSaghira
118	Iranian Elec
119	Emarati
WALTZ	
120	SwingWaltz
121	JazzWaltz
122	CountryWaltz
123	OberWalzer
124	Musette
CHILDREN	
125	Learning2/4
126	Learning4/4
127	Learning6/8
PIANIST	
128	Stride
129	PianoSwing
130	PianoBoogie
131	Arpeggio
132	Habanera
133	SlowRock
134	8BeatPianoBallad
135	6/8PianoMarch
136	PianoWaltz

Music Database List / Liste des bases de données musicales / Lista de la base de datos musical / Lista de bancos de dados de músicas / Musikdatenbankliste / Список готовых наборов стилей






















MDB No.	MDB Name
POP	
1	AlvFever
2	DayPdise
3	GoMyWay
4	HowDeep!
5	HurryLuv
6	Imagine
7	JustCall
8	SultanSw
9	WhitePle
10	YesterPf
ROCK	
11	JumpRock
12	PickUpPc
13	RdRiverR
14	SatsfyGt
15	Sheriff
16	SmokeWtr
17	TwistAgn
18	VenusPop
DANCE	
19	2 of Us
20	B Leave
21	Back St
22	Crockett
23	FunkyTwn
24	KillSoft
25	Nine PM
26	SingBack
27	StrandD
BALLAD	
28	AdelineB
29	CatMemry
30	ElvGhett
31	Feeling
32	Mn Rivr
33	OnMyMnd
34	OverRbow
35	ReleseMe
36	SavingLv
37	SmokyEye
38	WhisprSx
R & B	
39	AmazingG
40	BoogiePf
41	Clock Rk
42	CU later
43	HappyDay
44	RisingSn
45	ShookUp
46	TeddyBer
SWING & JAZZ	
47	ChooChoo

MDB No.	MDB Name
48	HighMoon
49	InMood
50	MistySax
51	MoonLit
52	New York
53	SaintMch
54	ShearJz
55	TstHoney
56	USPatrol
EASY LISTENING	
57	Close2U
58	Entrtain
59	LuvStory
60	MyPrince
61	PupetStr
62	Raindrop
63	R'ticGtr
64	SingRain
65	SmallWld
66	SpkSoft
67	StrangeN
68	TimeGoes
69	WhteXmas
70	WishStar
71	WondrWld
LATIN	
72	BambaLa
73	BeHappy!
74	CopaLola
75	DayNight
76	Ipanema
77	MuchoTrp
78	Sunshine
79	Tico Org
80	TrbWave
COUNTRY	
81	BoxerFlt
82	CntryRds
83	Jambala
84	TopWorld
85	YlwRose
BALLROOM	
86	BrazilBr
87	CherryTp
88	DanubeWv
89	TangoAc
90	Tea4Two
TRADITIONAL	
91	CampRace
92	CielPari
93	GrndClok
94	JinglBel
95	MickMrch

MDB No.	MDB Name
96	Showbiz
97	StarMrch
98	WashPost
99	XmasWalz
100	YankDood

Effect Type List / Liste des types d'effets / Lista de tipos de efectos / Lista de tipos de efeitos / Effekttypenliste / Список типов эффектов

Harmony Types / Types d'effets Harmony / Tipos de armonía / Tipos de harmonia / Harmony-Typen / Типы гармонизации

No.	Harmony Type	Description
01	Duet	If you want to sound one of the harmony types 01–05, play keys to the right side of the Split Point while playing chords in the left side of the keyboard after turning Auto Accompaniment on. One, two or three notes of harmony are automatically added to the note you play. When playing back a Song that includes chord data, harmony is applied whichever keys are played. Si vous voulez entendre un des types d'harmonie 01–05, jouez des notes à droite du point de partage tout en jouant des accords dans la partie gauche du clavier après avoir activé l'accompagnement automatique. Une, deux ou trois notes d'harmonie sont automatiquement ajoutées à la note que vous jouez. Lors de la reproduction d'un morceau contenant des données d'accord, l'harmonie est appliquée quelles que soient les notes jouées.
02	Trio	Si desea que suene uno de los tipos de armonía 01–05, toque las teclas del lado derecho del punto de división, mientras toca los acordes del lado izquierdo del teclado después de activar el acompañamiento automático. Se añaden automáticamente una, dos o tres notas de armonía a la nota que esté tocando. Cuando interprete una canción que incluya datos de acordes, se aplica la armonía a cualquier tecla que se toque.
03	Block	Se você quiser tocar um dos tipos de harmonia, 01 a 05, toque as teclas à direita do Split Point (Ponto de divisão) enquanto toca os acordes no lado esquerdo do teclado, depois de ativar o Acompanhamento Automático. Uma, duas ou três notas de harmonia são adicionadas automaticamente à nota tocada. Ao reproduzir uma música que inclua dados de acorde, a harmonia é aplicada, qualquer que seja a tecla tocada.
04	Country	Wenn Sie möchten, dass einer der Harmonietypen 01-05 erklingt, schlagen Sie bitte nach Aktivierung der Begleitautomatik Tasten rechts vom Splitpunkt an, während Sie auf der linken Tastaturseite Akkorde spielen. Der von Ihnen gespielte Note werden automatisch eine, zwei oder drei Harmonienoten hinzugefügt. Bei der Wiedergabe von Songs mit Akkorddaten wird der Harmonieeffekt angewendet, gleichgültig, welche Tasten angeschlagen werden.
05	Octave	Если нужно озвучить тип гармонизации с номером от 01 до 05, после включения автоаккомпанемента исполняйте мелодию справа от точки разделения, играя аккорды на левой части клавиатуры. К каждой исполняемой ноте автоматически добавляется одна, две или три созвучные ноты. При воспроизведении композиции, включающей данные аккордов, гармонизация применяется к каждой нажатой клавише.
06	Trill 1/4 note	 If you keep holding down two different notes, the notes alternate (in a trill) continuously.
07	Trill 1/6 note	 Si vous maintenez deux notes différentes enfoncées, les notes alternent en continu (dans une trille).
08	Trill 1/8 note	 Si sigue pulsando dos notas diferentes, las notas se alternan de forma continua (como si fuera un trino)
09	Trill 1/12 note	 Se você mantiver duas notas diferentes pressionadas, elas se alternarão continuamente (em um garganteio).
10	Trill 1/16 note	 Wenn Sie zwei verschiedene Noten gedrückt halten, werden die Noten fortlaufend abwechselnd gespielt (als Triller).
11	Trill 1/24 note	 Если удерживать две разные клавиши, ноты непрерывно чередуются трелью.
12	Trill 1/32 note	 Tremolo 1/4 note
13	Tremolo 1/4 note	 If you keep holding down a single note, the note is repeated continuously. (The repeat speed differs depending on the selected type.)
14	Tremolo 1/6 note	 Si vous maintenez une note unique enfoncée, celle-ci est répétée en continu. (La vitesse de répétition varie en fonction du type sélectionné.)
15	Tremolo 1/8 note	 Si mantiene pulsada una sola nota, la nota se repite constantemente. (la velocidad de repetición varía según el tipo seleccionado.)
16	Tremolo 1/12 note	 Se você mantiver uma única nota pressionada, ela se repetirá continuamente. (A velocidade de repetição difere, dependendo do tipo selecionado.)
17	Tremolo 1/16 note	 Wenn Sie eine einzelne Note gedrückt halten, wird die Note fortlaufend wiederholt. (Die Wiederholungsgeschwindigkeit hängt vom ausgewählten Typ ab.)
18	Tremolo 1/24 note	 Если удерживать нажатой одну клавишу, нота непрерывно повторяется. (Скорость повторения зависит от выбранного типа.)
19	Tremolo 1/32 note	 Echo 1/4 note
20	Echo 1/4 note	 If you keep holding down a note, echo is applied to the note played. (The echo speed differs depending on the selected type.)
21	Echo 1/6 note	 Si vous maintenez une note enfoncée, un écho est appliqué à la note jouée. (La vitesse de l'écho varie en fonction du type sélectionné.)
22	Echo 1/8 note	 Si mantiene pulsada una nota, se aplica eco a la nota tocada. (la velocidad de eco varía según el tipo seleccionado.)
23	Echo 1/12 note	 Se você mantiver uma nota pressionada, um efeito de eco será aplicado à nota tocada. (A velocidade do eco difere, dependendo do tipo selecionado.)
24	Echo 1/16 note	 Wenn Sie eine Note gedrückt halten, wird auf die gespielte Note die Echofunktion angewendet. (Die Echogeschwindigkeit hängt vom ausgewählten Typ ab.)
25	Echo 1/24 note	 Если удерживать нажатой одну клавишу, к проигрываемой ноте применяется эффект эха. (Скорость эффекта эха зависит от выбранного типа.)
26	Echo 1/32 note	

Reverb Types / Types d'effets Reverb / Tipos de reverberación / Tipos de reverberação / Reverb-Effekttypen / Типы реверберации

No.	Reverb Type	Description
01–03	Hall 1–3	Concert hall reverb. Réverbération d'une salle de concert. Reverberación de sala de conciertos. Reverberação de Sala de concertos. Nachhall in einem Konzertsaal. Реверберация концертного зала.
04–05	Room 1–2	Small room reverb. Réverbération d'une petite salle. Reverberación de sala pequeña. Reverberação de Sala pequena. Nachhall in einem kleineren Raum. Реверберация небольшого помещения.
06–07	Stage 1–2	Reverb for solo instruments. Réverbération pour instruments solo. Reverberación para instrumentos solistas. Reverberação para Instrumentos. Solistas. Halleffekte für Soloinstrumente. Реверберация для сольных инструментов.
08–09	Plate 1–2	Simulated steel plate reverb. Simulation de la réverbération d'une plaque d'acier. Reverberación de plancha de acero simulada. Reverberação de placa metálica simulada. Simulation des Halls in einer Stahlplatte. Имитатор реверберации стальной пластины.
10	Off	No effect. Pas d'effet. Sin efecto. Sem efeito. Kein Effekt. Никакого эффекта.

Chorus Types / Types d'effets Chorus / Tipos de coro / Tipos de coro / Chorus-Effekttypen / Типы эффекта Chorus

No.	Chorus Type	Description
01–02	Chorus 1–2	Conventional chorus program with rich, warm chorusing. Programme de chœur classique avec un effet de chœur riche et chaud. Programa de coros convencionales con coros cálidos y complejos. Programa de coros convencionais com coros quentes e complexos. Herkömmlicher Chorus-Effekt mit vollem und warmem Klang). Традиционная хоровая программа с насыщенным теплым звуком.
03–04	Flanger 1–2	This produces a rich, animated wavering effect in the sound. Vous obtenez un effet d'ondulation riche et animé dans le son. Así se produce en el sonido un efecto ondulación completo y animado. Produz um animado e avançado efeito de flutuação ao som. Hiermit wird eine volltönende und lebhafte Tonhöenschwankung erzeugt. Придает звуку богатый живой эффект «дрожания».
05	Off	No effect. Pas d'effet. Sin efecto. Sem efeito. Kein Effekt. Никакого эффекта.

Information for Users on Collection and Disposal of Old Equipment and used Batteries



These symbols on the products, packaging, and/or accompanying documents mean that used electrical and electronic products and batteries should not be mixed with general household waste.

For proper treatment, recovery and recycling of old products and used batteries, please take them to applicable collection points, in accordance with your national legislation and the Directives 2002/96/EC and 2006/66/EC.



By disposing of these products and batteries correctly, you will help to save valuable resources and prevent any potential negative effects on human health and the environment which could otherwise arise from inappropriate waste handling.



For more information about collection and recycling of old products and batteries, please contact your local municipality, your waste disposal service or the point of sale where you purchased the items.

[For business users in the European Union]

If you wish to discard electrical and electronic equipment, please contact your dealer or supplier for further information.

[Information on Disposal in other Countries outside the European Union]

These symbols are only valid in the European Union. If you wish to discard these items, please contact your local authorities or dealer and ask for the correct method of disposal.



Note for the battery symbol (bottom two symbol examples):

This symbol might be used in combination with a chemical symbol. In this case it complies with the requirement set by the Directive for the chemical involved.

Cd

(weee_battery_eu_en_01)

Information concernant la Collecte et le Traitement des piles usagées et des déchets d'équipements électriques et électroniques



Les symboles sur les produits, l'emballage et/ou les documents joints signifient que les produits électriques ou électroniques usagés ainsi que les piles ne doivent pas être mélangés avec les déchets domestiques habituels.

Pour un traitement, une récupération et un recyclage appropriés des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez les déposer aux points de collecte prévus à cet effet, conformément à la réglementation nationale et aux Directives 2002/96/EC et 2006/66/EC.



En vous débarrassant correctement des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, vous contribuerez à la sauvegarde de précieuses ressources et à la prévention de potentiels effets négatifs sur la santé humaine qui pourraient advenir lors d'un traitement inapproprié des déchets.



Pour plus d'informations à propos de la collecte et du recyclage des déchets d'équipements électriques et électroniques et des piles usagées, veuillez contacter votre municipalité, votre service de traitement des déchets ou le point de vente où vous avez acheté les produits.

[Pour les professionnels dans l'Union Européenne]

Si vous souhaitez vous débarrasser des déchets d'équipements électriques et électroniques veuillez contacter votre vendeur ou fournisseur pour plus d'informations.

[Information sur le traitement dans d'autres pays en dehors de l'Union Européenne]

Ces symboles sont seulement valables dans l'Union Européenne. Si vous souhaitez vous débarrasser de déchets d'équipements électriques et électroniques ou de piles usagées, veuillez contacter les autorités locales ou votre fournisseur et demander la méthode de traitement appropriée.



Note pour le symbole "pile" (deux exemples de symbole ci-dessous):

Ce symbole peut être utilisé en combinaison avec un symbole chimique. Dans ce cas il respecte les exigences établies par la Directive pour le produit chimique en question.

Cd

(weee_battery_eu_fr_01)

Información para Usuarios sobre Recolección y Disposición de Equipamiento Viejo y Baterías usadas



Estos símbolos en los productos, embalaje, y/o documentación que se acompañe significan que los productos electrónicos y eléctricos usados y las baterías usadas no deben ser mezclados con desechos hogareños corrientes.

Para el tratamiento, recuperación y reciclado apropiado de los productos viejos y las baterías usadas, por favor llévelos a puntos de recolección aplicables, de acuerdo a su legislación nacional y las directivas 2002/96/EC y 2006/66/EC.



Al disponer de estos productos y baterías correctamente, ayudará a ahorrar recursos valiosos y a prevenir cualquier potencial efecto negativo sobre la salud humana y el medio ambiente, el cual podría surgir de un inapropiado manejo de los desechos.



Para mayor información sobre recolección y reciclado de productos viejos y baterías, por favor contacte a su municipio local, su servicio de gestión de residuos o el punto de venta en el cual usted adquirió los artículos.

[Para usuarios de negocios en la Unión Europea]

Si usted desea deshacerse de equipamiento eléctrico y electrónico, por favor contacte a su vendedor o proveedor para mayor información.

[Información sobre la Disposición en otros países fuera de la Unión Europea]

Estos símbolos sólo son válidos en la Unión Europea. Si desea deshacerse de estos artículos, por favor contacte a sus autoridades locales y pregunte por el método correcto de disposición.



Nota sobre el símbolo de la batería (ejemplos de dos símbolos de la parte inferior)

Este símbolo podría ser utilizado en combinación con un símbolo químico. En este caso el mismo obedece a un requerimiento dispuesto por la Directiva para el elemento químico involucrado.

Cd

(weee_battery_eu_es_01)

Verbraucherinformation zur Sammlung und Entsorgung alter Elektrogeräte und benutzter Batterien



Befinden sich diese Symbole auf den Produkten, der Verpackung und/oder beiliegenden Unterlagen, so sollten benutzte elektrische Geräte und Batterien nicht mit dem normalen Haushaltsabfall entsorgt werden.

In Übereinstimmung mit Ihren nationalen Bestimmungen und den Richtlinien 2002/96/EC und 2006/66/EC, bringen Sie alte Geräte und benutzte Batterien bitte zur fachgerechten Entsorgung, Wiederaufbereitung und Wiederverwendung zu den entsprechenden Sammelstellen.



Durch die fachgerechte Entsorgung der Elektrogeräte und Batterien helfen Sie, wertvolle Ressourcen zu schützen, und verhindern mögliche negative Auswirkungen auf die menschliche Gesundheit und die Umwelt, die andernfalls durch unsachgerechte Müllentsorgung auftreten könnten.



Für weitere Informationen zum Sammeln und Wiederaufbereiten alter Elektrogeräte und Batterien, kontaktieren Sie bitte Ihre örtliche Stadt- oder Gemeindeverwaltung, Ihren Abfallentsorgungsdienst oder die Verkaufsstelle der Artikel.

[Information für geschäftliche Anwender in der Europäischen Union]

Wenn Sie Elektrogeräte ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihren Händler oder Zulieferer für weitere Informationen.

[Entsorgungsinformation für Länder außerhalb der Europäischen Union]

Diese Symbole gelten nur innerhalb der Europäischen Union. Wenn Sie solche Artikel ausrangieren möchten, kontaktieren Sie bitte Ihre örtlichen Behörden oder Ihren Händler und fragen Sie nach der sachgerechten Entsorgungsmethode.



Anmerkung zum Batteriesymbol (untere zwei Symbolbeispiele):

Dieses Symbol kann auch in Kombination mit einem chemischen Symbol verwendet werden. In diesem Fall entspricht dies den Anforderungen der Richtlinie zur Verwendung chemischer Stoffe.

Cd

(weee_battery_eu_de_01)

Informações para usuários sobre a coleta e o descarte de equipamentos antigos e de pilhas usadas



Estes símbolos, exibidos em produtos, pacotes e/ou em documentos auxiliares, significam que os produtos elétricos e eletrônicos e as pilhas usadas não devem ser misturados ao lixo doméstico geral.

Para tratamento, recuperação e reciclagem apropriados de produtos antigos e pilhas usadas, leve-os até os pontos de coleta aplicáveis de acordo com a sua legislação nacional e com as Diretivas 2002/96/EC e 2006/66/EC.



Ao descartar estes produtos e pilhas corretamente, você ajudará a economizar valiosos recursos e evitará qualquer potencial efeito negativo sobre a saúde humana e sobre o ambiente que, caso contrário, poderia ocorrer devido à manipulação inadequada do lixo.



Para obter mais informações sobre a coleta e a reciclagem de produtos antigos e de pilhas, entre em contato com a sua câmara municipal, com o serviço de coleta e de tratamento de lixo ou com o ponto de venda onde os itens foram adquiridos.

[Para usuários comerciais da União Européia]

Se você deseja descartar equipamento elétrico ou eletrônico, entre em contato com o seu fornecedor para obter mais informações.



[Informações sobre descarte em outros países fora da União Européia]

Estes símbolos só são válidos na União Européia. Se você deseja descartar estes itens, entre em contato com as autoridades locais ou com o seu fornecedor e pergunte qual é o método de descarte correto.

Observação sobre o símbolo da pilha (exemplos de dois símbolos inferiores):

Este símbolo pode ser usado combinado a um símbolo químico. Neste caso, atende ao conjunto de requisitos da Diretiva para o elemento químico envolvido.

Cd

(weee_battery_eu_pt_01)

(US only)



YAMAHA

LIMITED 1-YEAR WARRANTY ON PORTABLE KEYBOARDS

(NP, NPV, PSRE, EZ, DGX230, DGX530, YPG AND YPT SERIES)

Thank you for selecting a Yamaha product. Yamaha products are designed and manufactured to provide a high level of defect-free performance. Yamaha Corporation of America ("Yamaha") is proud of the experience and craftsmanship that goes into each and every Yamaha product. Yamaha sells its products through a network of reputable, specially authorized dealers and is pleased to offer you, the Original Owner, the following Limited Warranty, which applies only to products that have been (1) directly purchased from Yamaha's authorized dealers in the fifty states of the USA and District of Columbia (the "Warranted Area") and (2) used exclusively in the Warranted Area. Yamaha suggests that you read the Limited Warranty thoroughly, and invites you to contact your authorized Yamaha dealer or Yamaha Customer Service if you have any questions.

Coverage: Yamaha will, at its option, repair or replace the product covered by this warranty if it becomes defective, malfunctions or otherwise fails to conform with this warranty under normal use and service during the term of this warranty, without charge for labor or materials. Repairs may be performed using new or refurbished parts that meet or exceed Yamaha specifications for new parts. If Yamaha elects to replace the product, the replacement may be a reconditioned unit. You will be responsible for any installation or removal charges and for any initial shipping charges if the product(s) must be shipped for warranty service. However, Yamaha will pay the return shipping charges to any destination within the USA if the repairs are covered by the warranty. This warranty does not cover (a) damage, deterioration or malfunction resulting from accident, negligence, misuse, abuse, improper installation or operation or failure to follow instructions according to the Owner's Manual for this product; any shipment of the product (claims must be presented to the carrier); repair or attempted repair by anyone other than Yamaha or an authorized Yamaha Service Center; (b) any unit which has been altered or on which the serial number has been defaced, modified or removed; (c) normal wear and any periodic maintenance; (d) deterioration due to perspiration, corrosive atmosphere or other external causes such as extremes in temperature or humidity; (e) damages attributable to power line surge or related electrical abnormalities, lightning damage or acts of God; or (f) RFI/EMI (Interference/ noise) caused by improper grounding or the improper use of either certified or uncertified equipment, if applicable. Any evidence of alteration, erasing or forgery of proof-of-purchase documents will cause this warranty to be void. This warranty covers only the Original Owner and is not transferable.

In Order to Obtain Warranty Service: Warranty service will only be provided for defective products within the Warranted Area. Contact your local authorized Yamaha dealer who will advise you of the procedures to be followed. If this is not successful, contact Yamaha at the address, telephone number or website shown below. Yamaha may request that you send the defective product to a local authorized Yamaha Servicer or authorize return of the defective product to Yamaha for repair. If you are uncertain as to whether a dealer has been authorized by Yamaha, please contact Yamaha's Service Department at the number shown below, or check Yamaha's website at www.Yamaha.com. Product(s) shipped for service should be packed securely and must be accompanied by a detailed explanation of the problem(s) requiring service, together with the original or a machine reproduction of the bill of sale or other dated, proof-of-purchase document describing the product, as evidence of warranty coverage. Should any product submitted for warranty service be found ineligible therefore, an estimate of repair cost will be furnished and the repair will be accomplished only if requested by you and upon receipt of payment or acceptable arrangement for payment.

Limitation of Implied Warranties and Exclusion of Damages: ANY IMPLIED WARRANTIES, INCLUDING WARRANTIES OF MERCHANTABILITY AND FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE SHALL BE LIMITED IN DURATION TO THE APPLICABLE PERIOD OF TIME SET FORTH ABOVE. YAMAHA SHALL NOT BE RESPONSIBLE FOR INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES OR FOR DAMAGES BASED UPON INCONVENIENCE, LOSS OF USE, DAMAGE TO ANY OTHER EQUIPMENT OR OTHER ITEMS AT THE SITE OF USE OR INTERRUPTION OF PERFORMANCES OR ANY CONSEQUENCES. YAMAHA'S LIABILITY FOR ANY DEFECTIVE PRODUCT IS LIMITED TO REPAIR OR REPLACEMENT OF THE PRODUCT, AT YAMAHA'S OPTION. SOME STATES DO NOT ALLOW LIMITATIONS ON HOW LONG AN IMPLIED WARRANTY LASTS OR THE EXCLUSION OR LIMITATION OF INCIDENTAL OR CONSEQUENTIAL DAMAGES, SO THE ABOVE LIMITATION OR EXCLUSION MAY NOT APPLY TO YOU. This Warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights which vary from state to state. This is the only express warranty applicable to the product specified herein; Yamaha neither assumes nor authorizes anyone to assume for it any other express warranty.

If you have any questions about service received or if you need assistance in locating an authorized Yamaha Servicer, please contact:



YAMAHA

CUSTOMER SERVICE

Yamaha Corporation of America

6600 Orangethorpe Avenue, Buena Park, California 90620-1373

Telephone: 800-854-1569

www.yamaha.com

Do not return any product to the above address without a written Return Authorization issued by YAMAHA.

©2012 Yamaha Corporation of America.

Important Notice: Guarantee Information for customers in European Economic Area (EEA) and Switzerland

Important Notice: Guarantee Information for customers in EEA* and Switzerland For detailed guarantee information about this Yamaha product, and Pan-EEA* and Switzerland warranty service, please either visit the website address below. (Printable file is available at our website) or contact the Yamaha representative office for your country. *EEA: European Economic Area	English
Wichtiger Hinweis: Garantie-Information für Kunden in der EWR* und der Schweiz Für nähere Garantie-Information über dieses Produkt von Yamaha, sowie über den Pan-EWR*- und Schweizer Garantieservice, besuchen Sie bitte entweder die folgend angegebene Internetadresse (eine druckfähige Version befindet sich auch auf unserer Webseite), oder wenden Sie sich an den für Ihr Land zuständigen Yamaha-Vertrieb. *EWR: Europäischer Wirtschaftsraum	Deutsch
Remarque importante: informations de garantie pour les clients de l'EEE et la Suisse Pour des informations plus détaillées sur la garantie de ce produit Yamaha et sur le service de garantie applicable dans l'ensemble de l'EEE ainsi qu'en Suisse, consultez notre site Web à l'adresse ci-dessous (le fichier imprimable est disponible sur notre site Web) ou contactez directement Yamaha dans votre pays de résidence. *EEE: Espace Economique Européen	Français
Belangrijke mededeling: Garantie-informatie voor klanten in de EER* en Zwitserland Voor gedetailleerde garantie-informatie over dit Yamaha-product en de garantieservice in heel de EER* en Zwitserland, gaat u naar de onderstaande website (u vindt een afdrukbaar bestand op onze website) of neemt u contact op met de vertegenwoordiging van Yamaha in uw land. *EER: Europese Economische Ruimte	Nederlands
Aviso importante: información sobre la garantía para los clientes del EEE* y Suiza Para una información detallada sobre este producto Yamaha y sobre el soporte de garantía en la zona EEE*, y Suiza, visite la dirección web que se incluye más abajo (la versión del archivo para imprimir está disponible en nuestro sitio web) o póngase en contacto con el representante de Yamaha en su país. *EEE: Espacio Económico Europeo	Español
Aviso importante: informazioni sulla garanzia per i clienti residenti nell'EEA* e in Svizzera Per informazioni dettagliate sulla garanzia relativa a questo prodotto Yamaha e l'assistenza in garanzia nei paesi EEA* e in Svizzera, potete consultare il sito Web all'indirizzo riportato di seguito (è disponibile il file in formato stampabile) oppure contattate l'ufficio di rappresentanza locale della Yamaha. *EEA: Area Economica Europea	Italiano
Aviso importante: informações sobre as garantias para clientes da AEE* e da Suíça Para obter uma informação pormenorizada sobre este produto da Yamaha e sobre o serviço de garantia na AEE* e na Suíça, visite o site a seguir (o arquivo para impressão está disponível no nosso site) ou entre em contato com o escritório de representação da Yamaha no seu país. *AEE: Área Económica Europeia	Português
Σημαντική σημείωση: Πληροφορίες εγγύησης για τους πελάτες στον ΕΟΧ* και Ελβετία Για λεπτομερείς πληροφορίες εγγύησης σχετικά με το παρόν προϊόν της Yamaha και την κάλυψη εγγύησης σε όλες τις χώρες του ΕΟΧ και την Ελβετία, επισκεφτείτε την παρακάτω ιστοσελίδα (Εκτυπώσιμη μορφή είναι διαθέσιμη στην ιστοσελίδα μας) ή απευθυνθείτε στην αντιπροσωπεία της Yamaha στη χώρα σας. *ΕΟΧ: Ευρωπαϊκός Οικονομικός Χώρος	Ελληνικά
Viktigt: Garantiinformasjon for kunder i EES-området* och Schweiz For detaljert informasjon om denne Yamaha-produktet samt garantieservice i hele EES-området* og Sveits kan du antingen besøke nedenstående webadresse (en utskriftsavtalt fil finnes på webbladet) eller kontakte Yamahas offisielle representant i ditt land. *EES: Europeiska Ekonomska Samarbeidsområdet	Svenska
Viktig merknad: Garantiinformasjon for kunder i EØS* og Sveits Detaljert garantiinformasjon om dette Yamaha-produktet og garantieservice for hele EØS-området* og Sveits kan fås enten ved å besøke nettstedene nedenfor (utskriftsversjon finnes på våre nettsider) eller kontakte kontakta Yamaha-kontoret i landet der du bor. *EØS: Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet	Norsk
Vigtig oplysning: Garantioplysninger til kunder i EØO* og Schweiz De kan finde detaljerede garantioplysninger om dette Yamaha-produkt og den fælles garantieserviceordning for EØO* (og Schweiz) ved at besøge det websted, der er angivet nedenfor (der findes en fil, som kan udskrives, på vores websted), eller ved at kontakte Yamahas nationale repræsentationskontor i det land, hvor De bor. *EØO: Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde	Dansk

Tärkeä ilmoitus: Takuutiedot Euroopan talousalueen (ETA)* ja Sveitsin asiakkaille Tämän Yamaha-tuotteen sekä ETA-alueen ja Sveitsin takuuta koskevat yksityiskohtaiset tiedot saatte alla olevasta nettiosoitteesta. (Tulostettava tiedosto saatavissa sivustollamme.) Voitte myös ottaa yhteyttä paikalliseen Yamaha-edustajalleen. *ETA: Euroopan talousalue	Suomi
Ważne: Warunki gwarancyjne obowiązujące w EOG* i Szwajcarii Aby dowiedzieć się więcej na temat warunków gwarancyjnych tego produktu firmy Yamaha i serwisu gwarancyjnego w całym EOG* i Szwajcarii, należy odwiedzić wskazaną poniżej stronę internetową (plik gotowy do wydruku znajduje się na naszej stronie internetowej) lub skontaktować się z przedstawicielstwem firmy Yamaha w swoim kraju. *EOG — Europejski Obszar Gospodarczy	Polski
Důležitě oznámení: Zárucní informace pro zákazníky v EHS* a ve Švýcarsku Podrobné zprávy o tomto produktu Yamaha a záručním servisu v celém EHS* a ve Švýcarsku naleznete na níže uvedené webové adrese (soubor k tisku je dostupný na našich webových stránkách) nebo se můžete obrátit na zastoupení firmy Yamaha ve své zemi. *EHS: Evropský hospodářský prostor	Česky
Fontos figyelemzés: Garancia-információk az EGT* területén és Svájcban élő vásárlók számára A jelen Yamaha termékre vonatkozó részletes garancia-információk, valamint az EGT*-re és Svájcra kiterjedő garanciális szolgáltatás tekintetében keressék fel webhelyünket az alábbi címen (a webhelyen nyomtatható fájl is talál), vagy pedig lépjen kapcsolatba az országában működő Yamaha képviselőiroduával. *EGT: Európai Gazdasági Térség	Magyar
Oluline märkus: Garantiteave Euroopa Majanduspiirkonna (EMP)* ja Šveitsi klientidele Täpsema teabe saamiseks selle Yamaha toote garantii ning kogu Euroopa Majanduspiirkonna ja Šveitsi garantiteeninduse kohta, külastage palun veebilehti alljärgnevat aadressi (meie saidil on saadaval printitav fail) või pöörduge Teie regiooni Yamaha esinduse poole. *EMP: Euroopa Majanduspiirkond	Eesti keel
Svarts gvarizjionie: garantijas informacija klientiem EEZ* un Šveicē Lai saņemtu detaļzāru garantijas informāciju par šo Yamaha produktu, kā arī garantijas apkalpošanu EEZ* un Šveicē, lūdzam apmeklēt zemāk norādīto tīmekļa vietnes adresi (tīmekļa vietnē ir pieejams arī lejupielāmes fails) vai sazināties ar Jūsu valstī apliecināto Yamaha pārstāvniecību. *EEZ: Eiropas Ekonomikas zona	Latviešu
Dėmesio: informacija dėl garantijos pirkėjams EEE* ir Šveicarijoje Jei reikia išsamių informacijos apie šį „Yamaha“ produktą ir jo techninę priežiūrą visoje EEE* ir Šveicarijoje, apsilankykite mūsų svetainėje toliau nurodytu adresu (svetainėje yra spausdinamas failas) arba kreipkitės į „Yamaha“ atstovybę savo šalyje. *EEE — Europos ekonominė erdvė	Lietuvių kalba
Dôležitě upozornenie: Informácie o záruke pre zákazníkov v EHP* a Švajčiarsku Podrobnejšie informácie o záruke týkajúcej sa tohto produktu od spoločnosti Yamaha a garancijnom servise v EHP* a Švajčiarsku nájdete na webovej stránke uvedenej nižšie (na našej webovej stránke je k dispozícii súbor na tlač) alebo sa obráťte na zástupcu spoločnosti Yamaha vo svojej krajine. *EHP: Európsky hospodársky priestor	Slovenčina
Pomembno obvestilo: Informacije o garanciji za kupce v EGP* in Švici Za podrobnejše informacije o tem Yamaha izdelku ter garancijskem servisu v celotnem EGP in Švici, obiščite spletno mesto, ki je navedeno spodaj (natisljiva datoteka je na voljo na našem spletnem mestu), ali se obrnite na Yamahinega predstavnikva v svoji državi. *EGP: Evropski gospodarski prostor	Slovenščina
Важно съобщение: Информация за гаранцията за клиенти в ЕИПТ* и Швейцария За подробна информация за гаранцията за този продукт на Yamaha и гаранционното обслужване в паневропейската зона на ЕИПТ* и Швейцария или посетете посочения по-долу уеб сайт (на нашия уеб сайт има файл за печат), или се свържете с представителния офис на Yamaha във вашата страна. *ЕИПТ: Европейско икономическо пространство	Български език
Notificare importantă: Informații despre garanție pentru clienții din SEE* și Elveția Pentru informații detaliate privind acest produs Yamaha și serviciul de garanție Pan-SEE* și Elveția, vizitați site-ul la adresa de mai jos (fișierul imprimabil este disponibil pe site-ul nostru) sau contactați biroul reprezentanței Yamaha din țara dumneavoastră. *SEE: Spațiul Economic European	Limba română

<http://europe.yamaha.com/warranty/>

For details of products, please contact your nearest Yamaha representative or the authorized distributor listed below.

Pour plus de détails sur les produits, veuillez-vous adresser à Yamaha ou au distributeur le plus proche de vous figurant dans la liste suivante.

Para obter detalhes de produtos, entre em contato com o representante mais próximo da Yamaha ou com o distribuidor autorizado relacionado a seguir.

Die Einzelheiten zu Produkten sind bei Ihrer unten aufgeführten Niederlassung und bei Yamaha Vertragshändlern in den jeweiligen Bestimmungsländern erhältlich.

Para detalles sobre productos, contacte su tienda Yamaha más cercana o el distribuidor autorizado que se lista debajo.

Подробные сведения об инструменте можно получить у местного представителя корпорации Yamaha или уполномоченного дистрибьютора, указанного в следующем списке.

NORTH AMERICA

CANADA

Yamaha Canada Music Ltd.
135 Milner Avenue, Scarborough, Ontario,
M1S 3R1, Canada
Tel: 416-298-1311

U.S.A.

Yamaha Corporation of America
6600 Orangehorpe Ave., Buena Park, Calif. 90620,
U.S.A.
Tel: 714-522-9011

CENTRAL & SOUTH AMERICA

MEXICO

Yamaha De México, S.A. de C.V.
Av. Insurgentes Sur 1647 "Prisma Insurgentes",
Col. San José Insurgentes, Del. Benito Juárez,
03900, México, D.F.
Tel: 55-5804-0600

BRAZIL

Yamaha Musical do Brasil Ltda.
Rua Joaquim Floriano, 913 - 4° andar, Itaim Bibi,
CEP 04534-013 Sao Paulo, SP, BRAZIL
Tel: 011-3704-1377

ARGENTINA

Yamaha Music Latin America, S.A.
Sucursal de Argentina
Olga Cossettini 1553, Piso 4 Norte
Madero Este-C1107CEK
Buenos Aires, Argentina
Tel: 011-4119-7000

PANAMA AND OTHER LATIN AMERICAN COUNTRIES/ CARIBBEAN COUNTRIES

Yamaha Music Latin America, S.A.
Torre Banco General, Piso 7, Urbanización Marbella,
Calle 47 y Aquilino de la Guardia,
Ciudad de Panamá, Panamá
Tel: +507-269-5311

EUROPE

THE UNITED KINGDOM/IRELAND

Yamaha Music Europe GmbH (UK)
Sherbourne Drive, Tilbrook, Milton Keynes,
MK7 8BL, England
Tel: 01908-366700

GERMANY

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

SWITZERLAND/LIECHTENSTEIN

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Switzerland in Zürich
Seefeldstrasse 94, 8008 Zürich, Switzerland
Tel: 044-387-8080

AUSTRIA

Yamaha Music Europe GmbH Branch Austria
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-60203900

CZECH REPUBLIC/HUNGARY/ROMANIA/SLOVAKIA/SLOVENIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Austria (Central Eastern Europe Office)
Schleiergasse 20, A-1100 Wien, Austria
Tel: 01-602039025

POLAND/LITHUANIA/LATVIA/ESTONIA

Yamaha Music Europe GmbH
Branch Poland Office
ul. Wrotkowa 14 02-553 Warsaw, Poland
Tel: 022-500-2925

BULGARIA

Dinacord Bulgaria LTD.
Bul. Iskarsko Schose 7 Targowski Zentar Ewropa
1528 Sofia, Bulgaria
Tel: 02-978-20-25

MALTA

Olimpus Music Ltd.
The Emporium, Level 3, St. Louis Street Msida
MSD06
Tel: 02133-2144

THE NETHERLANDS/ BELGIUM/LUXEMBOURG

Yamaha Music Europe Branch Benelux
Clarissenhof 5-b, 4133 AB Vianen, The Netherlands
Tel: 0347-358 040

FRANCE

Yamaha Music Europe
7 rue Ambroise Croizat, Zone d'activités Pariest,
77183 Croissy-Beaubourg, France
Tel: 01-64-61-4000

ITALY

Yamaha Music Europe GmbH, Branch Italy
Viale Italia 88, 20020 Lainate (Milano), Italy
Tel: 02-935-771

SPAIN/PORTUGAL

Yamaha Music Europe GmbH Ibérica, Sucursal en España
Ctra. de la Coruna km. 17, 200, 28230
Las Rozas (Madrid), Spain
Tel: 91-639-8888

GREECE

Philippos Nakas S.A. The Music House
147 Skiathou Street, 112-55 Athens, Greece
Tel: 01-228 2160

SWEDEN

Yamaha Music Europe GmbH Germany filial Scandinavia
J. A. Wettergrens Gata 1, Box 30053
S-400 43 Göteborg, Sweden
Tel: 031 89 34 00

DENMARK

Yamaha Music Europe GmbH, Tyskland – filial Denmark
Generatorvej 6A, DK-2730 Herlev, Denmark
Tel: 44 92 49 00

FINLAND

F-Musiikki Oy
Kluuvikatu 6, P.O. Box 260,
SF-00101 Helsinki, Finland
Tel: 09 618511

NORWAY

Yamaha Music Europe GmbH Germany - Norwegian Branch
Grini Næringspark 1, N-1345 Østerås, Norway
Tel: 67 16 77 70

ICELAND

Skifan HF
Skeifan 17 P.O. Box 8120, IS-128 Reykjavik, Iceland
Tel: 525 5000

RUSSIA

Yamaha Music (Russia)
Room 37, bld. 7, Kievskaya street, Moscow,
121059, Russia
Tel: 495 626 5005

OTHER EUROPEAN COUNTRIES

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: +49-4101-3030

AFRICA

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

MIDDLE EAST

TURKEY/CYPRUS

Yamaha Music Europe GmbH
Siemensstraße 22-34, 25462 Rellingen, Germany
Tel: 04101-3030

OTHER COUNTRIES

Yamaha Music Gulf FZE
LOB 16-513, P.O.Box 17328, Jubel Ali,
Dubai, United Arab Emirates
Tel: +971-4-881-5868

ASIA

THE PEOPLE'S REPUBLIC OF CHINA

Yamaha Music & Electronics (China) Co.,Ltd.
2F, Yunhedasha, 1818 Xinzha-lu, Jingan-qu,
Shanghai, China
Tel: 021-6247-2211

HONG KONG

Tom Lee Music Co., Ltd.
11/F., Silvercord Tower 1, 30 Canton Road,
Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong
Tel: 2737-7688

INDIA

Yamaha Music India Pvt. Ltd.
Spazedge building, Ground Floor, Tower A, Sector
47, Gurgaon- Sohna Road, Gurgaon, Haryana, India
Tel: 0124-485-3300

INDONESIA

PT. Yamaha Musik Indonesia (Distributor)
PT. Nusantik
Gedung Yamaha Music Center, Jalan Jend. Gatot
Subroto Kav. 4, Jakarta 12930, Indonesia
Tel: 021-520-2577

KOREA

Yamaha Music Korea Ltd.
8F, 9F, Dongsung Bldg. 158-9 Samsung-Dong,
Kangnam-Gu, Seoul, Korea
Tel: 02-3467-3300

MALAYSIA

Yamaha Music (Malaysia) Sdn., Bhd.
Lot 8, Jalan Perbandaran, 47301 Kelana Jaya,
Petaling Jaya, Selangor, Malaysia
Tel: 03-78030900

PHILIPPINES

Yupango Music Corporation
339 Gil J. Puyat Avenue, P.O. Box 885 MCPO,
Makati, Metro Manila, Philippines
Tel: 819-7551

SINGAPORE

Yamaha Music (Asia) PRIVATE LIMITED
Blk 202 Hougang Street 21, #02-00,
Singapore 530202, Singapore
Tel: 6747-4374

TAIWAN

Yamaha KHS Music Co., Ltd.
3F, #6, Sec.2, Nan Jing E. Rd. Taipei.
Taiwan 104, R.O.C.
Tel: 02-2511-8688

THAILAND

Siam Music Yamaha Co., Ltd.
4, 6, 15 and 16th floor, Siam Motors Building,
891/1 Rama 1 Road, Wangmai,
Pathumwan, Bangkok 10330, Thailand
Tel: 02-215-2622

OTHER ASIAN COUNTRIES

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313

OCEANIA

AUSTRALIA

Yamaha Music Australia Pty. Ltd.
Level 1, 99 Queensbridge Street, Southbank,
Victoria 3006, Australia
Tel: 3-9693-5111

NEW ZEALAND

Music Works LTD
P.O. BOX 6246 Wellesley, Auckland 4680,
New Zealand
Tel: 9-634-0099

COUNTRIES AND TRUST

TERRITORIES IN PACIFIC OCEAN

Yamaha Corporation,
Asia-Pacific Sales & Marketing Group
Nakazawa-cho 10-1, Naka-ku, Hamamatsu,
Japan 430-8650
Tel: +81-53-460-2313